MISTERIO
Homber Colombiano desapareci for di siman pasa na Aruba

Bardad nunca a perjudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DIARIO

www.diario.aw
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO
Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 36 • No. 10534• 1,50 Florin DIAMARS 5 JANUARI 2016

TURISMO
Banconan local a hisa Cash Advance limit bek pa turistanan

Minister Paul Croes ta insisti

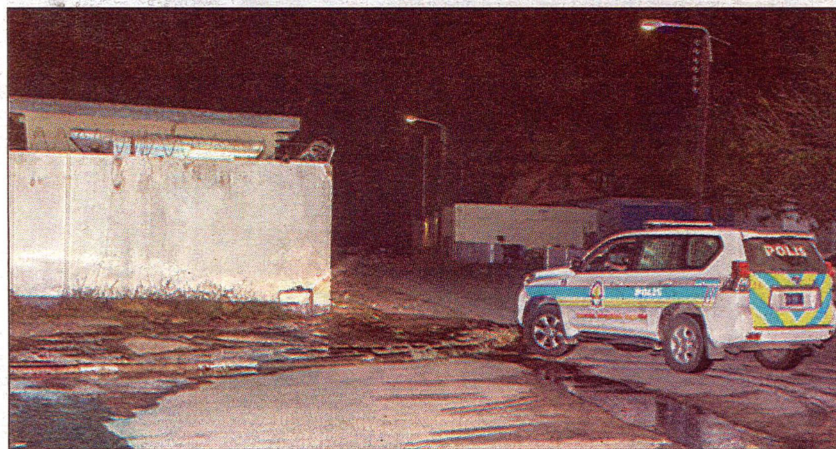
Ningun momento a retira Directora di Asuntonan Social

Jogger haciendo ehercicio den Papilon a wordo atropeya



ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi riba caminda di Papilon pa Santa Martha a sucede un desgracia caminda un auto a dal un jogger femenino. Di biaha unidad policial y ambulance ta presenta na elugar y topa cu un dama seriamente herida. E auto cu a dal e peaton ta un Chevrolet Celta y tabatin e windshield banda drechi kibra. E jogger a ser hiba Hospital.

Meter di Awa kibra pafor di Warda di Polis



ORANJESTAD(AAN): Dialuna anochi pa 8:40'or, bisiñanan di Warda di Polis Balashi a mustra cu tin un tubo di awa kibra na e warda. Parce cu e tubo di awa a kibra net na e joint prome cu e pasa door di e meter. E awa tabata basha cu hopi presion gastando un gran cantidad di awa. Kizas e hendenan encarga di drecha e tubo di WEB lo tabata druk bezig pero a tarda mas cu un ora prome cu un hende a presenta na e lugar. Mientrastanto e cantidad di awa cu a bay perdi tabata demasiado.

DESAROYO

ATIA kier mira mas participacion di comercio local den proyectonan di gobierno



ORANJESTAD(AAN): Si mira 2016, tin hopi proyecto grandi na caminda. Tin e diferente PPPnan cu ta bay drenta na vigor. E realidad ta cu nan tey, nan ta biniendo. Tambe un posibel reapertura di refineria cu ta mustra hopi positivo di loke a tende. Loke ATIA kier wak ta un participacion mas grandi di companianan local y di e trahadonan local den esey, segun presidente di e asociacion, Michel Henriquez. Esey ta loke ATIA ta boga na gobierno di un manera of otro, purba di hinca den e besteknan aki, cu companianan local lo tin un chens of un preferencia pa participa. Al fin y al cabo, cada compania local cu por participa den dje, ta un inversion local. Florin ta draai mas hopi na Aruba, cu si duna un compania di afo, tur e beneficionan. Esey ta loke ATIA kier wak. Esey ta e focus di ATIA den e temporada aki, pa purba di traha riba gobierno, pa duna comercio local mas entrada den esakinan.

Desde di e ultimo recesion economico, e cos no tabata facil. Tur aña ta varia, dependiendo ki negoshi e empresa ta den dje. Si ta den sector turistico, e chens ta grandi cu turismo ta bay bon, e negoshi ta bay bon. Si ta den otro sector, tin biaha ta tiki mas dificil, pero di otro banda semper tin oportunidad. Tin hopi compania a haci uso di eseynan y loke cu ATIA kier, ta pa gobierno duna un incentivo pa companianan local participa mas. Loke kier mira tambe pa e aña aki, ta menos peso riba e comerciante local, locual aña pasa tabata tin, manera BAZV cu a subi. Tabata tin e VASP cu a bin su luga y e salario minimo cu ta subi un biaha mas. Ta cosnan cu kier wak e aña aki toch un manera of otro cu gobierno duna incentivo na comercio local y baha e peso cu tin riba nan pa asina nan tambe por yega na traha un ganashi y tambe aporta na gobierno.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 400.000,-
*Afl. 300.000,- + Afl. 100.000,- extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto. sorteo ta awe nochi



Mas di 27.000 pasahero a pasa den cambio di aña na Aeropuerto

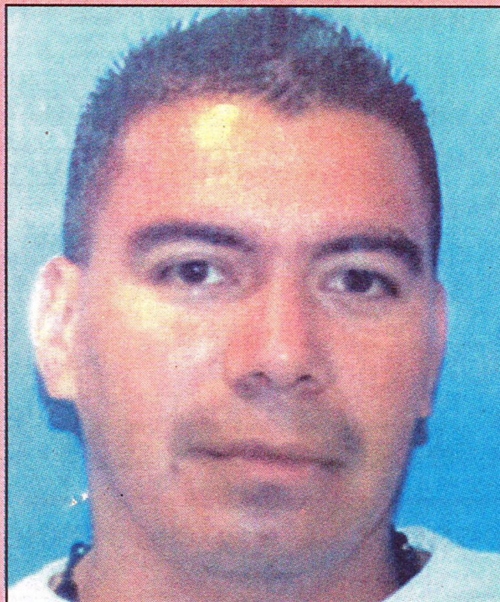


ORANJESTAD (AAN). Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a cuminsa 2016 di un forma positivo considerando e cantidad di pasahero y movecionnan di trafico aereo cu a worde procesa den e prome fin di siman di 2016, conosi como "Super Weekend". E prome fin di siman despues di aña Nobo historicamente ta e temporada mas ocupa pa trafico di pasahero na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix mirando e cantidad di pasahero cu ta yega y sali for di Aruba despues di e temporada di fin di aña.

Naturalmente, un fin di siman asina druk a rekeri bon planificacion y coordinacion entre tur stakeholder, departamento y empleado na aeropuerto. E esfuersonan haci prome cu e fin di siman aki en particular a duna resultadonan hopi positivo, mirando e hecho cu aunke tabata un fin di siman hopi druk unda cu a atende en total 27.250 pasahero y 363 movecion di trafico aereo (tanto avionnan priva y comercial) den e periodo di 2 dia, e operacionnan a mantene e nivelnan mas halto di seguridad, hunto cu procesamento di pasahero eficiente y efectivo, resultando den un experiencia positivo pa e miles di personanan biahando door di nos aeropuerto.

E resultadonan aki ta tuma un cantidad tremendo di coordinacion, planificacion y compromiso di parti di un cantidad di partner di aeropuerto, y e resultado di e fin di siman tras di lomba no lo por tabata posibel sin e esfuersonan di US Customs and Border Protection, Imigracion Local (IASA), Departamento di Border Police na aeropuerto, Douane di Aruba, Air Navigation Services Aruba N.V. (ANSA), Aruba Tourism Authority (ATA), e aerolineanan, e ground handlernan, Departmento di Transporte Publico (DTP), e taxistanan, operadornan di concession y F&B, ASAP Services, Total Services, Valero, Universal Aviation FBO, Flexo, Aruba Security and Crime Prevention y e ekipo di AAA entre otro. CEO di AAA Sr. James Fazio a comenta riba e Super Weekend bisando: "E ingreidnte principal pa e Super Weekend exitoso ta e teamwork door di tur e partnernan di aeropuerto. Tambe, e ultimo ekiponan tecnologico cu a worde poni na aeropuerto a yuda tremendamente pa atende e cantidad di pasahero den tempo record. E tabata impresionante pa mira cada empleado bay e extra miya pa sigura e servicio adecua na nos pasaheronan y mi kier gradici cada un persona cu a haci un diferencia durante e Super Weekend! E ta impresionante kico por worde logra cu e focus y compromiso corecto. Bon trabao tur hende!"

Alex Orlando Rojas Paz ta desapareci for di siman pasa



ORANJESTAD (AAN): Alex Orlando Rojas Paz di nacionalidad colombiano ta desapareci. El a nace na Cali, Colombia dia 22 di April 1978 (37 aña) di profesion bendedor. E tin un largura di 1.75 m, postura delega y e ta papia Papiamento y Spaño. Ultimo biaha cu el a ser mira tabata Diaranzon 30 di December 2015 pa 23:30 na Noord 44-C. E tabata tin bisti un polo shirt blauw scur, un bermuda short berbe scur y zapatonan di deporte preto.

Si bo wak e of sa unda e ta yama 100, 911, tiplijn di polis 11141 of Telefoon 565-0673 / 569 4661

AKI NO TIN SORRY!!



Minister Paul Croes

Ningun momento a retira directora di Asuntonan Social

ORANJESTAD (AAN): Minister Paul Croes di Asuntonan Social a dementi categoricamente cu a retira directora di Departamento di Asuntonan Social. "Señora Lenny Geertvliet a yega na su edad di pensioen y a scoge pa un otro reto pa e siguiente añanan.

Ningun momento señora Geertvliet a worde retira. Mas ainda mi ta aprecia señora Geertvliet su aporte sigur pa e maneho social di nos pais", ta locual cu minister Paul Croes a informa prensa. E reaccion aki despues cu a sali un informacion for di trahadornan di e Departamento na un medio di comunicacion.

Minister Croes ta lamenta cu cierto informacion asina ta sali den un forma eroneo pa asina crea sensacion politico. Na momento cu un ambtenaar yega su edad di pensioen, maneho di gobierno ta cu e persona aki mester bay. Den e caso di señora Geertvliet e a ricibi algun oferta pa sea continua pa un aña mas na dicho departamento of sea scoge algo distinto.

Esaki ta locual a sosode tambe. Ex-directora di Departamento di Asuntonan Social lo sigui por medio di un contrato apoya e tereno social pero bao di un otro ministerio. "Mi ta respeta e decision aki y ta contento cu señora Geertvliet lo sigui apoya e tereno social. Den nos combersacion dia di su despedida nos a keda palabra cu lo re-enforsa e relacionan sigur entre e departamento social cu e departamento nobo cu e lo bay traha na dje", miniseries Paul Croes a indica.



Censo:

Na Aruba no ta reconoce matrimonio infantil

ORANJESTAD(AAN): "Si un mucha muhe di 15 aña a casa, e matrimonio ey ta ilegal, tanto na Aruba como na Venezuela. Un mucha di 15 aña no por casa, ni cu consentimento di su mayornan", asina mr. Sharin Luydens a garantisa, como aclaracion riba e noticia cu e mama di e baby di aña a casa y como tal ta un mayor di edad awor.

E director di Censo y Registro Civil a splica, manera cu DIARIO a informa ayera caba, cu leynan Hulandes ta reconoce matrimonio entre mayornan di edad, pues un minimo di 18 aña di edad. E ley ta haci un excepcion den caso cu e mucha muhe ta na estado y lo permiti casa cu un edad minimo di 16 aña, cu consentimento di mayornan. "Pero pa casa cu 14 of 15 aña no ta posibel, ni cu mayornan firma, ni si pidi permiso di Minister ni ningun hende. Esey ta un acto contra ley, es mas, e ta castigabel tambe", di acuerdo cu mr. Sharin Luydens.

El a confirma cu e matrimonio di e pareha ey, si ta berdad anto, no a tuma luga na Aruba y e por sigura cu na Censo di Aruba e matrimonio ey no ta inscribi y no por worde inscribi tampoco!

Mester tene cuenta cu leynan pa derecho di mucha ta proteha e menor di edad y ta haci e mayor di edad cu tene relacion sexual cu un mucha



culpabel di un delito criminal. Pues, si bo tene relacion cu un menor di edad y despues bira casa cune, no ta legalisa e hecho cometi. Den un caso asina semper Fiscal di Ministerio Publico por scucha e mucha y ainda persigui e tata di e baby.

Censo Aruba a yama nan coleganan na Venezuela cu a sigura cu ey tampoco ta permiti matrimonio infantil. Pues na Venezuela ta permiti pa casa cu 18 aña y ta haci excepcion cu consentimento di mayornan pa casa cu 16 aña pero hamas cu 14 of 15 aña di edad. Bisando esey, awor tin duda si e pareha ta casa mes.

E director di Censo a aclaria cu berdad ora un menor di edad casa e ta bira un adulto, pero esey tin limite. Pues no por ta asina cu un homber mayor di edad ta saca un mucha di 14 aña na estado, core casa cune, anto asina "scapa" di persecucion penal pa e delito criminal di tene relacion sexual cu un menor di edad.

Turistanan reclamando e maximo absurdo di $200 a haya oido!

Banconan local ta bay cambia bek e suma di Cash Advance na ATM Machine

ORANJESTAD (AAN): Manera DIARIO a trece dilanti caba den e siman despues di Pasco, un situacion di "medida" na un banda, ta crea "problema" indesea na otro banda!

[redacted] ▶ [redacted]
3 hrs ·

A caveat to all members traveling to Aruba.....If you are like me and do not travel with a pocket full of cash & use ATM's to withdraw money as needed, the island has imposed a new rule...All ATM's now only allow a $200 USD daily cash limit. Upon arriving for the Holiday Season, this has been a major inconvenience. Word has it, it has been implemented to prevent people, whose nationality will go unmentioned, from flying in for one day, withdrawing large amounts of USD from ATM's, and flying home with pockets full of coveted USD. This is the most idiotic thing I have heard in a long time, as it wil hurt Aruba's economy, especially around this busy season, preventing North Americans & Europeans from spending as much as they normally do on the island.

Like Comment

Banconan a purba di limita e cantidad di Dollars cu algun ATM Machine por saca pa dia, principalmente pa evita cu e monton di Swipe-Tourism di Venezuela no haci e machine bashi.

Ta parce cu awor a pone un limite di $200 cu por saca di machine pa dia.

E tabata un bon idea kizas. Pero despues DIARIO a bin haya sa, cu e limite di cash-advance aki ta perhudicando turistanan Mericano tambe. E ta haci nan vakantie na Aruba asina dificil, cu nan a hasta cuminza expresa nan disgusto riba Facebook.

Anteriormente e cantidad di suma cu por a saca "cash-advance" pa dia tabata mas halto. Pero awor esnan cu carchi di exterior ta pasando un dificultad enorme cu pagonan cu ñan ta costumbra di haci ora di bishita Aruba.

E bon noticia ta cu Banco Central hunto cu banconan local a tene un reunion prome cu Fin di Aña, y a papia riba e problema aki.

Asina a bay di acuerdo pa hisa e plafon di cash-advance pa US Dollars na e machinenan, na entre $400 y $500 bek.

Fuente a indica cu tur esaki a socede danki na e publicacion di DIARIO riba Dialuna 28 di December cu asina a duna bankeronan local un wake-up call. Specialmente riba e declaracion cu e turista aki a duna.

Pues e turistanan costumbra di viaha cashless, awor por sigui usa nan carchi di plastico pa saca placa pa asina haci compras na Aruba.

Tin di tuma nota, cu no ta tur banco y machine di ATM na Aruba ta suministra Dollars.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Civilizacion a dessroya riba e planonan di Sumeria (E rionan Tigris y Eufrates), cerca di aña 3700 Prome cu Cristo. Skirbimento, bida urbano, organizacion politico, clasenan social y finalmente arte y ciencia a evoluciona den e periodo aki. Civilizacion a sprey di Mesopotamia pa Egipto (cerca di a¤a 3000 Prome cu Cristo), djey pa Aegeo y Indus (2500 P. cu C.), y pa China (1500 P. cu C.).

Den mitologia Romano, "Como" tabata e Dios di e mahar y placernan di cuminza. E tabata ser representa acompa¤a pa jovennan di ambos sexo.

Na aña 1812, e Rusonan a cende un candela na Moscu despues cu e Francesnan a ocupa e ciudad, destruyendo 30,800 cas.

Beethoven tabata mitad sordo casi henter su bida. E tabata completamente sordo tempo cu el a compone su obra maestra "Noveno Sinfonia".

Na aña 1909, Anette Keyerman, e estrea di natacion Australiano, a aparece riba un beach na Boston usando un badbroek di jersey cu tabata fit su figura, cu manganan acorta te cdasi si schoudernan y carson cu tabata dos pulgada riba su rudianan. El a keda aresta pa "Indecent Exposure" (mustra partinan di su curpaj prohibi pa ser mustra den publico).

A tuma 5 luna pa Reina Isabel haya noticia di e viaje di Cristobal Colon, dos siman pa Europa haya sa cu Lincoln a ser asesina, y solamente 1.3 secondej pa tende di Neil Armstrong cu ser humano por cana riba luna.

Te ora cu nan a haya bida, na aña 1860, di sernan cu tabata pega na un cabel cu tabata den un profundidad di un miya den laman Mediteraneo, tabata ser asumi cu bida den oceanonan tabata confina na e parti mas halto, y cu e fondonan, cu nan frio, scuridad y presionnan enorme, no tabata tin bida. Awe cientificonan sa cu bida ta existi den e profundidadnan mas grandi.

E matematico frances, Pierre Bouguer (1698-1758), kende tabata entre e promenan pa midi e intensidad di luz, a bira profesor di Hidrographicj School na Paris cu apenas 15 aña di edad. Ta ser bisa cu el a siña matematicana su instructornan tempo cu e tabata tin apenas 10 aña di edad.

Ingles no tabata e lenga materno di Reina Victoria. Su mama, e yiu muher di un duque Aleman, a papia aleman na cas, y Victoria, aunke el a goberna Inglatera durante 46 aña, nunca por a papia Ingles perfectamente.

Juez Louis D. Brandeis: "Crimen ta contagioso. Si un gobierno bira un kibrador di ley, e ta crea desprecio pa ley y e ta invita cada persona pa bira un ley riba su mes".

E pictorial mas antiguo representando skimento ta un dibujo riba un baranca, haya na Rodoy, na sur di Norwega. E ta data ei e epoca 2500-2001 Prome cu Cristo.

Holoshinan traha prome cu aña 1687 tabata tin un solo man, pa marca hora. Esun pa marca minuut a bin despues.

Estadisticanan escalofriante: Un di cada 13 adulto riba 20 aña di edad na Merca ta un alcoholico.

Minister Paul Croes ta anuncia

Programanan Social y di Hubentud lo continua den 2016

ORANJESTAD (AAN): "Gabinete Mike Eman II lo continua su enfoke riba nos hobennan di Aruba. Programanan manera Feria Social y Poder di Hubentud lo sigui den 2016", esaki minister di hubentud drs. Paul Croes a mustra den un entrevista reciente. Feria social tabata e prome programa nacional unda hobennan ta haya e oportunidad di participa cu varios fundacionan na Aruba.

"Meta principal di e proyectonan social aki ta pa encurasha hobennan pa ta mas participativo den e tereno social. Conoce nos fundacionan y siña kico cada Fundacion cu meta social ta haci na Aruba. Asina nos ta stimula trabaonan boluntario tambe bao di nos hubentud" minister Croes a mustra. No solamente e Ministerio di Asuntonan Social y Hubentud ta haciendo esfuersonan grandi pa motiva nos hobennan pero mas bien ta un esfuerso integral di Gobierno. Minister President su programa di formacion Social ta continua tambe den 2016. Aki ta sigui apoya hobennan cu kizas a tuma decisionnan eroneo den nan bida y awor pa un second chance den yega na un miho futuro hunto cu e apoyo di Mariniers Kazerne.

"Poder di Hubentud" 2016 tambe lo haya su luga riba e agenda social di Minister Paul Croes. E proyecto grandi aki ta motiva hobennan cu ta excelente pa sigui traha positivamente pa desaroyo di nos pais. " E proyecto aki a mira un desaroyo hopi positivo den nos comunidad, cu envolvimento di famia y amistad den e proyecto aki. Hobennan cu ta destaca riba tereno social, cultural, trabaonan boluntario y deportivo tur por keda nomina pa haya e reconocimento di Poder Hoben di Aruba. Y tur esaki lo ta riba e agenda social pa 2016", minister Paul Croes a duna di conoce.

JR AUTOCENTER
Nunca ta fayabo!
Baterianan tin 6 luna garantia despues di check-up electrico...GRATIS!
LEOCH BATTERIES
SCOOTER LT7A-4 ƒ55,-
ƒ115,- POLE FINI 400 CA
ƒ125,- 450 CA
500 CA ƒ140,-
800 CA ƒ190,-
540 CA ƒ150,-
Nos tin bateria pa Auto, Truck, Scooter, Boto & mas!
☎ Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944
*Prices in Afl. & incl. BBO
→WIN Prizes!

Hopi reaccion riba Vice-Presidente di Camara di Comercio como 'proof reader' pa politico Bessaril di MEP

ORANJESTAD(AAN): Camara di Comercio ta supone di ta un institucion independiente, sigur pa loke ta politica. Esaki pasobra comerciante di tur color politico ta registra eynan.

E comerciante no solamente te registra na Camara di Comerico, pero tambe ta pidi y haya conseho ora esaki ta necesario.

Camara di Comercio ta duna su opinion ora cu e no ta di acuerdo cu cierto decisionnan. Esaki e ta haci den forma sensato y sin mucho buya.

Na Aruba Camara di Comercio ta actua hopi bes mas santo cu Papa di Roma, sigur e ultimo tempo. Esun cu kier traha eynan mester ta un hende neutral (di pafo sigur) pa asina e cliente ta sinti su mes comodo. Un empleado eynan no por mete cu nada fuera de lo comun y sigur no cu politica.

Ta pesey mes cu ora cu prome cu aña a bolter a bin sali na cla, cu un email mal manda... cu a divulga cu e Vice-Presidente di Camara di Comercio ta 'proof reader' di e politico Bessaril, tur hende a cay di nan stul manera Condorito y a keda babuca.

Con esaki ta posibel?

Via un email manda pa señora Arends-Hoevertsz, e politico de MEP, kende tin basta manteca riba su cabez (djis pa menciona hit & run) ta manda un comunicado di prensa di dje pa señora Arends-Hoevertsz coregi lesa y pe.

Ta con awor? Unda e 'periodistanan' critico cu semper ta prome pa skirbi, zapatea, critica y zundra a keda. Nan tambe a haya e email aki cu a yega pa casualidad den nan mailbox. Straño cu nan ta guli manda bao.

Si tabata un politico di e actual gobierno cos lo tabata otro ya cu nan y hunto cu nan e fanaticada geel ta para den fila pa reacciona, condena y huzga.

Un otro pregunta: Unda Presidente di Camara di Comercio ta bay hinca su cara di santo awor cu tanto puntamento di dede cu e ta gusta haci. Semper bay e tin un co'i bisa. Si no tin motibo, e ta traha e motibo. Cerca dje ta traha hende corecto so toch?

Kico ta bay ta e 'straf' pa señora Arends-Hoevertsz cu sin duda algun a comete un pifia grandi aki. Ningun cliente di Camara di Comercio por tin mucho confianza mas den integridad di henter e instituto. Aki awa a pasa hariña. Y no por bin bisa cu ta storia inventa! E emailnan ta prueba palpable.



Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Turistanan ta huur cas ta bira victima

Ladronicia den area di Malmok a bira manera algo di high season

ORANJESTAD (AAN): Ladronicia den area di Malmok ta birando serio, y a bira tempo pa cuminsa tuma medida di seguridad.

Na varios ocasion, turistanan ta skirbi riba Social Media, con nan ta hayando miedo di hasta huur "cas" den area di Malmok pa pasa vakantie aki. Ta comosifuera cu ladron conoce e casnan aki asina bon, cu nan sa con pa drenta y sali sin wordo nota. Tin hasta reclamo cu ora Polis yega, e agentenan no ta ni drenta cura di cas y bay paden pa 'tira bista'.

Durante weekend varios ladronicia a worde reporta y denuncia. Na un cas situa riba L.G.Smith Boulevard 504, presencia di polis a worde solicita debi cu kiebro a tuma lugar.

Señora ARG di 45 aña naci na Colombia a denuncia cu desconocinan a kibra pa drenta horta den su cas. Loke a worde horta e lo pone riba papel y e lista e lo entrega esaki na polis pa agrege na e verbaal. Recherche tecnico a worde notifica di e caso.

Un otro asistencia cual patruya noord a atende na Malmok tambe tin di haber cu kiebro combina cu ladronicia. E señora inicial B.A.K. y su casa inicial C.D.K. nan ta cu vacacion na Aruba y nan a declara cu desconocinan a drenta den nan cas di vacation.

Apesar cu no tin evidencia di kiebro pero bentana supuestamente na lock ta habri.

Segun e denuncia, un di su iPhone 5 color di plata y tambe un iPad color di plata di su casa a somenta. Ademas e caha fuerte ancra na muraya a worde ranca pa desconocinan, pero ladronnan no por a habri e kluis ni pa nada di mundo. K a declara cu henter dia desde 12 or di merdia te cu anochi 8:45 pm nan a sali.

Diadomingo ultimo otro kiebro den cas a worde reporta marduga, polis di Noord a presenta na e adres y e homber M.E.D.L. a declara di a bandona cas mainta di 2 January 2016 pa alrededor di 8:30 am y e momento ey dos otro persona tabata te ainda den cas riba e di dos piso.

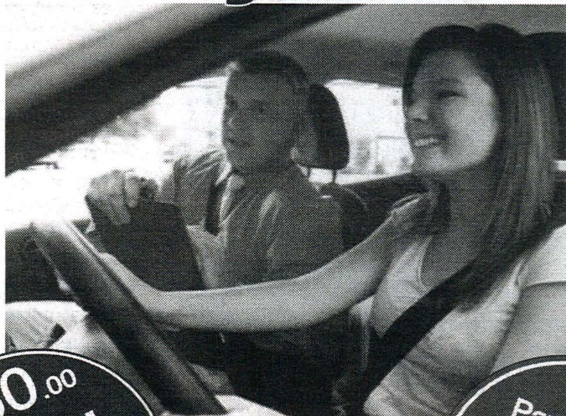
Ora su mayornan a bolbe anochi den careda di 10'or nan a wak porta garashi ta hancho habri . Nan a controla den cas y nan a constata cu den cambernan listramento a tuma lugar.

E homber M.E.D.L. ta sinti falta di su holoshi Rolex, zapato color di biña di marca Cole Haan, Samsung laptop color di plata, ademas un HP Laptop shinishi scur.

Keho ta entrega y polis a manda e verbaal pa team Recherché encarga cu kiebro den cas. Ademas Recherché tecnico a worde informe relaciona cu posible evidencia laga atras pa e ladronnan.

Momento a yega pa esnan den Malmok cuminza pone IP Security camera pafor di nan cas, cu ta graba imagennan di calidad halto y cu por yuda soluciona e casonan aki.

RIJLES



Afl.50.00 OFF! CASH PAYMENT

Pay half now Afl.397.00 & half later

HERMUS Rijschool NV.

Tel:582-6732 / 594-3263

Like us on

Horario : MON-TUE-WED-THU-FRI 9:00 am - 12:30pm / 3:00 pm - 7:30 pm

Address :Sidivi 1-C banda IMPEX NV na e RETONDE di SEROE BLANCO GAS SERVICE CENTER

Polis a gara mucha muher di 12 aña cu tabata hole na marihuana

ORANJESTAD (AAN): Ta increible, pero berdad! Figurabo cu Diadomingo marduga pa alrededor di 2:45 am, durante polisnan di Noord ta patruyando na pia altura di Gusto Nightclub, nan a topa un mucha muher menor di edad.

E mucha muher di 12 aña tabata produci un holor cu Polis a reconoce mesora.

E criatura en cuestion su paña ta hole na marihuana!

Un mucha di edad ey sea ta bayendo School Basico ainda of ta den prome klas di school avanza.

Relaciona cu e holo, polis a dicidi pa controla e mucha muher. Den su tas no a worde haya marihuana, pero si polis a haya holo fuerte.

Agentenan a dicidi na hiba e criatura rumbo pa Warda di Polis, y su mayornan a worde yama via telefon y den careda di 4:20 am nan presenta na Warda. Polis a atende tata y mama di e criatura debido relaciona cu e sucedido.

Nan a wordo gara burachi y cu marihuana den poder

ORANJESTAD (AAN); Polis a gara, detene y confisca substancia prohibi riba Diadomingo pa alrededor di 6'or y pico na Montaña, na altura di Supermarket.

Ta asina cu e patruya di polis seccion Noord a wak un Nissan Sentra blanco para na e cruzada A-38710. Relaciona cu esaki polis a dicidi pa bay controla e auto e encuestion.

Yegando cerca di e vehiculo, polisnan a wak claramente con e ocupante sinta banda chofer ta benta algo afor y despues a bira nervioso y ta haci sospechoso.

Polis a controla e dos personanan den e vehiculo. Durante e ocupante ta bahando for di e auto, agentenan a wak un saco chikito transparente cu pida marihuana a cay na suela banda su pianan.

Polis a detene tanto e chofer y e ocupante, y e sakito cu contenido mes, Polis a confisca esaki.

E sospechosonan tabata fuertemente bao influencia di alcohol y substancia. Na Warda di Polis, nan a worde presenta dilanti Fiscal Auxiliar, nan a worde sera, despues di saca wayaba nan a worde interoga, a traha verbaal contra nan pa finalmente F.R. 25 aña y J.T. naci na Venezuela di 20 aña nan a worde laga den libertad.

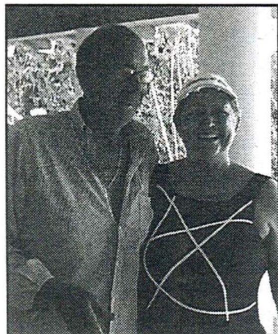
PERDI

Esaki ta Cuki. E la desparece di nos cura dialuna 28 di december. E tin 10 luna y tin wowo berde bunita y ta parti di nos famia. Si bo por tin e of por a wak e, please yamami na 594 9926. Nos ta hanjando su falta masha hopi mes y nos ta spera e por ta bek na cas pronto.



Famianan tabatin varios dia sin haya comunicacion cune

Dama di Aruba haya asesina den su cas na Republica Dominicana



ORANJESTAD(AAN): Famia Tromp a lanta dialuna cu un mal noticia cu a conmove tur cu conoce nan ser keri, Audrey Tromp cu nan a haya morto hunto cu su pareha Bob Torcas den nan cas situa na Cabrera na Republica Dominicana.

Autoridadnan Dominicano ta investigando e caso y como tal no por bisa cu exactitud con e asesinato a sosode, ki dia y ni tampoco cuanto sospechoso tin envolvi.

For di Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba, DIARIO a compronde cu ya caba a cuminsa cu tramitenan via Embahada Hulandes pa mira con lihe por manda su restonan mortal pa nos isla. Ora Arubianonan muri den exterior, ta henter un papeleo mester atende cune, pa legalisa documentonan oficial di su morto y pa mand'e como carga via mortuario.

Famia a conta cu ultimo contacto cu Audrey Tromp tabata dia 31 di december, bispo di aña nobo. Ora cu su mayan no a tende di dje, a pensa cu kisas comunicacion a cay afo. Ta costumber cu na Republica Dominicana constantemente internet ta bay, coriente ta bay, awa y asina por sigui menciona.

Pero ora cu a bira dia 2 di januari a cuminsa preocupa y a manda amigonan pa bay e cas pero nan no a sali. Dialuna 4 di januari ora e hardinero a yega e cas, situa den un area residencial, a mira un scenario abnormal pa cual a yama Polis mesora.

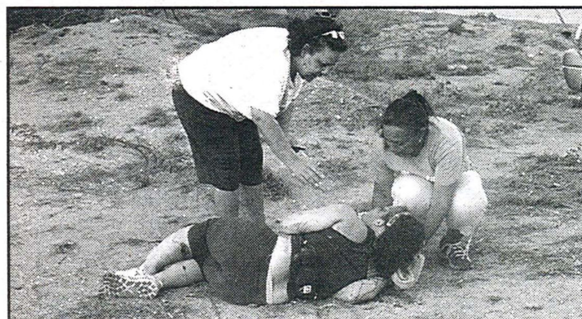
Ey a bin haya Audrey Tromp y su pareha di hopi aña morto den e cas. No por saca afor ainda cuanto dia nan tin morto eyden, pa cual awor e ekipo forensico di Polis ta investigando.

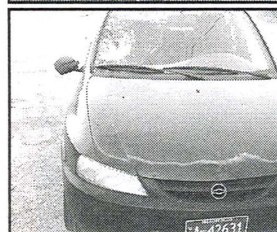
Audrey Tromp ta naci na Aruba dia 12 di september 1958 y su pareha Bob Torcas ta naci na Merca dia 5 di mei 1946. Desde aña 2009 nan a bay biba na Republica Dominicana unda nan a habri nan compania cu ta bende pisca cu varios isla den Caribe, entre otro Aruba. Nan ta bende calco y lobster cu restaurant y hotelnan riba nos isla. Tambe sa manda fruta fresco di Santo Domingo pa fruterianan local.

Diaranzon awor famia di Aruba lo sali pa Republica Dominicana pa pone nan mes na altura di e investigacion y pa busca tur forma pa trece nan ser keri pa dera aki na Aruba. Mayornan di Audrey Tromp ta biba na Paradera y su famia y amigonan ta den un tristesa masha grandi despues di e informacion lamentable aki.

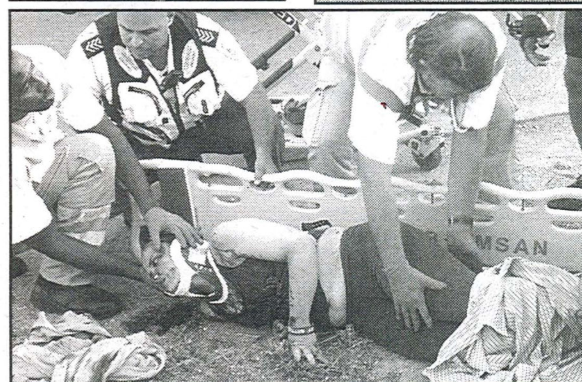
Audrey Tromp no ta casa y no tin yiu. Paz na su restonan y hopi forsa na famia den e momentonan dificil aki.

Peaton grave na Papilon ora cu auto a dal e

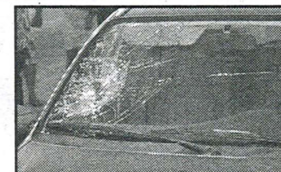








ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi riba caminda di Papilon pa Santa Martha a sucede un desgracia caminda un auto a dal un peaton.



Di biaha unidad policial y ambulance ta presenta na elugar y topa cu un dama seriamente herida. E auto cu a dal e peaton ta un Chevrolet Celta y tabatin e windshield banda drechi kibra.

Paramediconan a atende cu e señora cu tabata sangra profusamente y cu urgencia a transprote pa hospital debi na slanan fuerte na curpa. Polis di departamento di trafico a keda na e lugar pa haci nan investigacion.

COLOMBIAN EMERALDS
INTERNATIONAL

Offer exciting opportunities

Colombian Emeralds International, the Caribbean's largest leading Jewelry retailer, has opportunities available for proven retail professionals.

As a result of our continued growth and expansion, we are seeking highly Motivated individuals to join our team:

We are accepting applications for:

- **Sales Associates**

If you have experience in Retail Jewelry & Watch sales we would like to talk to you about the sales associate opportunities currently existing with Colombian Emeralds International.

When you join the Colombian Emeralds International team, you are joining a company with a dazzling future, superb benefits, generous employee Discounts, excellent salaries and career advancement based on merit and Individual performance.

All applicants must be fluent in English, Spanish and Papiamento.

Please sent your CV to Charlotte.Lamers@dfch.com e-mail or by mail at Colombain Emeralds International, L.G. Smith Blvd.# 82, P.O.Box 1237, Oranjestad, Aruba.



The Dutch Pancakehouse is een jong, flexibel en gezellig bedrijf. Ons team is al jaren gespecialiseerd in het maken van de lekkerste pannenkoeken en poffertjes voor onze nationale en internationale gasten. Tevens verzorgen wij ook andere overheerlijke gerechten.

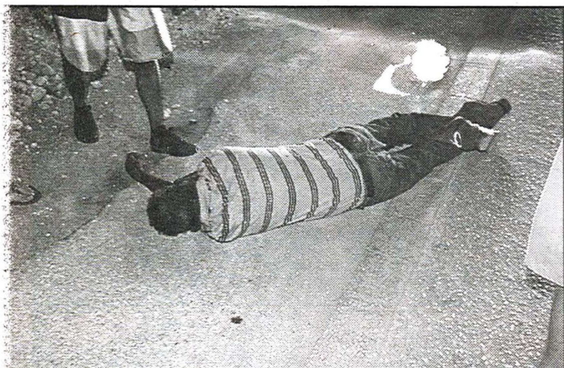
Om ons team te versterken zijn wij op zoek naar enthousiaste:

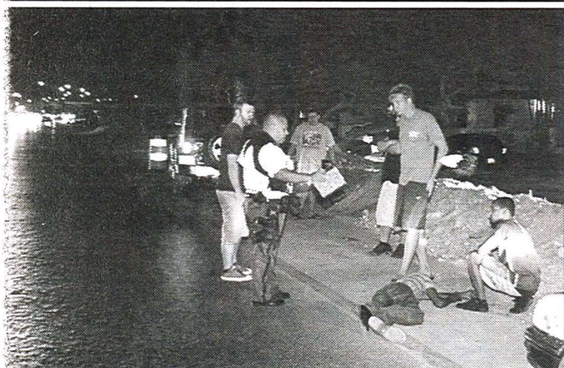
FULL TIME ZELFSTANDIG WERKEND KOK
EN WAITER / WAITRESS

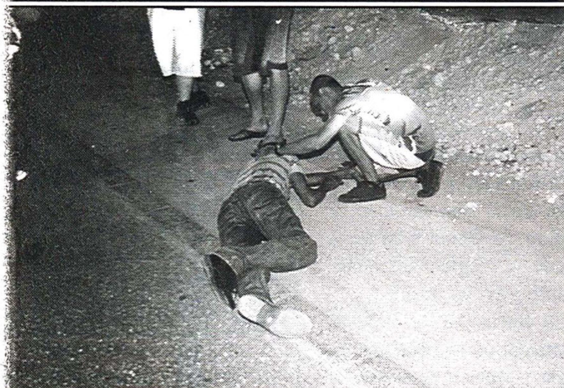
Ben je flexibel en toe aan iets nieuws?
Neem dan snel contact op.

The Dutch Pancakehouse
Renaissance Marketplace
Tel: 583-7180 Cell: 737-3183
info@thedutchpancakehouse.com

Jeep a dal peaton cu a yega crusa nan dilanti









ORANJESTAD (AAN): Dialuna pasa di 7:45'or di anochi riba caminda principal di Pos Chikito altura di Rey Hing un homber a yega crusa caminda dilanti un jeep bayendo direccion pabou. E parti dilanti di e jeep a dal e homber bente abou y a resulta herida. Di biaha a despacha tanto ambulance y polis pa elugar.

E peaton herida a keda atendi pa personal di ambulance di biaha na elugar. Testigonan a duna di conoce na Polis cu e homber a yega crusa dilanti e jeep cu consecuencia e chauffeur di jeep no por a evita e desgracia aki.

SIWA ta spera cu bahamento di tarifa lo no cay negativo pa WEB Aruba NV

ORANJESTAD(AAN): Sindicato SIWA a bisa cla y raspa. Nan "contacto" cu gerencia ta menos compara cu antes.

Nan ta mustra cu tin cierto contacto cu gerencia riba reduccion, pero aunke cu durante e ultimo dianan aki e contacto a baha hopi pasobra no tin e contacto mas directo cu nan.

Tin cu sinta pa yega na compronde ta kico a pasa, pero e parti cu a sali for di rood, esey ta un hecho. WEB no ta den rood mas y pa loke ta e rebaho aki, ta bay na gerencia pa puntra ki consecuencia tin pa e compania. Ora di baha prijs, no por afecta e compania.

Claramente cu pasobra e momento cu afecta e compania, e ta bay afecta e pueblo.

Pa por mantene cierto aparatonan cu tin, si no tin e placa pa mantene, pueblo na final ta bay sufri y esey no mester pasa.

Mientras tanto gobierno no a mishi cu dividendo ultimo, pero awo si nan ta bay trata di mustra loke ta toca nan. Segun Henriquez, esey ta un pregunta cu a haci na minister Bermudez y a bisa cu esey ta berdad, cu e biaha aki si nan ta bay cuminsa pidi parti di e dividendo. Eynan tin cu bay wak ta ki consecuencia esey ta bay tin pa e compania y mester ta un manera responsabel unda cu e compania tin cu keda stabiel y pa mira ki contesta gerencia ta bay tin.

Siwa no sa e detayenan y tin cu bay na e parti di gerencia mes pa wak kico ta e detayenan ta precies den esey.

Henriquez ta contento pasobra hendenan den exterior por ripara cu cos mester bay manera e mester. Sinembargo, si bay haci e mesun suposicion den gerencia, nan ta bisa cu ta loco hende ta. Ken sindicato ta pa puntra pa esaki. Tin un problema pasobra na fin di cuenta ta decisionnan



ta worde tuma na unda cu tur ta haya golpi y vooral e pueblo ta haya golpi y ningun hende no por bisa nada. E ora tin un problema serio, segun Henriquez.

Siwa tin preguntanan pa haci gerencia ta con e cos aki ta hinca den otro pasobra asina nan ta tuma decision den un luga cera y ningun hende no tin nada di bisa nan. E ora tin un problema.

Esaki mester bira un les den e ultimo situacion cu a presenta, den e caso aki pa futuro gerencianan. Hasta tin cabes cu a cay. Awe e director no tey mas. Segun Henriquez, loke a pasa siguramente mester ta un les, pero ban wak si hende ta siña for di e les. Esey ta e pregunta grandi cu lo bin pa e aña aki, pa wak si tin algo cu tur mester siña for di dje, ta con e situacion a bay. Mare tin e bola di cristal cu por wak kico ta bay pasa, e ora por anticipa delanta, pero ningun hende tin'e.

AVISO URGENTE

Na e señora cu a huur mi stoelnan na Sabana Basora e no a trecenan pa mi tin mester di nan si e señora no tin auto pa trecenan yama mi na mi telefoon: 585-9217 bisa mi e cas mi mes ta bai busca nan mi mester di nan y cada dia cu señora keda cu nan mester paga extra.

Di antemano masha danki.

Boca Prins Bar Restaurant N.V.

TA BUSCA

1. un Ayudante di cushina - algun dia den siman
2. un Waitress/Bartender full-time mester domina ingles

Horario di trabou 10AM - 6PM
Tel: 593-2604 / 732-2604



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Emiliano Emiterio DE CUBA, zonder bekende woon- of verblijfplaats,

om op **5 april 2016 om 8.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Filomena Beatrix de Cuba-Perez & Shantelle Joanne Milienne de Cuba, ingediend verzoek m.b.t. vaststelling overlijdingsdatum (EJ-2165/15).

de Griffier,
E.E. de Weever

Mervin Wyatt Ras

Parlamento tin hopi trabao pa haci den 2016

ORANJESTAD (AAN): No solamente Parlamentario Mervin Wyatt Ras a papia di e trabaonan haci den 2015, pero tambe kico por spera den 2016. E aña'ki tambe, el a bisa, tin hopi punto cu mester bay traha riba nan.



E prome ley importante ta e presupuesto di pais Aruba, cu lo mester worde trata e luna aki of otro luna. Tin e biahe di IPKO tumando luga na Sint Maarten, unda cu e delegacion di Aruba lo bay delibera riba diferente tema importante pa e pueblo di Aruba, manera tema importante pa e hobennan cu ta studia na Hulanda, e reglamento di nan seguro y e asunto di pago di nan estudio back.

Tambe kier papia riba e tema cu ora di biaha den Reino por uza cierto documentonan di biahe, manera Cedula envez di Paspoort. Riba esaki kier yega na un acuerdo. Y hopi importante ta e Geschillen Regeling, unda kier crea un instancia cu por atende tema di conflicto entre Hulanda y e islanan. Esaki ta un tema cu a bin ta trahando hopi aña riba dje. "Mi ta spera cu nos por yega na un acuerdo cu e diferente paisnan," el a bisa. Tin e conferencia di Health Care di aña ta un resultado di deliberacionnan di IPKO, algo cu e ta considera un resultado concreto. A firma den esaki un Protocol cu ta bisa cu lo bay traha hunto riba regulacion di Asuntonan di Salud. Pues ora cu tin un malesa den e diferente paisnan, lo coopera cu otro. Ta pendiente pa firma un Protocol riba Inspeccion di Salubridad tambe. Ta spera di logra esaki den 2016.

El a papia di e caso recien di un persona cu a fayece na IMSAN unda cu e director mes a duna keho na Inspeccion di Salud pa haci e investigacion necesario. Tambe lo bay follow-up riba construccion di Hospital.Ta pendiente e ley di BIG, cu a worde pasa na aña 2014, cu ta bisa cu e graduadonan di medicina den region mester registra na Aruba. Pero e ley mester worde implementa ainda. Tur e asunto aki lo worde atendi den e Comision di Salud cu señora Wyatt Ras ta presidi.

Un punto cu lo bay dedica atencion na dje ta e subsidio cu ta duna na fundacionnan. E instancianan aki mester bay duna mas cuenta den nan relatonan pa nan haya nan subsidio y di e forma aki por evalua e ayudo y cuido cu nan ta duna, garantisando di e forma aki cu e cliente ta haya lo maximo den servicio. E situacion actual ta cu tin diferente fundacion ta haciendo e mesun trabao. Gobierno mester wak con ta bay reparti e placa entre nan, kisas pa nan traha hunto y logra un miho resultado.

Esaki ta algo cu mester worde trata den Parlamento ainda. El a menciona cu a anuncia recientemente cu lo baha prijs di coriente, cual lo yuda e grupo di menos recurso, pa cual e ta hopi contento. El a señala cu apesar di tur e criticanan cu Gobierno no tin placa, a paga tur e placa u e ambtenaarnan tin derecho riba dje. Y esaki ta yuda den e parti social.

Den 2016 lo bay sigui enfoca riba Hubentud, di cual entre otro e programa Stop Awor (Abuso di Mucha)cu nan lo sigui enfoca riba dje debi cu un investigacion cu a worde haci door di Profesor Ryan Peterson, cu a mustra cu 11% di muchanan no ta mira perspectiva pa futuro. Pesey ta bay sostene e gruponan cu ta bay bon y yuda esnan cu no ta bay bon. Den cuadro di esaki tin pendiente e ley di Kinder Opvang, cu ta un ley cu lo bay yuda den prevencion di problemanan, unda cu mayornan por laga nan yiu den un ambiente mas regla ora cu nan ta traha. E ta valido pa muchanan di cresh te na edad di teenager. E ta spera cu coleganan di Parlamento, oposicion, participa activamente den tur e trabao cu nan tin pendiente.

The Garage Door Experts

Commercial · Industrial · Residential

- Emergency service on all makes and models
- Installation & service by the pros
- Two (2) years warranty!
- Deluxe Quality
- Choose from many color & style options

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30

RAYNOR AUTHORIZED DEALER

E. & E. Trading Co. N.V.
Sabana Blanco 1-B
Ex deposito Brenchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.n.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com

E tabata yuda den prensa tambe

Docente stima di La Salle College a fayece

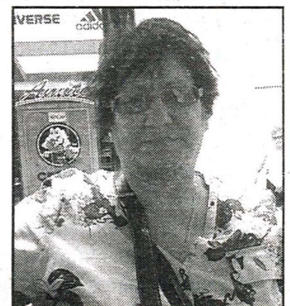
ORANJESTAD (AAN): E tristo noticia a drenta Dialuna, cu e ex-Presidente di Sindicato Simar, esta Ana Tromp, a fayece.

E dama aki, conoci pa mayoria como "Juffrouw Tromp" a fayece dialuna pa mas of menos 11:30 am den Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, despues di algun luna di lucha cu su salud.

Docternan a diagnostike cu cancer, cu den un tempo cortico a apodera di su curpa. Ana Tromp ta bay laga un yiu atras, Robert Tromp.

Ana Tromp, di 63 aña di edad ta yiu di e conocido periodista Jos van der Schoot (qepd) y Susana Arends. E tabata casa cu Betto Tromp (qepd) y tabatin dos yiu, di cual un a fayece na Hulanda basta aña pasa.

Den su bida el a traha na diferente school, manera entre otro La Salle College. El a traha un tempo na SKOA, na DPS y a baha cu pensioen pero te cu e



ultimo aña escolar ainda el a traha na Ceque College (Juliana Dependance) na Hato.

Tambe e tabata miembro di directiva di sindicato di Maestronan, SIMAR, pa hopi aña y hasta a ocupa e funcion di Presidente.

Den pasado, el a yega di traha den mundo di prensa tambe, yudando e corant Amigoe di Aruba.

Tabata na april-mei aña pasa cu el a cuminsa bira malo y a keda interna den Hospital cu problema di pulmon. Di eynan a keda presenta un reto tras di otro, cu a hasta haci dificil pa e por a sigui duna les. Pesey e aña escolar aki el a opta pa sali completamente for di enseñanza pa por busca su salud. Tabata pendiente pa mande Hulanda pero a keda wanta te ora cu a haci un scan completo di su curpa y a descubri cu no por haci nada mas, pasobra e cancer a plama.

Juffrouw Tromp tabata un docente masha stima mes y hasta despues cu alumnonan a caba school, toch semper ta busca contacto cune pa conseho, pa ayudo of kisas djis pa cumind'e. El a sa di gana e confianza di mayoria y claro sin lubida e respet di su alumnonan.

Na famia di Ana Tromp-van der Sloot ta bay palabranan di condolencia.

PA MOTIBO DI INVENTARIO NOS TIENDA LO TA SERA AWE DIAMARS 5 DI JANUARI 2016

DIARANSON NOS LO TA HABRI NORMAL!

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

FACEBOOK.COM/PRICEHACKERARUBA · WWW.PRICEHACKER.AW

Parlamentario Melvin Tromp

Aña nobo yena di compromiso grandi y importante pa desaroyo di nos pais

ORANJESTAD (AAN): Contrario na loke tabata deseo di partidonan di oposicion pa aña 2015 bira un aña di 100 medida, den ultimo simannan di aña cu a caba, tabatin noticianan sumamente positivo di parti di Gobierno pa pueblo di Aruba.

Parlamentario Melvin Tromp di fraccion di AVP ta mustra cu ya caba tur hende ta bon na altura di e deseonan negativo y campaña destructivo cu e dos fraccionnan di oposicion a hiba contra actual Gobierno di Prome Minister Mike Eman, suplicando pa lunanan largo pa Gobierno Hulandes tuma medida contra nos pais.

"No solamente oposicion a trata di spanta pueblo cu tur clase di mentira posibel, a pronostica serie di medida tras di otro y hasta a trata na inclui sindicatonan den mesun campaña negativo aki, na final di 2015 tur hende a ripara cu e deseonan aki di e dos partidonan di oposicion nunca por a worde cumpli.

Nos partido na 2013 a haya un voto di confianza asina grandi a base di nos programa di gobernacion presenta na pueblo, cu ta bira dificil pa haya e tipo di scenarionan cu miembronan di oposicion ta anhela asina hopi pa pasa.

Pueblo sin duda a keda sumamente satisfecho y nos tur cu ta forma parti di pueblo di Aruba, ta sigui anhela cu e proceso pa reapertura di e refineria na San Nicolas sigui riba e caminda positivo cu ta e bayendo pa algun tempo caba y asina logra e proposito final di pone esaki den funcion atrobe.

E lo ta un stap grandi pa nos pais, un stap grandi na pueblo di San Nicolas mientras cu acopla na e proceso positivo aki, Gobierno tambe a anuncia un aumento di minimumloon y un bahamento di prijs di awa pa e luna di Januari aki cu a caba di cuminsa.

Mientras cu tur esaki ta sigui sosode den desaroyo di nos pais, partidonan di oposicion ta sigui motiva nan mes cu deseonan scur y negativo, caminda hasta tur hende por mira cu e vision di ambos fraccion di oposicion den Parlamento, ta basa riba mentira y mas mentira.

Cu asombro pueblo por a tuma nota di declaracion haci pa lider di fraccion di Democracia Real, cu ta insisti cu ta danki na un mocion di su fraccion pa lanta un comision pa atende cu reapertura den aña cu ta pasa, tabata instrumental den e logronan positivo te cu awor den e proceso.

Sinembargo ta mesun Andin Bikker aki a yama un reunion di Comision di Parlamento di Energia, pa e presenta un di su gruponan interesa den reapertura di e refineria pero mester a cancela e reunion ya cu representantenan di e companianan aki, tabatin griep.

Nunca mas a tende algo di e gruponan aki mientras cu henter e proceso cu Gobierno ta hibando pa logra reapertura di e refineria, ta data for di algun aña caba.

Nos ta spera cu den e aña nobo aki, miembronan di fraccion mustra un tiki mas respet pa e pueblo cu nan ta representa den Parlamento y bira mas sincero cu pueblo y duna un aporte positivo na desaroyo di nan pais.

Pa loke ta fraccion di MEP nos ta spera cu nan atende asuntonan di pueblo cu mas seriedad y pa haci esaki nan tin cu acepta decision di pueblo den eleccion di 2013 y respeta e mandato cu pueblo a duna partido AVP.

Un suplica pa henter fraccion di MEP duna miho ehempel na nos pueblo y traha pa e placa cu pueblo ta paga nan pa ta representa den Parlamento y no keda cas haci cosnan cu no tin nada di haber cu nan responsabilidad como Parlamentario. A bira tempo nan bira serio y responsabel manera pueblo ta spera di nan.

Mi ta desea di manda un saludo cordial na henter pueblo di Aruba, cu aña 2016 lo ta yena cu cosnan positivo yena di dicha y felicidad pa tur hende y tur famia. Ban traha duro pa sigui desaroyo nos isla den un pais prospero y positivo," Parlamentario Melvin Tromp ta declara.

Minister Paul Croes:

Proyecto Ban Traha lo wordo fortifica den 2016

ORANJESTAD (AAN): E tremendo proyecto cu awor ta incorpora den e maneho social di nos pais "Ban Traha" lo wordo ainda mas re-enforsa e aña nos dilanti. Minister di Asuntonan Social y Labor ta keda pone enfasis riba mas participacion riba e mercado laboral pero tambe apoyando esnan di menos recurso.

E Proyecto Ban Traha a inicia na Januari 2014 unda tabatin 2910 persona de bijstand. Te cu December 2015 e cantidad aki a keda reduci cu mas di 350 persona. Gran parti di esakinan awe ta goza di un empleo. Esaki ta un reduccion di e presupuesto di onderstand cu mas di 3 miyon florin. "E maneho di re-integra hendenan cu un bijstand riba e mercado laboral lo continua aun mas fuerte den 2016. Nos a aserca un compania pa asina apoya nos den e esfuerso aki.

Personanan lo ricibi guia y educacion pero tambe un contacto directo cu companianan pa asina yega na un empleo. Ta trata di un grupo di 35 persona cu lo wordo inclui den e programa specifico aki. Un programa cu na Hulanda a funciona den un forma exitoso", minister Paul Croes a mustra. Den 2016 e meta ta pa sigi stimula hende cu por traha pa realmente bai traha. Den pasado (y ainda) tin hende cu ta cobrando bijstand pero cu no merece esaki. Ta hendenan cu ta saludabel y cu por traha. Hunto cu departamento di Asuntonan Social y Departamento di Progreso laboral (DPL) lo sigui cu e proceso aki.

Gratitud pa e cabayeronan Jersey y Diego!

Dos cara di un moneda: indiferencia y calidad humano un dama y su yiu a mira di cerca!

ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a ricibi yamada di un dama biba na Eagle, cu a pasa den un momento masha dificil mes hunto cu su yiu, pa cual e mester a busca ayudo y no a haye facil.

El a conta cu tabata banda di 8' or di anochi den e fin di siman aki, cu e tabata pa drenta cas y a confronta cu un situacion masha fastioso mes na momento cu e garashi di su cas a pega, y a trapa e man di su yiu y tabata machike sin cu e mama por a haci nada pa yude.

E dama a cuminza pidi ayudo di hendenan cu tabata pasa cu auto dilanti su cas, pero nan tabata wak y sigui bay cu e mayor indiferencia. Tambe hendenan na pia tabata pasa keda wak pero a sigui cana bay y ningun a extende un man pa yude.

Na dado momento dos cabayero a para nan auto y a baha saca man pa nan. E dos cabayero aki ta un Arubiano di nomber Jersey y un mucha homber di habla Spanjo yama Diego, cu kendenan e dama y su yiu a keda hopi gradici.

E señora cu a keda sinta den e auto a yama ambulance y asina e dama su yiu por a bay hospital unda el a haya tratamento, danki Dios.

E dama a conta nos cu esaki tabata un susto masha grandi mes pe, y e kier a haci un yamada na nos comunidad pa ban combiba cu otro, pa nos bolbe na e Aruba di antes cu bisiñanan of cualkier persona cu lo a mira algo asina sosode y cu hende mester di ayudo, mesora nan tabata hacie of busca manera pa yuda, pero aworaki e hendenan a bira hopi indiferente, comosifuera no ta mi problema at all", mucho individualismo y materialismo ta e caminda pa cual nos mes ciudadanonan a cambia.

Danki Dios e dos cabayeronan menciona y e señora cu a yama ambulance tabata tin e gesto humano, a haci e diferencia, y e hoben cu su mano a keda mal afecta por a haya ayudo na Hospital y pesey e dama kier duna nan reconocimento y danki atravez di DIARIO.

CLEARANCE SALE 30% OFF!
PVC pipes & fittings - ½" - 2", PVC pipe fittings 50 & 110 mm; bara y plachi di hero preto y galvaniza; plexiglass acrylic clear sheets; punto di hero pa cura; "Centoco" plastic toilet seats; garage doors 8'x8' & 9'x7'.
E & E TRADING - Tel: 588-2828

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

ATIA ta convenci cu rebaho di tarifa di coriente ta duna pueblo un break enorme

ORANJESTAD(AAN): Rebaho di prijs di coriente ta algo positivo, si haya un break den recibo di coriente. Esey ta yuda enormemente. Henriquez ta spera cu esey por traduci den mas placa cu ta bay den economia di Aruba. Hende por cumpra mas cos of inverti den otro cosnan. Como comercio, nan mes no a haya un break ainda, pero ta spera toch den 2016 por bin algo pa nan. Pero e ta algo positivo y ta spera cu e no afecta e compania di Utilidad si den nan cash management of den nan operacionnan. Si esaki ta algo cu worde bon calcula y duna, ATIA ta kere cu esaki ta bon bini y lo yuda economia di Aruba grandemente tambe.



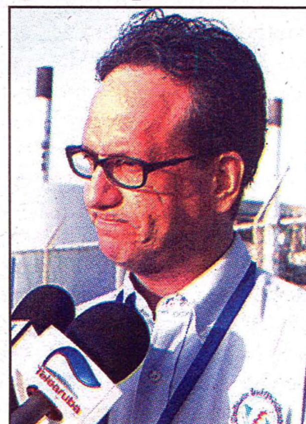
ATIA kier tin mas participacion tambe den desaroyonan ora di tuma cierto decisionnan, etc., e dialogo entre otro nan tabata participa tambe den esaki. Tin biaha discusionnan ta bon pa delibera den dialogonan, a puntra Henriquez. Riba esaki decision di prijs di coriente ta algo cu companianan di utilidad tin cu haci riba nan mes. Nan mes mester por wak con nan ta draai nan negoshi. Percura cu nan tin suficiente placa pa inverti pa sigura e calidad di coriente y awa na Aruba, internet, etc., cu nan ta aden. Ta algo cu no mester bay un dialogo pa esey.

Normalmente ora cu tin algo di subi semper ta acerca tur gremio. Ora di baha, e ta bira mas bien algo otro, pero e realidad ta si cu a participa den diferente dialogo. No sa kico ta e plannan pa 2016 riba esey. Toch ainda tin problemanan serio cu ta afecta e pais y cu tin cu worde adresa. ATIA den un manera of otro ta participa den dialogo social of tur sorto di dialogo. Al fin y al cabo ta eyden mes ta soluciona problema y no riba caya of den prensa, Henriquez a termina bisando.

Sindicato SIWA:

CAO pa esnan di WEB Aruba NV a wordo extendi pa un aña mas sin kita sin pone

ORANJESTAD(AAN): Por a mira cu SIWA lo termina nan CAO prome cu aña bolter. Dialuna nos tabata dia 4 di januari y ainda e CAO no a keda cla. Segun presidente Eric Henriquez, a sinta diferente biaha cu gerencia, na unda cu tabata tin discusion, si ta bay den un extension di un aña, door cu tin un director interino nobo, e ta mas usual, pasobra e no ta e persona cu ta sinta riba e stoel pa tuma e desicionnan pa e parti di CAO. A yega na un acuerdo pa un extension di un aña, manera cu e CAO tabata na 2015, ta haya e extension pa 2016, tur cos ta keda mesun cos. Nada di cosnan cu a wordo treci dilanti, pero nada cu ta bay atras tampoco.



E sindicato no ta buscando algo asina, ta buscando algo mas, pero ta yega momento cu tin ora cu tin cu tira awa den biña, caminda cu tin cu tene tur dos banda contento. A mustra e buena fe y di parti di gerencia nan a compronde cierto partinan. Ta warda e situacionnan cu ta bay pasa na Aruba e aña cu ta bin aki, pa tuma cierto decisionnan hunto, pa por yega na un CAO, unda cu tur dos banda lo keda contento. E situacion aki cu SIWA ta aden unda cu ta bisa cu a duna espaico pa un aña, ta pa e aña aki so. Si nan nombra e director interino como director of cualkier decision cu wordo tuma, SIWA ta sigui su ruta, e ora nan sa cu nan a haci nan parti caba. Ta djis e aña aki, ta extende e CAO, pero e aña cu ta bay bin, ta decisionnan tin cu wordo tuma di parti di gerencia y gobierno y SIWA siguramente lo bay pa un CAO completo e aña aki sin mas. No ta bay tin discusion, segun Henriquez.

Happy New Year!

"Reduce OFFICE COST"

Machines
for Purchase or Lease

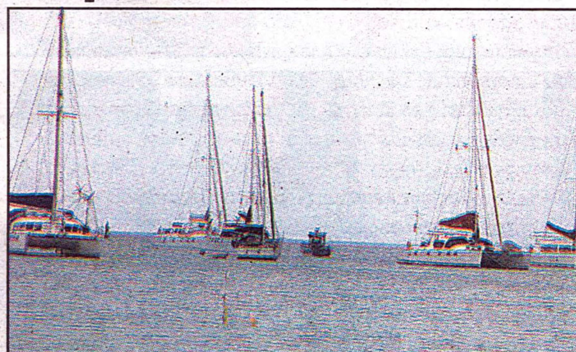
We do Office Better!

Contact us for a free Quotation!
Tel: 582-3434
Alexander Lejuez / Alex Hernandez

Canon
Delighting You Always
L.G. Smith Blvd. 126
Oranjestad, Aruba
Te. 582-3434

ANTRACO
BUSINESS SOLUTIONS

Derame di azeta riba lama pabao di Reflextions



ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi por a tuma nota di e presencia di Polis maritimo riba lama pabao di Reflextions (ex-Havana, ex-Surfside) unda tin varios boto di bela cu un yate.

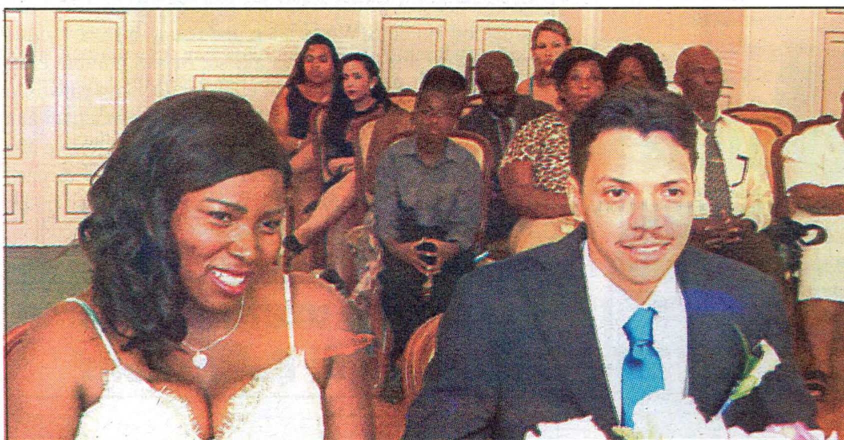
Nan a keda informa door di APA cu lo tin un derame di azeta.

Na nan yegada a topa cu di berdad tin azeta riba lama pero no por a saca afo na cua di e botonan debi cu tin basta boto rondona di otro den e lama pabao di Reflextions.

Lucas Croes y Exilene Hassell a mustra cu "Nos" curason ta bati pa otro



ORANJESTAD(AAN) Den bunita Stadhuis na playa a declara e SI pa semper e felis pareha cu nan curason tabati pa otro Lucas Rene Alexander Croes y Exilene Hassell. Como testigo tabata Roger Lake, En Li Ming , Melinda Hassell y Rossi Anthony. Di parti DIARIO tur felicidad den boso bida matrimonial.









Increible pa mira kico hende a haci den un vestibulo di ATM-Machine



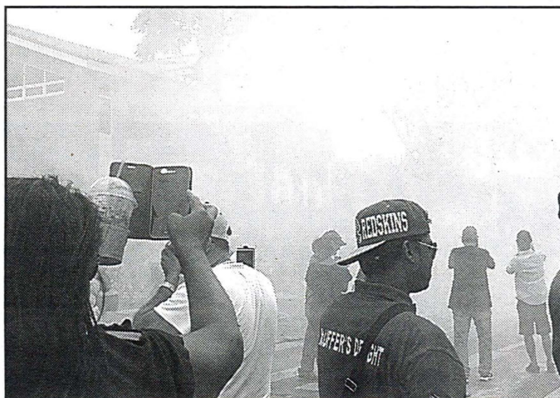
ORANJESTAD (AAN): E potretnan ta mustra tur cos! Den e fin di siman tabata tin hopi tiramento di sushi den e vestibulo aki di un ATM-Machine. Na Pos Chikito banda di un supermercado por a nota con un di e vestibulo den cual tin un ATM-Machine di un banco local, a wordo laga tur na sushedad. Un payaso a haya pret di saca tur e papelnan di e bari di sushi a wordo tira abou y por a nota a purba pa kibra e ATM-Machine tambe, lagando daño atras. Security camera sigur lo a capta tur cos.



Durante cendemento di pagara den Caya Principal hopi hende casi para riba candela!

ORANJESTAD (AAN) – Durante e cendemento di pagara di Renaissance Hotel, Resort & Crystal Casino, Matutino DIARIO por a mira hopi persona agrabando cu video cameranan grandi, y por a componde cu a trata di reporteronan internacional. Fuera di nan presencia tabata tin hopi turista y hendenan local para casi riba e candela na momento cu nan a cende esaki. Tanto e camarografonan como hende sacando potret, podise periodistanan di afo tambe, no a wordo organiza, no tabata tin ni un polis ni miembro di seguridad halando un banda e mirones.





A capta atencion cu tabata tin bishitantenan Venezolano cu mucha riba stroller y den braza, cu na momento cu huma a cuminza plama tabata tosa masha mahos mes, y por a mira algun mucha cu a haya dificultad pa hala rosea y nan mayor mester a core bay cu nan na cierto distancia. Esaki ta responsabilidad sigur di cada ken, pero tambe autoridad mester ta presente den e tipo di eventonan aki pa pone orden riba caminda.

Ta di spera cu alomenos Oficina di Turismo por a tende algo, of cu lo tuma nota di e articulo aki, y pa e siguiente ocasion por bin cu cierto recomendacionnan pa no riesga y evita cualkier incidente tanto cu local como cu turista, y safe tambe Aruba su number.

Ainda ningun famia a reclama homber kima den bahul di auto

ORANJESTAD (AAN): Tabata Bispo di Aña nobo, dia 31 di December pa 7:00am ora cu takelwagen a bay busca un auto kima den Franse Pas y a descubri un curpa kima den bahul di e auto marca Chevrolet modelo Celta number A-14568. Aunke cu desde e dia ey a menciona varios nomber, te ainda ningun famia a bay reclama nan ser keri perdi of pidi pa por haya acceso na e curpa pa identifica si ta nan famia. Esey ta percurando pa basta duda den e investigacion, cu si ta un Arubiano of un stranhero.

A start un investigacion, encabeza pa Ministerio Publico y haciendo uso di e departamento di investigacion di Cuerpo Policial Aruba pa por purba identifica e cadaver cu mientrastanto mester a sali pa laboratorio forensico penal di Polis na Hulanda. E cadaver tabata asina kima, cu na Aruba e unico cos cu por a saca afo ta cu e ta un hende homber. Pero ningun otro detaye importante manera causa di morto of otro tipo di detayenan pa identifica e cadaver tabata imposibel yega na dje.

Den comunidad, e prome nomber cu a cay tabata di e sospechoso yama "Yellow" cu desde dia 7 di December ta scondi pa autoridadnan, sospecha di a asesina un bouncer pafo di Olde Molen Night Club y a herida un otro seriamente cu un arma di candela. A señal'e na varios caminda pero ora Polis yega, ya el a bay caba of nan ta scondi'e. Como cu ainda ningun famia a meld na Polis pensando cu ta Yellow ta esun cu nan a haya, ni ningun otro famia di ningun otro hende perdi, ta pensa cu probablemente lo por ta di un transaccion di droga, den cual e victima ta un stranhero cu no tin famia aki na Aruba. Aunke cu tanten cu no logra haya Yellow, no por descarta nada.

E forma con a mata e persona y despues kim'e den un bahul di auto, ta hopi parecido na e caso di "Pitbull" di dia 13 di april 2008 na altura di Tunnel of Love. E tempo ey tambe a kima e curpa despues di a mat'e. Esey por hiba Bo na pensa cu por ta un reglamento di cuenta, posiblemente pa motibo di transaccion di droga.

Ta haci un apelacion na cualkier persona cu por tin mas informacion, pero cu kier keda anonimo, pa yama e tipline 11141.

Drs. Rene Herde

Na Sint Maarten ta bay reconfirma e palabracionnan



ORANJESTAD (AAN) – Lider di fraccion di AVP den Parlamento drs. Rene Herde na su salida pa Sint Maarten, unda nan ta participa den reunion entre Parlamentonan di Reino, a duna di conoce cu e reunionnan Tripartite y IPKO lo trata un variedad grandi di tema.

Pa loke ta e delegacion di Aruba, Herde a bisa cu a prepara bon riba e diferente temanan manera Enseñansa, Salubridad, Economia, temanan cu a worde discuti den pasado y e areglo di conflicto cu te ainda no a bira un realidad. El a recorda cu na mei ultimo a yega na un bon acuerdo entre Parlamentonan pero "lamentablemente di parti di Hulanda, nan no ehecuta e palabracion y a crea un situacion fastioso. Di un banda a yega na un acuerdo entre e miembronan di Parlamento, pero Gobierno Hulandes a desvia y Parlamento Hulandes no a hala atencion di e gobierno mustrando nan cu tin acuerdo riba e tema aki."

E siman aki lo bay discuti riba e palabracionnan cu a worde haci y con por haci pa nan keda ehecuta. A base di acuerdonan di mei aña pasa, cu awor mester bay reconfirma, lo por sigui cu e proyecto. "Menos cu esaki no ta aceptabel pa Aruba."

Herde a splica cu e posicion di Gobierno Hulandes aparentemente ta debi cu nan ta pensa cu ta haci e relacionnan entre e partnernan di Reino hopi huridico, cu tur cos mester worde regla via di Corte. Pero Aruba, segun e Parlamentario di AVP, no ta kere cu esaki ta caso. E ta sinti cu e relacion cu Hulanda ta bon ,pero mester traha den forma preventivo, cu si e paisnan haya nan mes den un diferencia di opinion, manera a pasa na 2014, tin un forma cu por yega na un areglo neutral. "Nos no kier un relacion cu bo miho partnernan den un esfera di conflicto, pesey nos kier preveni esey."

Na di dos luga, Herde ta splica, mester nan mester mantene nan mes na loke Statuut ta bisa. E tareanan di Hulanda y e tareanan di e paisnan autonomo mester keda confirma. Den e caso menciona, Hulanda a viola e palabracionnan y a hinca Aruba y Hulanda den un situacion di conflicto.

E otro punto cu Hulanda ta trece dilanti ta cu pa nan ta dificil pa paisnan chikito, manera e islanan Hulandes, bay Corte y para decision cu nan como pais grandi tuma. E ta bisa sinembargo no ta tur decision Aruba kier para. E ta papia solamente ora cu mishi cu puntonan di principio cu ta ancra den Statuut, kier pa worde respeta. "Tin palabracion di mas cu 70 aña den e Statuut, di kico ta tarea di Reino y kico ta e tarea di e paisnan autonomo. No ta pornada nos a bira autonomo, ta pasobra e paisnan mes mester atende nan asuntonan y Hulanda mester respeta esey."Durante e encuentronan na Sint Maarten, e parlamentario a bisa, cu e delegacion ta para riba un linea pa loke ta e pensamento riba e tema menciona. Prome cu e encuentro aki, a reuni cu Sint Maarten y Corsou y nan tin e mesun pensamento, esta cu paisnan autonomonan tin nan tareanan y mester worde respeta. Y den caso di conflicto, no ta e pais mas grandi so por dicidi e cosnan. Hulanda no por ta hungado y refree na mesun momento. Un otro instancia independiente mester hunga e rol di los, nan mester ta los di e Gobiernonan y cu tin e conocemento y autoridad pa den caso cu tin conflicto, Herde a duna di conoce. Pues na Sint Maarten ta bay reconfirma e palabracionnan y sigui traha. Pa Hulanda e ta un tiki dificil, pero e mester sosode.

ATIA ta aplaudi cu gobierno a extende entregamento di jaarrekening te fin di januari

ORANJESTAD(AAN): Un di e preocupacionnan cu ATIA tin ta e cobransa di winstbelasting. Awo nan a hal'e pa un luna.

Segun presidente di ATIA, Michel Henriquez, a tuma nota cu minister di finanzas y Belasting a anuncia cu nan lo duna un extension na e entregamento di e jaarrekening te cu fin di januari, cual ta di aplaudi. Asina mes ta haya cu ta tiki cortico, mirando e circunstancianan. Por lo menos esey ta yuda caba y ta alivia fin di aña, tanto tur e oficina di accountant, y tambe comerciantenan cu pa fin di aña, na luga di focus riba nan benta, nan mester a focus riba esaki. Esey ta aplaudi. Ta gradici tambe, Belasting Kantoor y e minister pa yega na esaki y toch duna un extension tiki mas largo.

Esey a yuda hopi comerciante durante fin di aña.

E cambio of e peso cu e ta bay haci ta cu e ta bay tin cashflow effect. Ora cu entrega e jaarrekening, cu si tin ganashi pa paga e winstbelasting di biaha riba dje. No ta manera antes cu ta entreg'e of ora ta haya aanslag, e ta tarda mas. Awor aki e ta bay un tiki mas den bo mesun man. E ta mescos cu ta paga BBO, SVB cu tin cu pag'e di biaha. Naturalmente semper ta keda posibilidad pa keda areglo den esaki. Di un otro banda, e ta evita cu e ta keda añanan largo bezig cu proyectonan aki, of cu ta paga of no ta paga, kico ta haya back. Ta di spera



cu mescos cu gobierno ta bin cu leynan aki pa acelera cobra belasting, cu ora ta duna back, tambe esey por bay mesun lihe y tur e hende y companianan cu tin pagonan cu ta atrasa of cobransa cu ta haya for di gobierno, por worde haci na e mesun velocidad aki tambe cu por ta up to date.

Henriquez ta menciona cu tin un retraso grandi, vooral den e jaarrekening bieu, cu no tin claim riba dje, cu ta tarda. Ta spera cu door di e cambio aki tin mas personal cu ta bin disponibel cu ta traha riba e tardansanan aki, unda cu tur hende por ta up to date tambe, Henriquez a menciona.

"Invita y gana!"
Pa cada persona cu bo ta trece como cliente nobo, bo ta haya descuento riba bo cuenta!
%
Nos ta cumpra ORO y SILVER
Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion
eltriunfocomprayventa
EL TRIUNFO COMPRAVENTA
Un cambio sigur!
Playa Schoolstr. 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 /588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
facebook: eltriunfocomprayventa www.compraventaeltriunfo.com

Parlamentario Wyatt Ras

Salud y Social a haya hopi atencion den aña 2015



ORANJESTAD (AAN): Prome cu Parlamentario Mervin Wyatt Ras a biaha pa Sint Maarten, el a papia di e trabao cu Parlamento a bin ta haciendo y loke cu tin na caminda.

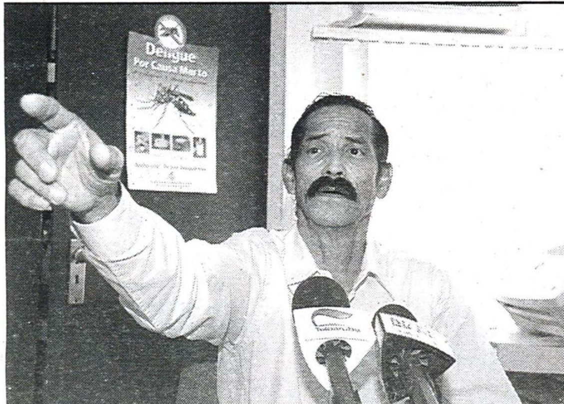
Den e aña cu a pasa, el a bisa, tabatin hopi desaroyo na Aruba, specialmente riba e terenonan cu e ta enfoca riba dje cu ta Asuntonan di Salud y Asuntonan Social. Por a mira cu a pasa diferente ley den Parlamento, entre otro e ley di Nos Grandinan, cu ta reglamenta Casnan di Cuido pa Grandinan, y cu si tin malcontento nan por duna keho. A traha hopi riba construccion y ampliacion di dr. Horacio Oduber Hospitaal. Ta pendiente un investigacion riba e decision tuma pa no construi un sala di operacion nobo. Pero por lo demas, e ta bisa, e ta un proyecto importante.

Tambe den transcurso di aña 2015, Parlamento y e diferente comisionnan a reuni cu diferente instancia riba e ley di BW (Codigo Civil di Aruba); Hunto cu su colega de Sousa Croes, nan a sinta cu e instancianan pa haya feedback riba e leynan, principalmente ora cu tabata trata di cambionan grandi, manera e derecho di herencia, asunto di muchanan, meldpunt, asunto di famia. "Nos a traha hopi riba esaki y ta en espera cu e ley aki por worde pasa pronto den Parlamento.

Tambe Parlamento a pasa e ley di CAFT cu, segun Mervin Wyatt Ras, ta uno grandi y pisa pa Aruba su finanza. A pone hopi regla pa Gobierno cumpli cu un bon finanza, ya cu di e forma aki por garantisa desaroyo social pa e pais. Tur esaki ta trece cune un miho relato di finanza, puntonan cu ta reglamenta asuntonan financiero. Pesey e ta considere un ley hopi pisa, cu practicamente a worde impone riba Hulanda y cu hopi no tabata di acuerdo cune, pero a dicidi di acept'e ya cu e tin su parti positivo cu por yuda e isla mehora su situacion. Awor lo mira den practica e fruto cu e lo tin den comunidad.

Pueblo a coopera bon cu GKMB

Pueblo mes ta cuminza yuda pa elimina criadero di sangura



ORANJESTAD(AAN): GKMB ta cla pa 2016. Segun director Roque Dirksz, december full cu den un situacion normal, den añanan anterior awa ta yobe basta. E biaha aki practicamente awa no a yobe mes. Esey a pone te cu siman 48/49 simannan den december, tabata tin e indicenan abao. A nota si cu siman 48 ya caba e ta rond di 4.9. Kiermen e ta acercando e liña di 5%, cu ta locual tambe ta e porcentahe cu PAHO ta bisa cu por keda bao di dje. December ta un luna cu ta probecha tambe cu awa no a yobe pa ataca tambe e diferente sistemanan di riolering. A ripara cu hopi di nan ta geplugged. Si awa mester yobe mes, ta bay haya problema cu sangura ta bay broei rapidamente den tur e diferente sistemanan di riolering, vooral den stad. Esey ta loke a haci den cabamento di december. Manera cu aña a habri, a haya algun caso di dengue cu chikungunya, cu ta atacandonan awe. A bay di biaha na e casnan mainta, segun Dirksz. Aña a habri cu e mesun esfuerso y dedicacion pa ainda ataca cu tur e criaderonan cu tin rond di cas.

Tur cos no ta depende di awacero, segun Dirksz. GKMB tin poco proyecto cu a prepara nan caba cu a habri aña cu nan. Nan tin facilidad y ekiponan den cas. Ta bay cuminsa na tin por ehempel un encuesta pa sa ki tipo di sangura cu lo por drenta. Sangura ta drenta via di waf y tambe via aeropuerto. Ta pendiente pa bay cuminsa pone eynan aparatonan pa monitorea e tipo di sanguranan cu por drenta Aruba.

Nan por drenta cu avion of nan por drenta tambe cu barco. Esey ta prome cos cu ta bay haci. Di dos cos ta cu nan tin ekiponan pa bay purba clasifica ki tipo di sangura tin na Aruba, pa por determina exactamente kico no tin.

No por core bisa cu tin e sangura di malaria, Anaufalus, cu ta responsabel pa malaria. Como cu sa cu paisnan bisiña ta pata pata malaria, specialmente Venezuela y Colombia, ta e motibo pakico e aña aki ta bay reenforsa e control y estudionan cu kier haci pa por determina cu exactitud cu no tin e sangura ey na Aruba y cua si tin na Aruba cu exactitud.

Certificado di aprecio como muestra di gradicimento



ORANJESTAD(AAN): Diaranson 30 di December M.A.S. Auto Expert (Assurantieinspectie) a entrega un certificado di aprecio na ABC Autoschade como muestra di gradicimento pa su bon servicio duna durante henter aña 2015. Tambe como gradicimento na ABC Autoschade cu semper ta dispuesto pa duna tur clase di cooperacion na tur schaderegelaars na Aruba. Oswald L. Quandus di M.A.S. Auto Expert ta felicita y duna danki na ABC Autoschade y ta desea nan tur cos bon den aña 2016 y cu nan sigui ofrece e mesun bon servicio. Invitado special durante e otorgamento aki ta sr. Roks Mathijs di Roks Autoschade, Hoogeveen, Nederland.





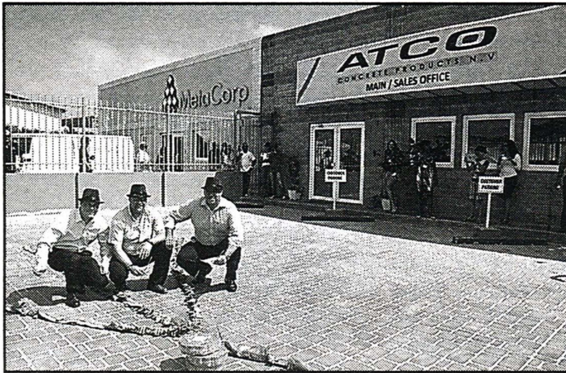
Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Poets Show DEN AMBIENTE

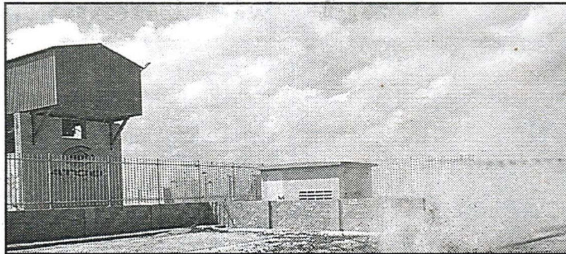
25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo — PoetsTV

METACORP CU TIRO DI PAGARA DI 8 MIYON... PA PROME BIAHA NA BARCADERA...

*** Pa prome biaha METACORP a realiza nan despedida di aña cu Tiro di Pagara na nan oficina na Barcadera. Un Pagara di 8 Miyon cu a pasa den tur skina di e compania den presencia di e ehecutivonan y empleadoan balente di e prestigioso compana netamente Arubano, METACORP. E Famia di METACORP, cu ta consisti di ATCO Concreet, Tropical/ Balashi, New York Laundry, Ecotech, ATCO Aruba y Ecogas, ta gradici tur nan clientelanan y Pueblo di Aruba engeneral pa e confiansa deposita den e companianan di METACORP y ta desea un I tur un Felis y Prospero aña 2016. PoetsShowTV no por keda sin gradici METACORP pa e confiansa deposita y ta cla pa sigi sirbi METACORP den 2016..*



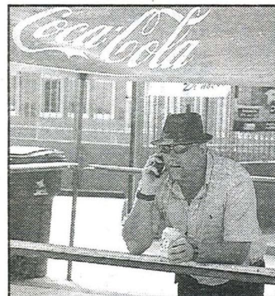


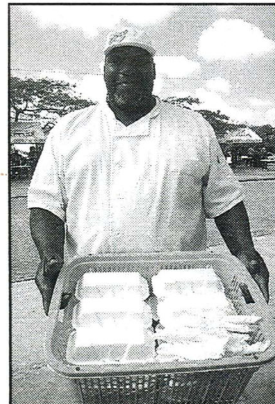


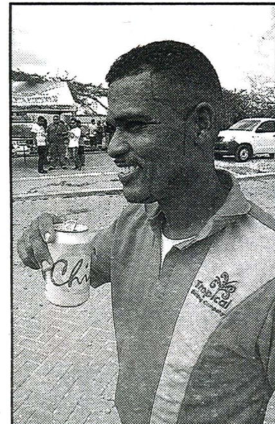




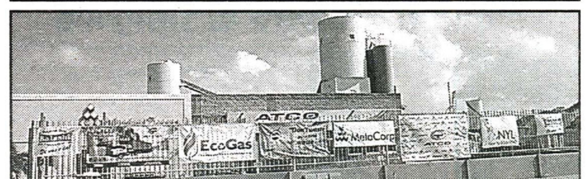


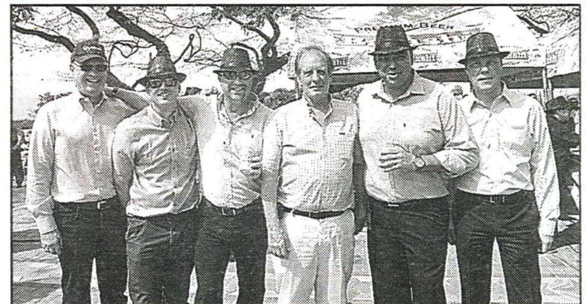


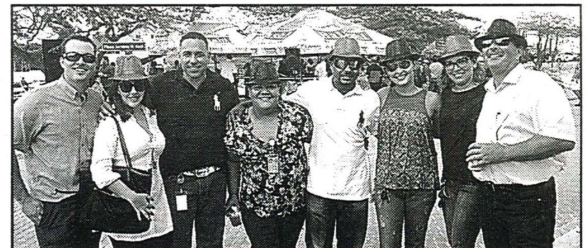


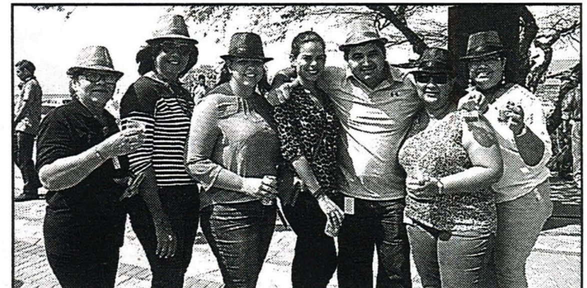














Directiva di Asociacion di Accountants a bishita Minister di Finanzas



ORANJESTAD (AAN)-- Dia 13 di november directiva di Asociacion di Accountants di Aruba (AVA) acompaña pa e coordinador di Enseñansa di e Instituto di Accountants Hulandes (Nederlandse Beroepsorganisatie van Accountants – NBA) a bishita Minister di Finanzas, Sr. Angel Bermudez.

E meta di a bishita tabata pa informa Sr. Bermudez cu e Asociacion di Accountants di Aruba ta activo atrobe y cu su miembronan, profesionalnan riba e tereno di accountancy (por ehemplo control di cuentanan financiero anual), accounting y control di administracion financiero ta disponibel pa duna conseho ariba iniciativanan di ley cu ta regarda e topiconan aki.

Actualmente AVA ta studiando e iniciativa di ley di Buki 2 di nos Codigo Civil encuanto reglanan/guia pa cu cuentanan financiero annual na Aruba. Durante e reunion tambe diferente topiconan actual a wordo discuti entre otro e deseo di Minister Bermudez pa modernisa y simplifica e leynan antaño di impuesto y e posible cambionan di impuesto directo pa impuesto indirecto. Tambe a cambia di opinion tocante e parti di enseñansa y cursonan administrativo pa por mihora e nivel administrativo (en general) na Aruba.

Riba e potret ta mira Minister Angel Bermudez hunto cu Sr. Willem Verhoog y e directiva di AVA, D.r.p.d.: Sr. Ramphis Tromp, AA; Sr. Willem Verhoog; Sr. Roccini Anthony, MSc,.RA; Minister Angel Bermudez LLM; Sr. drs. Ru Croes, RA; Sra. Jenny Croes, MSc, RA.; Sra. Roos van Ginkel MSc, RA; y sr. Mr. Henk Timmermans, RA.

SQUEAK

Anti-bacterial concentrated dishwasher liquid with Humectant. With Aloë Vera

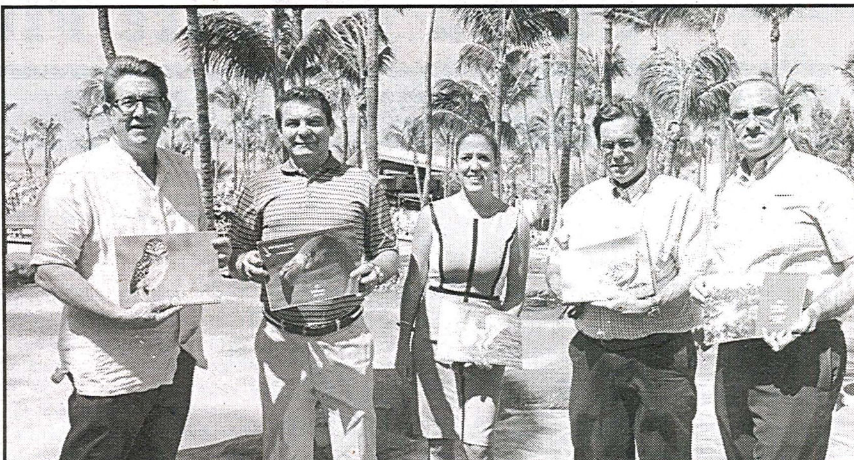
ECO FRIENDLY

Arupro Chemicals & Agencies World Wide Quality Products Made in Aruba

Obtenible den tur supermercado.

Producto traha na Aruba

Hilton Aruba ta sponsor calender parha 2016



ORANJESTAD (AAN): Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta e sponser nobo di e calender 2016 pa e fundacion 'Aruba Birdlife Conservation'.

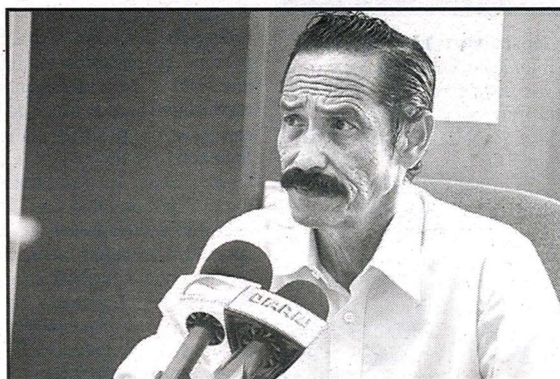
Sr. Greg y Albert Peterson a ricibi e prome ehemplarnan di e calender di parha 2016 for di man di e Gerente General Sr. Olivier Maumaire. E calendernan ta di calidad halto y a wordu geprint na Miami. Nan ta na caminda pa Aruba y pronto lo ta disponibel pa tur amante di naturalesa na Aruba.

Sr. Greg Peterson ta hopi contento cu e sponser nobo y e calidad di e calendernan.

Ta un placer pa mira Hilton Aruba Caribbean asumi nan posicion di duna sosten pa consientisacion y conservacion di e naturalesa di Aruba.

Riba e potret di drechi pa robes por mira: Sr. Jaap van Dam (Director di Operations), Sr. Albert Peterson (di Aruba Birdlife Conservation), Sr. Frances Archilla (Director di F&B), Sr. Olivier Maumaira (General Manager) y Sr. Greg Peterson (di Aruba Birdlife Conservation).

GKMB kier pa pueblo sigui cu e bon trabao di elimina criadero



ORANJESTAD(AAN): GKMB keto bay na Aruba mester por conclui si cu door cu e indexnan ta abao a base cu awa no ta yobe, pa e instancia, ta un situacion cu mas por determina si tin accionnan mas severo cu mester haci. Cu otro palabra ta keda monitorea Aruba, manera cu ta haciendo. Ta bay cas pa cas ainda. Esey ta e miho forma pa por sigui monitorea e situacion. Ta sigui haci esey, pero loke pa GKMB ta importante ta e yamada na pueblo.

Ultimo aki tabata tin bishita di hendenan di PAHO, cu a bin cu a recomenda pa pone mas enfasis riba responsabilidad cu tin cu ta pa e pueblo, e doño di e cas, kende mester ta responsabel pa su cura. Tin cu pone mas enfasis riba dje. Berdad ta bay cas pa cas. Ta dedica pa bay full Aruba. Ta dura mas of menos un aña pa cubri full Aruba. Si ta den Noord na januari, probablemente te otro aña lo bishita Noord back. Mester di cooperacion di pueblo y ta pesey ta haci un yamada, mescos cu PAHO ta haci yamada na tur e diferente otro paisnan, no ta nada otro pa Aruba tambe, pa nos cuminsa pone e enfasis riba e doño di cas cu ta responsabel. Na final di dia, t'abo ta responsabel pa bo cura, abo ta responsabel kico tin rond y cu ta keda awor aki pone mas enfasis riba responsabilidad di e doño di cas pa percura pa no tin criadero rond di su cas. GKMB lo sigui bay cas pa cas, sigui duna conseho y sigui atende cu yamadanan cu ta drenta, pero na final di dia ta e doño di e cas ta responsabel pa su cura.

Hendenan ta mas conciente. GKMB ta sigui cu campañanan. Pronto ta bay sinta cu nan team. Tin un outbreak team cu diferente departamento aden, cu semper ta monitor y ta bin hunto, pa asina cu prome bin un calamidad, nan ta prepara pa asina si mester bay intensiva nan mensahe na pueblo y tambe na prensa pa asina por cuminsa prepara e hendenan pa tuma accion individualmente pa asina conhuntamente por percura pa Aruba ta liber di no solamente di sangura, pero di virusnan.

Zika ta atacando Venezuela, Colombia, Republica Dominicana formalmente. E no a drenta Aruba ainda, pero hopi hende ta bishita e paisnan aki. Ta pesey ta bisa cu ta sigui haci peticion na e pueblo pa sigui cu e bon trabao. 2015 a haya hopi cooperacIon di pueblo. Kier sigui riba e trend ey pa 2016.

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

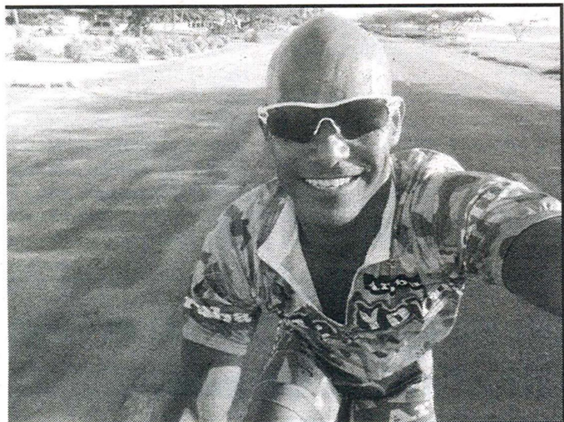
Curpa y Mente Fit

Pa: Antony A. Martinus , Personal Fitness Trainer - Fitness Nutrionist - Fitsness bo Cuazon Aruba F.Y.H.A.
www.hyperfusionfitness.com - fitnessyourheartaruba@yahoo.com - tel. 742844



Curpa Mente Fit
Skirbi pa:
Antony A. Martinus
PERSONAL FITNESS TRAINER
FITNESS NUTRITIONIST
NATURAL HEALTH COACH
BRAIN HEALTH COACH
email: fit.bodyandmind@yahoo.com

Ehersisio y Epilepsia



Bo tabata sa cu **epilepsia** ta un disorden den celebro caminda cu e clusters nan di nervio y neurona nan den e celebro debes encuando ta causa cu señal nan abnormal ta ocasiona sensacion, emocion, cambio den comportacion, y te hasta spams nan muscular cu por pone un persona perde conciensia. **Epilepsia** no ta contagioso y no ta wordo causa por medio di un malesa mental o un mente retarda. Pero depende na e nivel di atake **epileptico** por causa daño celebral. **Epilepsia** ta afecta miyones di hende ful rond di mundo locual statistica nan ta mustra cu 1 persona for di cada 10 persona lo haya 1 of mas atake di **epilepsia** den su bida, y 4 persona for di 100 persona lo desaroya y obtene un full-blown **epileptico**. Segun e **Fundasion di Epilepsia U.S.A.** e causa di 70% di tur caso di **epilepsia** no ta conosi. Nan ta splica cu ta costa mas cu solamente cu gulimento di un pildo pa tene e atake di **epilepsia** bao control. Segun e Fundasion ta splica, cu pa mantene e atake nan bao control, bo no por solamente hinca algun pildora den bo boca anto pensa cu lo bo wordo cura. E **Fundasion di Epilepsia U.S.A.** ta recomenda pa keda healthy, y biba un bida saludabel ta hopi importante pa persona nan cu **epilepsia**. Bibando un bida activo ta un bon medisina pa **epilepsia**. Diet, ehersisio fisico, y drumi bon ta hopi critico pa un healthy life style cu ta factornan importante pa controla **epilepsia**. Naturalmente e medicasion cu ta wordo tuma pa controla atake di **epilepsia** ta hunga un rol hopi importante den e tratamento i bida di un persona cu **epilepsia**. Pero si e persona no ta biba un bida felis y saludabel, cu un life style productivo por medio di cuida e curpa, e por causa atake **epileptico**. Un experto den e ramo di Neurologia y epilepsia **Nathan B. Fountain** di e **Universidad di Virginia** ta splica cu atake di **epilepsia** durante ehersisio ta algo cu ta pasa masha, masha poko mes, y cu den mundo di literatura medico solamente ta wordo mensiona 3 persona cu a sufri atake directamente a consecuensia di ehersisio. E ta referi na un estudio grandi cu a wordo implementa caminda ta raporta **ZERO** caso di atake di **epilepsia** durante ehercisio basa riba un estudio di 15,000 pasient den un temporada di 36 aña. E statistica nan di persona nan cu ta epileptico na Aruba no ta conosi, peros sin duda esaki no ta hasi cu na Aruba no tin persona nan eleptico. **Fundasion di Epilepsia U.S.A.** ta encurasha persona cu **epilepsia** pa hasi ehersisio y actividad nan di recreasion como parti di e asercamento positivo na un bida activo y alavez tambe pa tene e precausion nesesario pa algun di e actividad nan. Por ehemplo **Landamento** y sport nan aquatico ta un tremendo ehersisio. Pero awa di lama por ta peligroso pa tur persona, en espesialmente persona nan cu epilepsia. Pero esaki tambe kiermen cu den e badkuip di bo cas cu solamente un paar di inch jena cu awa tambe por ta peligroso pa persona nan cu **epilepsia**. Aunke cu na Aruba nos no tin e montaña bunita te den e nubia nan caminda cu e oxigeno ta mas fini pa inhala cu ta un risico pa ocasiona atake epilepsia. Esaki no ta significa tampoco cu e subimento di sero manera Jamanota, Hooiberg, y tur e otro haltura nan di sero nan den mundo cu un persona por tin pensá di subi un dia no por tin su consecuensia nan y ta un peligro potensial en espesial pa tur e persona nan cu **epilepsia**. Semper prepara bo mes di antemano y si bo ta un persona cu ta interesa di partisipa den e deporte nan di contacto manera martial arts, boxeo, futbol etcetera...si esaki nan ta asina importante pa bo hasi den bo bida anto ta recomendabel pa bo hasi un bishita serca bo dokter prome cu inisia esaki. Esaki ta conta tambe pa e otro actividad nan spesial cu mester tene considerasion cu nan riba precausion manera Sky Diving, Water Skiing, Hang Gliding, Scuba Diving y hopi otro. Estudio nan hasi na Estados Unidos ta mustra cu e cantidad di personan nan cu **epilepsia** ta hasi menos ehersisio cu persona nan sin **epilepsia**. Un otro estudio hasi na Norwegen ta splica cu hende femenina cu ta sufri di **epilepsia** incontrolable, ta mustra cu hasiendo ehersisio nan aerobico manera jogging, cana, landa, y bisicleta pa 60 minuut pa dos bes pa siman durante un periodo di 15 siman a resulta den un reduccion significante di atake nan **epileptico** cu nan a haya...tambe nan a experensia menos dolor di musculo, menos problema di drumi y menos cansansio, pero tambe menos cholesterol y un mihor flow di oxygen den e curpa.

Aki nan ta sigi un lista di precausion di **Fundasion di Epilepsia U.S.A.** pa si bo disidi di implementa ehersisio den bo bida pa maneha **epilepsia**. Ora cu bo ta hasi ehersisio tuma corto pausa cu mas frequente y keda mantene e curpa su temperatura na un nivel normal y comfortabel.*Hasi ehersisio riba superfisie manera jerba, mats, o vloer di palo.*Bisti un vest di salba bida si bo ta bay landa.*Landamento por ta safe y fun pa hopi hende pero si sosode cu bo haya un atake di **epilepsia** durante e landamento sigur ta un peligro pa bo bida, pesey impedi di landa bo so y semper bisa e lifeguards nan y amistad nan cu sa landa di bo situasion **epileptico**.*Bisti proteccion pa cabes si bo ta bay practica sports nan di contacto o si tin risico cu bo por bay cay durante un actividad di ehersisio.*Si bo ta bay ski o hike porfavor hiba un buddy o amistad cu bo pa ampliaseguridad y ta recomendabel pa bisti un helm special diseña pa hasi ehersicio pa persona nan cu epilepsia si por se acaso bo haya un atake di **epilepsia**. Pa mas informasion tocante helm nan spesial pa hasi ehersisio pa persona nan cu epilepsia, contact libremente via email: fit.bodyandmind@yahoo.com

Telefonnan di DIARIO Tel: 582 2239 Fax: 582 8551

Estilo, Salud, Moda y Beyeza



Nutricion & Movecion

Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297.594.3327
E-mail: rwderek@hotmail.com

Mi kier? mi lo.......

Cuanto biaha nos no ta uza e palabranan MI KIER ???.... cu ta zona mescos cu mi tin gana di. Ora cu nos kier gaña nos mes, nos ta uza MI KIER. Esaki ta e manera di gaña nos mes cu nos lo bay tuma acion pa loke nos kier manera cuanto biaha nos no a bisa:

-MI KIER baha peso
-Mi kier un curpa atletico
-Mi kier gana mas cen
-Mi kier logra esey…esaki

MI KIER no ta nada diferente cu MI TA DESEA y DESEANDO algo no lo yuda bo cu nada. Manera un bieu a yega di bisami si deseo tabata trece empleo, no lo tabata tin asina hopi hende sin trabao. Hopi di nos sa cu bisa mi ta desea no ta zona fuerte suficiente y pesei nos ta uza MI KIER.

Pa e aña aki, ban evita uza MI KIER…NO TIN MI KIER !!! E aña aki uza unicamente; MI LO…

-MI LO baha peso
-MI LO cuminsa train
-MI LO come miho
-MI LO stop di come cos dushi y hasa
-MI LO stop di come junkfood
-MI LO cambia mi estilo di bida pa tei pa mi yunan..pa mi mes

Pues e prome paso pa bay di MI KIER pa MI LO BAI ta reconoce bo debilidadnan y principalmente e biaha nan cu bo ta MI KIER. Pone atencion ora bo bisa esei pa coregi bo mes al instante.

Si den bo curason bo ta desea loke bo mente ta bisa bo, cuminsa crea un vision di loke bo ta desea. Crea un vision pa loke bo kier y lo bay logra. Algo cu lo yuda bo hopi ta crea un lista di cosnan pa haci tur dia cu lo yuda jega mas cerca di bo vision..bo meta! Si bo kier cumpra un cas, un áuto of baha peso, tin habitonan cu mester bira algo diario den bo bida pa trese bo mas cerca di bo vision.

Amistad ta importante pero amigonan di berdad lo comprонde cu bo no ta bebe mas…cu bo mester lanta tempran pa bai gym….cu bo nò ta snoep mas….cu bo kier baha peso…cu bo ta nenga e bolo of pastechi…Esnan cu no ta compronde esakinan, bo mester hala for di nan. E ta zona duro, per obo mester tin un mindset decisivo…un disiplina enorme..un focus total!

KIKO BO KIER DEN 2016 ? Pone bo metanan bira realidad…NO tin MI KIER…. Solamente MI LO !

Fitness apps

Esaki ta un tool cu por juda bo, motiva bo y alavez duna bo bo informacion personal di bo actividadnan pa loke ta ehercicio. Di simplemente cana te conta bo calorianan comi pa dia. Check nan, download nan y wak cua ta esun cu ta sirbi abo:

-C25K Couch to 5K by RunDouble
-My Fitness Pal
-Nexercise
-Endomondo
-Google Fit

Receta di siman

Schenkel di carne stoba cu cerbes

Ingredientenan
4 lb di schenkel di carne
2 cuchara di azeta di olijfi
1 siboyo
2 kruidnagel mula
1 ½ cups di cerbes
1 ½ cups di bouillon di carni
1 cuchara of 1 taki fresco di rosemarijn
blackpeper i salo na smaak
8 pruim
1 cuchara grandi di alcapara
¼ cup di raseenchi
Berdura

Preparacion:
Den un weya grandi bo ta hasa e carni den azeta di olijfi.
Lage carni hanja un tiki color.
Basha e cerbes y e bouillon di carni den e weya y lage cushina cu candela abao pa 60 min
Pone siboyo, kruidnagel, blackpeper, rosemarijn, pruim,
alcapara, raseenchi y laga smoor pa 30 min
Salo na smaak.

Nos por sirbi e carni cu arros blanco y berdura

Manda bo recetanan y bo por gana Afls. 25,= ora e wordo publica.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export


Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Sa mas di hypnotherapia

HypnotiSA

Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotherapista Certifica - hypnosis@arubanet.com

E SECRETO PA BERDAD LOGRA BO RESOLUCIONNAN PA 2016

Tur cuminsamento di anja hopi di nos ta traha un lista di tur nos resolucionnan pa e anja binidero. Sea ta stop di huma, baha peso, come saludabel, baha man cu alcohol, stop di hunga wega di placa, dedica tempo na nos salud y hopi biaha un sin fin di otro cos mas.

Durante di anja poco poco tur e resolucionnan cu nos a prepara cu asina tanto entusiasmo ta smelt disparce. Pio, hopi biaha ora cu nos repasa nos lista di e anja prome, cu gran desapunto, nos ta realisa cu mayoria di e resolucionnan cu nos no a logra ta e mesun resolucionnan di anja pasa y su anja prome y su anja prome.

Toch tin un secreto pa bo logra bo resolucionnan pa e anja y e ta consisti di 5 accion. Nan ta como lo siguiente:

1. E RESOLUCION MESTER TA SKIRBI. Pa bo mente subconsciente por capta e resolucion e mester ta skirbi segun e 6 siguiente criterio:

□ Simpel. E mester ta skirbi na un manera simpel y cortico.
□ Realistico. E mester describi un resultado, accion of comportacion cu ta realmente aceptabel pa bo y cu realisticamente bo tin intencion di haci y di berdad pa bo ta alcansabel.
□ Individual. E mester ta dirigi na bo mes.
□ Positivo. E mester ta skirbi cu palabranan positivo of cu ta palabranan cu ta identifica e comportacion deseabel (nunca uza e palabra NO den bo resolucion).
□ Midibel. E mester ta expresa den un forma cu por midi su resultado. E. Mara na tempo. e mester ta den un tempo defini relativamente cortico (maximo 6 luna).

Un ehempel di esaki lo ta si bo kier baha peso bo resolucion ta: "Mi ta pisa 120 liber ariba Juni 30, 2016." Ripara cu e ta cumpli cu tur criterio. E ta simpel y cortico:e ta realistico (si bo ta pisa 140 liber); e palabra "mi" ta hacie individual. E ta positivo den e sentido cu e ta describi e resultado deseabel y e ta midibel door cu e ta mara na tempo.

2. LESA BO RESOLUCION CONSTANTEMENTE PERO POR LO MENOS 3 BIAHA PA DIA. Pa bo impacta bo mente subconsciente, saturacion cu ripiticion ta hopi importante y esey bo tin cu hacie door di les'e por lo menos tur mainta asina bo lanta y prome bo bay drumi. Si bo por lesa y bis'e duro e ta crea mas impacto. Ora bo lesa bo resolucion, den bo imaginacion, imagina bo cu ya bo a logre caba y permiti tur bo sentimentonan y emocionnan pa compaña e proceso.

3. OBSESIONA ARIBA BO RESOLUCION. Pa bo por influencia bo mente subconsciente bo tin cu obsesiona ariba bo resolucion y bo mester pensa henter dia y constantemente ariba dje. Door di enfoca nos mente consciente ariba e resolucion y enfoca tur nos energia ariba dje nos ta impacta nos mente subconsciente. Tuma e ehempel di un mucha homber jong namora. E ta continuamente pensando ariba e muchamuhe y ta lubida ariba resto di mundo te ora cu e conkist'e.

4. DIVIDI BO RESOLUCION DEN METANAN SPECIFICO. Un resolucion ta e frase cu ta identifica bo logro final. Pa bo por logra esaki bo tin cu tuma diferente accion specifico. E accionnan aki ta e metanan cu ta coresponde cu e resolucion. Pa baha peso bo por tin un grupo di meta specifico manera: come saludabel; come menos; bebe mas awa; cana tur dia 30 minuut; evita stress; drumi 8 ora pa dia etc. (corda ora bo ta traha bo meta nan tambe mester cumpli cu e 6 criterio.)

5. TRAHA SOLAMENTE ARIBA UN RESOLUCION PAREW. Nos tin e tendencia di traha un lista cu asina hopi resolucion cu e mente subconsciente no ta logra enfoca ariba tur pareu y un dado momento nos no ta logra ningun. Si por ehempel bo lista ta consisti di 10 resolucionnan pa anja 2016, identifica cua bo ta bay cuminsa cu ne y limita bo mes na e resolucion aki so. Enfoca e mayoria di bo energia ariba e metanan specifico cu ta coresponde na e resolucion aki.

Lo bo ripara cu tumando e 5 pasonan simpel aki lo bo logra cada un di bo resolucionnan pa 2016. Pa 2016 cu hopi entusiasmo atrobe mi a pone diferente resolucion mi dilanti y abo? Cuanto bo a pone bo dilanti?

Cua ta e prome resolucion cu bo lo logra pa anja 2016?

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1 EDIFICIO DOÑA CLARA LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Dialuna 4 JANUARI 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATOCHI MERDIA	CATOCHI ANOCHI	ZODIAC
6328 4925 7885	1336 1688 6995	2971	3801 8206 9623	8565 5931 6006	M: 8065 LEO / A: 7781 SCORPIO

LOTTO DI DIA NOV: 08-11-16-21-29 — BIG 4 M 8691 A 8585

GO A GO PLUS — SHUFFLE Y GANA MAS !! ① 7134 ② 7439 ③ 5894

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
DIRECTOR
Jossy M. Mansur
DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy M. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Oduber
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
Mary Vrolijk
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Ricardo Jimenez
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **20 dia**
Pa celebra Dia di Betico na Aruba.
— **33 dia**
Pa nos celebra Parada Grandi di Carnaval.
— **80 dia**
Pa observa Bierna Santo na Aruba.
— **631 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diamars 5 Jan 2015

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Luchmun
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. van Trigt
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Central NV
Santa Cruz 262
Telefon 585-1965

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— 5 Januari 2016
Solo ta baha: 6:27 p.m.
— 6 Januari 2016
Solo ta sali: 7:03 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 6 Jan 2016:
Pullmantur Monarch: *(07:00 - 17:00)*
Vision of the Seas: *(10:00 - 21:00)*
Thomson Celebration: *(08:00 - 21:00)*
Pacific Princess: *(07:00 - 19:00)*
—Diahuebs 7 Jan 2016:
Jewel of the Seas:

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho
Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

031 **Criamento di Baby na Pecho ta reduci e chance cu un mucha ta haya artritis juvenil rheumatoid.** Informacion preliminar di University of North Carolina y Duke University, a indica cu babynan cu worde cria na pecho tin solamente 40% di chance di haya e artritis "Juvenile Rheumatoid Arthritis" aki.

Loke Tempo ta Mustra....



TEMPERATURA AWE MAXIMO 30 °C • MINIMO 25 °C

•• Cielo ta leve te parcialmente nubla, y lo no tin awacero di importancia.

•• Extension di un sistema di presion halto cu ultimo dos siman a sostene un regimen di biento duro den region, lo colapse y permiti asina un fluho mas relaha manifesta su mes riba Aruba. Tambe esaki lo sigui percura pa un aire relativamente seco riba Aruba. Condicion di lama e proximo dianan ta favorable pa nabegacion.

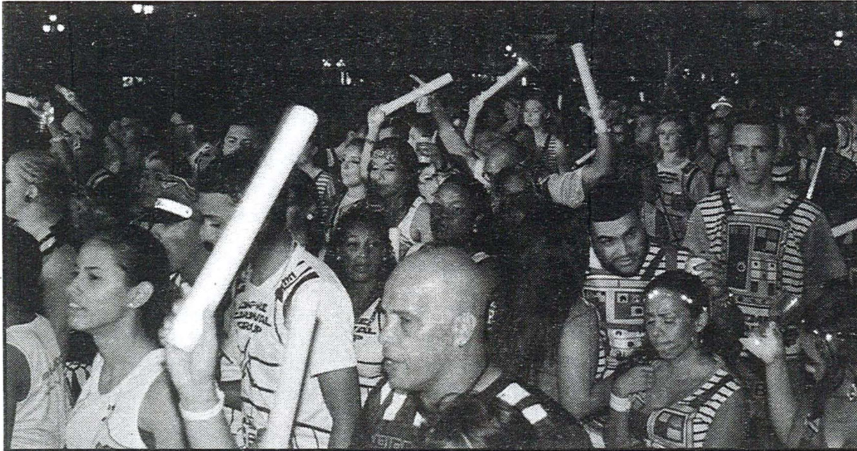
•• Biento di Oost-Zuidoost, modera te basta fuerte entre 20 y 39 km/h. Tin biaha den fia, biento ta fuerte te duro den rafaga entre 40 y 50 km/h.

•• Lama ta modera cu ola entre 1,0 y 1,5 meter.

•• Temperatura registra antayera na **Aruba:**
—Maximo: 31° C. Yobida: 0.0 mm.
—Minimo: 25° C.

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco Tel: 522-6200 garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

FAKKEL



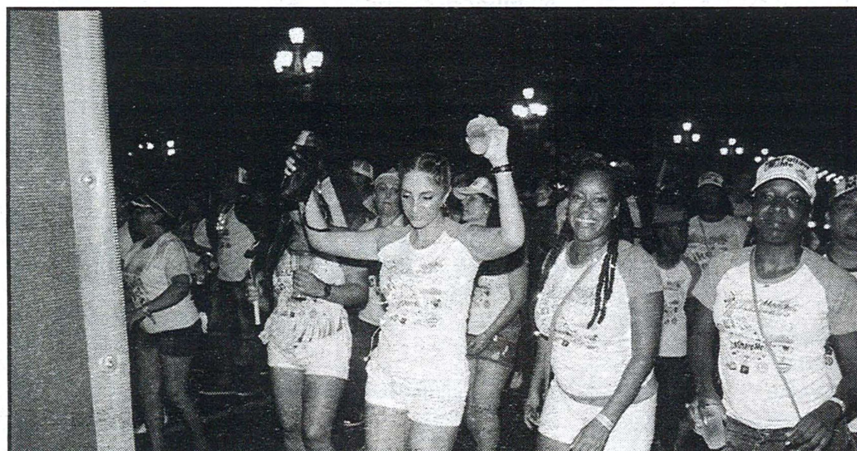




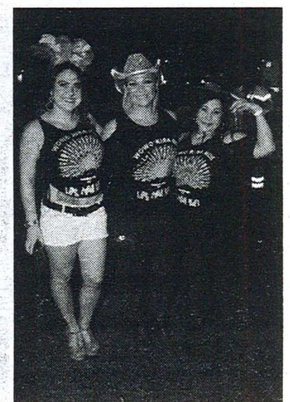












PASATEMPO

Conceptis SudoKu

By Dave Green

8			5	6	1			7
		3				1		
				9				
	6		4		9		8	
5		4				7		2
	9		8		7		3	
				3				
		5				6		
1			7	4	6			8

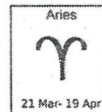
Difficulty Level ★★ 1/05

BUSCA PALABRA

O	W	R	C	P	P	Z	O	R	A	C	S	I	C	E
T	R	I	O	B	J	L	L	S	U	M	A	Q	A	T
A	L	E	U	G	P	U	U	Z	T	Z	L	N	P	N
T	I	H	R	E	A	F	C	G	O	I	B	B	A	A
R	G	N	J	U	I	W	S	M	M	M	A	B	C	C
Y	U	I	M	J	T	J	U	K	A	C	M	U	I	O
F	N	G	U	U	Y	N	P	H	T	G	E	Z	D	F
A	J	I	H	Y	L	K	E	E	I	E	N	Z	A	O
S	V	T	C	Z	W	A	R	V	C	H	T	S	D	S
M	J	Y	M	I	X	I	C	Q	A	W	O	Z	S	C
Z	F	I	J	E	O	E	H	I	M	W	O	E	X	S
A	M	A	S	L	A	B	M	E	E	I	U	C	C	P
W	L	R	O	O	A	L	C	A	N	Z	A	B	L	E
Q	U	G	D	V	X	G	N	I	T	S	A	L	E	B
E	O	S	A	I	R	O	T	C	E	Y	A	R	T	C

ALCANZABLE
BACTERIOLOGO
CAPACIDAD
SALBAMENTO
AUTOMATICAMENTE
BELASTING
CREPUSCULO
SOFOCANTE
AVENTURERO
CALUMNIA
EMBALSAMA
TRAYECTORIA

Bo horoscopo di dia



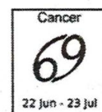
ARIES - Aunque por ta cu bo tin ansha di cuminza traha den plannan y proyectonan, dialuna ta requeri un maneho cuidadoso. Bay poco poco. Number di suerte: 72 - 19



TAURO - Pa hopi cu bo kier pa algo pasa, bo mester tin pasenshi. Sinembargo na final bo ta yega na unda bo kier si bo tuma cosnan cu calmo.
Number di suerte: 63 - 17



GEMINIS - Bo ta na paz cu bo mes y bo sa bon kico ta bon y kico ta malo pa bo. Esaki ta haci cu bo ta sali mas facil di situacionnan di stress.
Number di suerte: 32 - 62



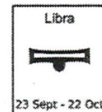
CANCER - Ta recomenda pa bo tin bo finanzanan na orden. Ta un bon momento pa bolbe cuminza, quizas cu un cuenta nobo, un plan di spaar of algo similar.
Number di suerte: 26 - 01



LEO - Aunque awor mes bo no ta den bon forma, bo ta yen di energia. Ta bon pa bo eligi actividadnan mas tranquilo y renuncia e deportenan agitador.
Number di suerte: 17 - 75



VIRGO - Bo mester ta mas romantico cu bo pareha. Ta un bon momento pa forha plannan pa futuro. Number di suerte: 22 - 68



LIBRA - Bo tin un talento special pa benta awe. Mientras cu generalmente bo ta preferi di traha poco poco, e siman cu ta bin bo mester saca un cantidad di trabao den poco tempo. Number di suerte: 83 - 92



SCORPIO - Cuminza cu bo programa di training pero hacie poco poco. Di lo contrario pronto bo ta gana y tambe e energia.
Number di suerte: 71 - 04



SAGITARIO - Bo estado di animo ta hopi bon y e ta contagioso. Asina cu no ta straño cu bo amigonan no lo keda sin propone bo plannan.
Number di suerte: 19 - 54



CAPRICORNIO - Amor y placa ta ocupa bo mente un tiki awe. Diripiente e oportunidad cu bo tabata spera bor ta mirando den bo cara.
Number di suerte: 60 - 73



ACUARIO - Bo bida amoroso por cobra un poco di impulso awe. Sinembargo e dia aki lo bo pase trankil hunto cu bo famia y relahando.
Number di suerte: 72 - 81



PISCIS - Lo bo alcansa bo punto mas creativo awe. Por surgi bo pa cumpra pañanan mas elegante, joyanan of mas salidanan. Number di suerte: 52 - 76

8	2	9	5	6	1	3	4	7
4	5	3	2	7	8	1	6	9
7	1	6	3	9	4	8	2	5
3	6	7	4	2	9	5	8	1
5	8	4	6	1	3	7	9	2
2	9	1	8	5	7	4	3	6
6	7	8	9	3	5	2	1	4
9	4	5	1	8	2	6	7	3
1	3	2	7	4	6	9	5	8

Dicho di dia

Pa laba cara, man mester bay laira.

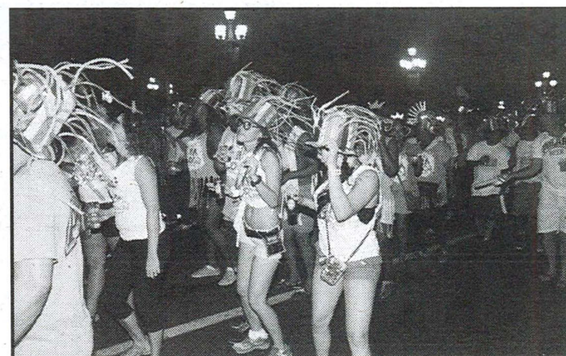
Mester hasi esfuerzo pa yuda bo curpa.

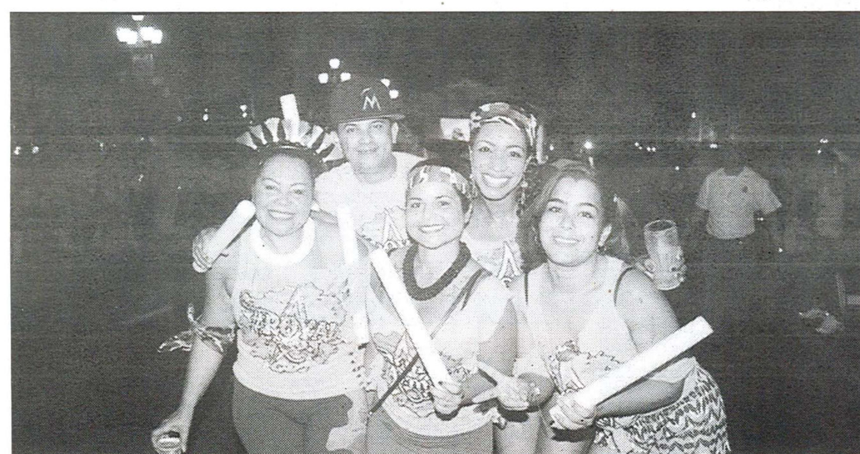
FAKKEL

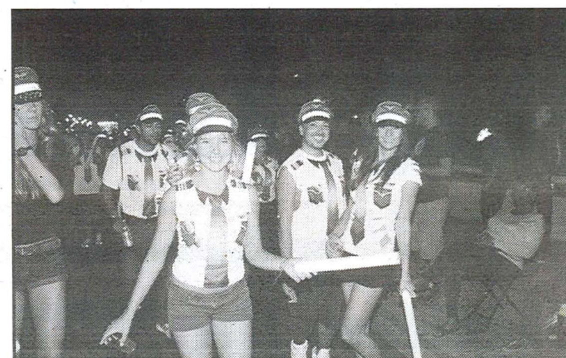


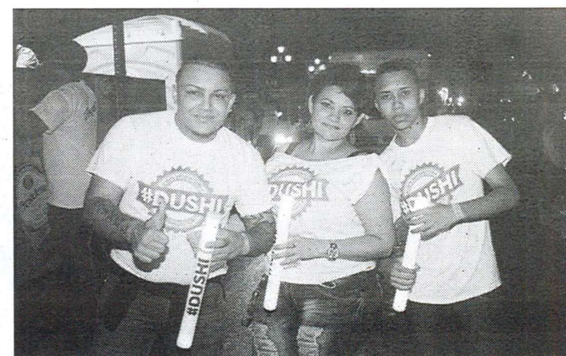


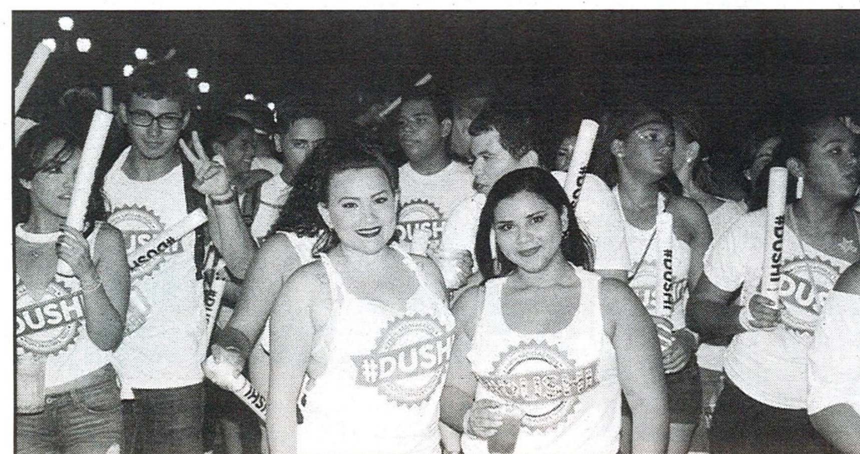








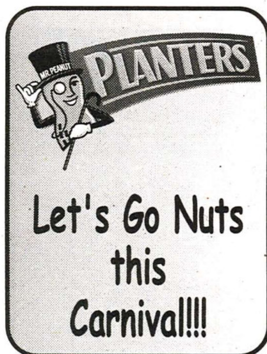






Carnaval 2016 POPO TA iNFORMA!

Ayera caba e yamadanan a drenta cerca **POPO** y tambe e e-mailnan riba: -- **jubynaar @hotmail.com** -- riba cual por manda informacionnan pa **POPO** tambe riba cellular **566-2367** of na **DIARIO** despues di **12 or merdia** y ta cera e columna **5 or atardi**.

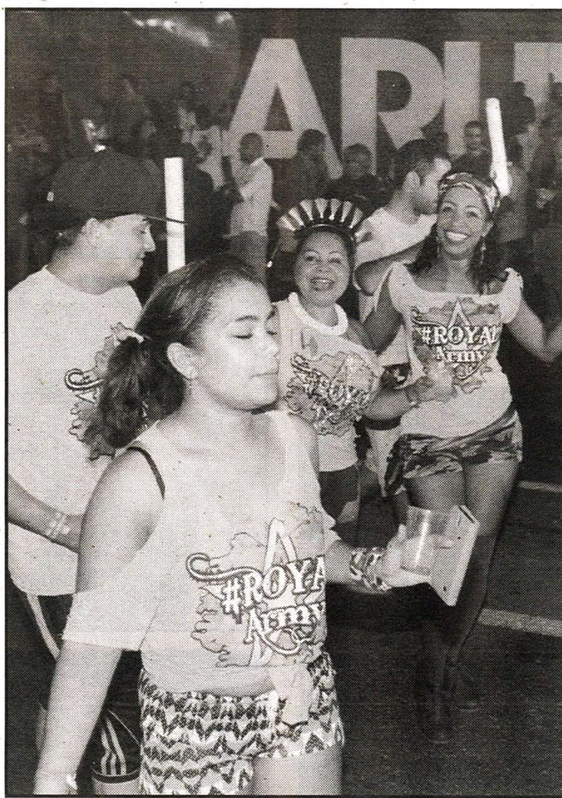


E prome yamada cu **POPO** a ricibi ayera mainta tabata pa puntra pa number di telefon di **SMAC.** Suerte ta cu ta net diadomingo anochi POPO a menciona e number den un conversacion y pa siguridad a busca esaki den un programa di carnaval. Esey a pone cu **POPO** a corda e number.

INSCRIPCION

Papiando di e number, **POPO** ta pensa mes ora riba inscripcionnan. Aña pasa tabata tin **HOPI** tempo y **POPO** a habri duro riba **SMAC** pa su preparacionnan pa actividadnan, y de vez en cuando duro di mas. Pero e aña aki ta hopi consideracion mester tene debi na e periodo cortico di carnaval, y preparacionnan cu a tur hende a resulta riba man, a pesar cu e gruponan a move hop bon durante aña pa por a duna nos un **Fakkel-optocht** masha satisfactorio y sigur **bunita.** No luhoso, pero si masha bunita.





POPO ayera mainta tabata den vecindario di oficina di **SMAC** pero no a drenta debi na e situacion di mainta y cosnan cu mester a haci den corto tempo. Pero loke si **POPO** a nota , ta e movecionnan. e oficina te asina leu cu **POPO** sa ta habri for di mainta pa atardi, despues tin un pauze si **POPO** no ta kiboca, pa despues habri atrobe mas o menos 6 or pa mas laat anochi keda duna servicio. **POPO** no tin e horario exacto ainda. Inscripcionnan ta tumando lugar si pa **Prins y Pancho** cu ta diasabra awor den **Cas di Cultura.** Por pasa inscribi pa **infantilnan, hubenilnan y prins pancho grandi** y esaki ta te cu diasabra awor pa despues tira lot pa e presentacion anochi.





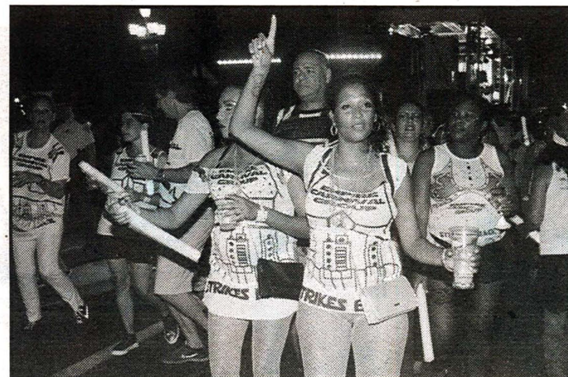
THE RELIABLILITY TO POWER UP YOUR CARNIVAL!
Himoinsa 35KVa Generator, pa Afl.
30.000
Garage Centraal Aruba
Sales: 522 6260 • www.garagecentraal.com






MUCHANAN

Diadomingo venidero ta dia di **Parada di Blaas na San Nicolas**. Esaki tin **POPO** poco preocupa. Motibo ta cu **POPO** no ta notando movecion di gruponan di mucha pa e parada di diadomingo awor. **POPO** sa si cu **Grupo Baby - Champagne** ta hopi activo den preparacion, y ta spera cu e gruponan di aña pasa y otro grupo nobo por subi caya tambe.



E dificultad pa hopi ta e patro-

Carnaval 2016 POPO TA iNFORMA!



cinio di grupo, cubrimento di gastonan y e musica necesario. **Le Groove** cu su :**Little**



Groovers mes, ta pasando den un **"dolor"** e dianan aki y **POPO** ta sigur cu nan lo recupera di esaki. **Deja Kids** tambe tabata masha activo te cu aña pasa ainda, pero ta di spera pa mira si nan lo ta den **Parada di Blaas** y tambe paradanan di mucha e aña aki. Un chuchubi a conta **POPO** cu ta muchanan mes no kier participa. Esey **POPO** ta duda. **POPO** ta kere cu ta e mayornan mester stimula e muchanan pa nan participa. Ta e muchanan aki ta esnan cu lo tene nos carnaval na bida mañan.

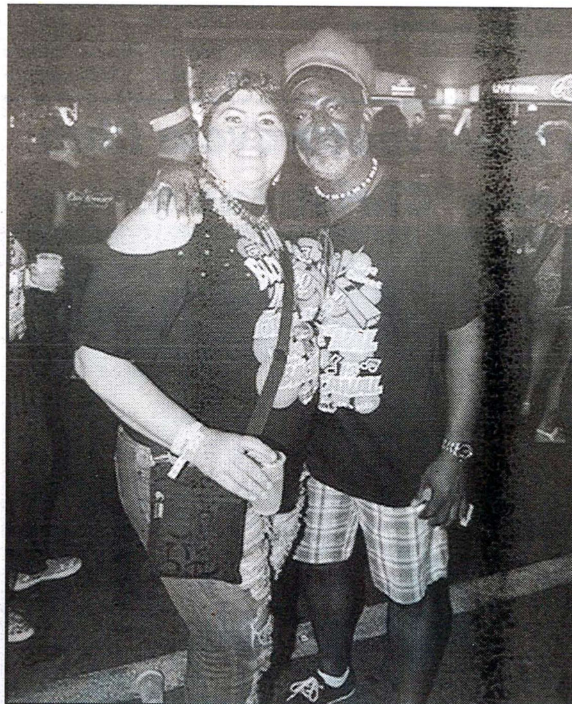
Di otro banda, hopi ta depende sigur di patrocinio, pasobra mayoria di e gruponan y scolnan no por sin cu nan tin sponsornan pa yuda cubri



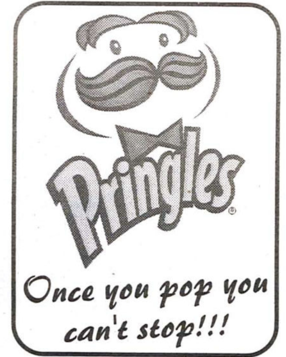
gastonan.

RUTA DI PARADA

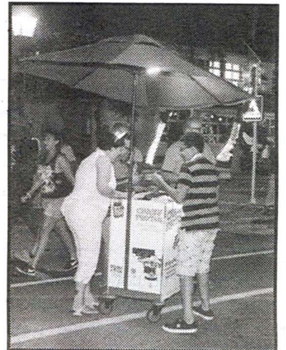
Tambe **POPO** a haya keho riba e ruta di carnaval pa parada di mucha na Playa. Tin cu a comenta na **POPO** cu nan no kier e parada di Wendy's bin ariba, manera ta programa. **"Esey ta caba cu**



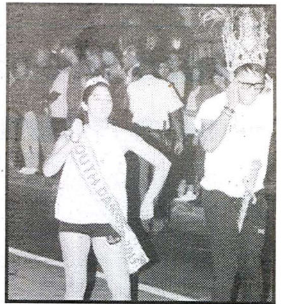
e muchanan, y hopi mucha lo wordo saca di parada di parti nan mayornan", tabata comentario. Otronan kier mira e parada sali for di **Banco di Caribe** drenta **Vondellaan**, bay abao den **Lloyd G. Smith Boulevard, PERO** bira na man drechi drenta **Adriaan Lacle Boulevard**, pasa **despues** dilanti **Elmar** bay ariba pa **Banco di Caribe.** Ta wordo anticipa parada mas chiquito e aña aki y ademas, e comienzo di parada sigur lo no topa cu rabo di e parada na **Banco di Caribe**. **POPO** ta kere cu esaki lo bira un di e topiconan di discusion sigur e 3 simannan nos dilanti. Ta wordo pidi pa duna e muchanan prioridad, esta pa tene compasion cu resistencia



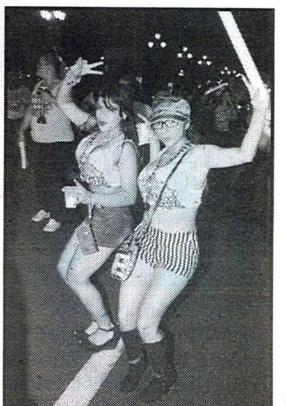
di e muchanan cu sigur no por



carga e ruta for di **Wendy's** pa **Banco di Caribe. POPO** ta bay sigui busca mas redo



pa bin cu mas informacion fresco pa su **Popo-lectornan**. **Te mañan .**



BEST DEAL
Paradera • Tel: 582-7100
E Cas di Carnavalista
APLIQUE
Pluma, Paki di Pluma, Stenchi, Lijm y mas

Deporte Local

SV Britannia ta anuncia su vuelo nr 2016









Despues di un prome rond exitoso SV Britannia ta anuncia su vuelo pa e segundo rond 2016. Directiva ta spera cu cada hungador a check in su maleta cu e mihornan di dje futbolisticamente di 2015.

E duracion di e vuelo lo tuma 5 Luna, asina ta mara Bo faha di seguridad pa e vuelo yen di desafio aki.

Durante e vuelo aki lo tin algun stop:

- Copa Betico
- Segundo rond 2015/16
- Semi final
- Final

Nos gasoline lo ta:

- Dios
- Disciplina
- Training
- Hunga den conhunto.

Nos Capitan Dios ta ofrece e siqiutemente Menu ariba e vuelo aki:

- Amistad
- Salud
- satisfaccion
- Exito
- Campeon

Directiva di SV Britannia ta desea henter pueblo di Aruba, tur team di futbol, referee nan, AVB, FFD, EHBO, LIFIDA, LOTTO, CDA, comisionnan boluntario y tur persona of instancia cu di un forma of otro ta contribui na futbol di Aruba den e vuelo □□ exitoso den 2016, un bon aña 2016.

Di parti directiva di SV Britannia Aruba.

Sero Biento Boys motorcycle Club Aruba a tene nan "Christmas dinner"



ORANJESTAD (AAN): Sero Biento Boys motorcycle Club Aruba a tene nan "Christmas dinner" na Driftwood restaurant den un atmosfera agradabel y cu hopi ambiente. Sero Biento Boys kier a desea henter Aruba, Bonaire, Curacao feliz dianan di fiesta y un bon habrimento di aña 2016 y ta manda un mensahe na tur e bike riders nan pa bay poco poco den e dia nan aki y pa den 2016 nos sigui core cu e mesun trankilidad.

Deporte Local

Resumen di aña 2015 di Aruba Softball Bond

Impresionante Resumen y Logronan exitoso di A.S.B. pa aña 2015



ORANJESTAD (AAN): ASB tabata tin un aña 2015 sumamente exitoso. ASB a prepara un seleccion masculino y a competi den 2 campeonato internacional tanto campeonato di ECASC y campeonato di CONSURSA logrando medaya di Plata den campeonato di ECASC y medaya di Brons den campeonato di CONSURSA. ASB a organiza campeonato nan local Femenino y Masculino A-Klas y AA cual tabata un exito rotundo. ASB a organiza un curso avanza pa coaching cu (2) Top Coaches di Canada. ASB a organiza curso di Umpires y campeonato internacional Masculino y Femenino Champ of the Champs. ASB asisti na reunion nan ehecutivo di WBSC (SD)aportando den un comision pa traha un Plan Strategico pa WBSC(SD). ASB a asisti tambe na Congreso mundial di CONPASA y di WBSC (SD) y asina mester bisa un aña hopi activo. Simplemente un aña briyante.

Plan Strategico WBSC (SD) San Francisco USA:
Den luna di Februari 2015 na San Francisco USA a tuma lugar 5 dia di un seccion dirigi pa un compania Internacional den Strategia Deportivo "LBB Strategies" unda hunto cu Liderrnan den softball rond mundo a traha riba un Plan Strategico pa WBSC(SD) 2015-2020. A selecta 25 dirigente world wide cubriendo tur continente rond mundo. Di Aruba Endy Croes a keda selecta pa contribui na e seccion aki. Un seccion hopi interesante unda a formula un plan strategico pa softball riba nivel mundial. LBB Strategies ta un compania Canades profesional den e ramo aki. Expertonan di LBB Strategies a traha e Plan final cual a wordo presenta den luna di October na Oklahoma durante Congreso pa aprobacion di miembronan.

Seleccion Masculino: Proyecto Januari pa Augustus 2015
ASB a intensifica entrenamento den Januari 2015 di un pre seleccion masculino kendenan a inicia entrenamento desde October 2014. Meta tabata pa logra un Medaya den competencia di ECASC bou di cual Confederacion islanan den Caribe ta resorta. Coaching Staff Octavio Cajigal, Johannes"Poy" Flanegin y Henk Arnold tabata encarga pa prepara e seleccion. Seleccion di Aruba a hunga final contra seleccion di Bahamas y ta logra un medaya di Plata den e promer competencia masculino di ECASC den historia. Seleccion ta regresa Aruba y a continua cu nan preparacion pa competencia di CONSURSA cual a tuma lugar na Bogota Colombia den luna di Augustus. No obstante cu ASB a ricibi un ayudo chiquito for di Subsidie Commissie pa e viahe pa Bogota e propio Atletanan a contribui cu Afl.600 florin cada un pa por logra e meta aki. Seleccion den gran forma ta logra gana 7 wega den e campeonato aki y ta conquista medaya di Brons. Pa diferencia di 1 careda Aruba no a pasa hunga pa medaya di "Oro". Un tremendo aña pa Seleccion Masculino kendenan ta continua cu nan meta pa logra clasifica pa Juegos Centro Americano y Del Caribe Baranquilla 2018. Seleccion masculino alavez a ricibi lezing di Doctora Dora Castellanos Mejia riba nutricion durante nan preparacion. Tambe atletanan a ricibi tratamento y bon cooperacion di CEMEDAR. Pabien na Seleccion Masculino. Seleccion Femenino: Den luna di October ASB a logra manda seleccion Femenino U15 Peru pa a competi den Campeonato U15 di CONSURSA. E Seleccion aki a wordo dirigi pa Staff Carmelita Haynes y Lionel Richardson.

Coaching Clinics ofresi pa Softball Canada:
Fin di April cu ayudo di Federacion di Softball Canada a yega Aruba (2) Top coach di seleccion di Canada pa duna nos Coaching Staff entrenamento di alto nivel. Tom Duecette (General Coach) y Rob Guentor (Pitching Coach) tabata e dos coaches nan cu a bini Aruba pa dicho clinics. Ambos dirigiendo seleccionnan di Canada. Clinics tabata di 27 di April pa 1 di Mei hopi intensivo. Un total di 17 persona a participa y a ricibi un certificado na final. Aruba a logra siña hopi di e dos expertonan aki.

Reunion Extra Ordinario ASB 6 di Mei 2015:
ASB a yama un reunion extraordinario pa trata entre otro reglamento di campeonato 2015. Durante e reunion aki tambe riba un mocion di Montaña Braves cual a wordo segunda pa Macuarima Indians a vota riba e mocion pa aumenta e prijs di retiro di hungador di Afl.150,- pa Afl.500,-. Sala a vota unanimamente na fabor cual lo bay na vigor desde 1 Januari 2016. A debati riba reglamento 2015 cual na final a wordo aproba pa sala completo.

Reunion Extra Ordinario 13 December 2015: ASB tabata tin un reunion extra ordinario cu dirigentenan y pre seleccion Femenino y Masculino den Trappers Club cu un tremendo asistencia unda a hasi palabracion y commitment pa cu 2016. Den dicho notulen por tuma nota tur locual a wordo palabra den forma mas completo.

Campeonato 2015 a inicia 22 di Mei pa tur 3 Liga dedica na Marienella Danies y Ramiro Lopez:
Diabierna 22 di Mei 2015 tabata tin e gran apertura di campeonato 2015 di ASB pa tur 3 Liga. Riba veldnan na Pos Chiquito a inicia pa 715pm un bunita desfile unda tur equipo a participa tanto Masculino A-Klas y AA y Femenino AA. Despues di Himno di Aruba y Speech di Presidente a bay over na un homenaje reconocimento dos baluarte nan na kendenan e campeonato 2015 a wordo dedica. Marienella Danies y Ramiro Lopez. Bunita CV di cada un a keda presenta door di MC Sandra Croes na publico presente. A entrega cada un un plakaat como recuerdo y reconocemento pa nan gran contribucion. Madrina di campeonato 2015 a resulta Yeritza Ras. Despues a lansa e promer bala y tabata tin (2) wega uno riba cada tereno. Riba e tereno chiquito Liga Femenino Jaguars Vitamin Water vs Aruba Bank Lady Tiger y riba e veld grandi Royal Power vs Pizza Hut Monsters. Un bunita anochi di apertura.

Campeonato Masculino A-Klas (Liga Kwihi) y AA (Liga Kibrahacha) y Femenino (Flamboyant):
Campeonato Masculino den ambos Liga A-Klas y AA a inicia 22 di Mei 2015. Den Categoria A-Klas masculino: Spuiters di Henk Arnold como equipo nobo den A-Klas a titula campeon. E serie final di best out of (5) entre Spuiters vs Piratas a bay 5 wega completo unda Spuiters ta laga Piratas den tereno na dos ocasion. Den wega number 4 Spuiters ta gana cu score di 4-3 lagando Piratas den tereno y despues den wega number (5) Spuiters ta bolbe laga Piratas 9-8 den tereno den ultimo inning pa titula campeon y promove pa AA pa cu proximo temporada. 1. Spuiters, 2. Piratas, 3. Celebrities, 4. Blackhawks, 5. Final Touch. Champion batter a resulta Milciades German di Final Touch cu average 572. Champion Pitcher Guillermo Montiel di Piratas 3-0 mientras Clay Shipley di Blackhawks tambe a ricibi un reconocemento terminando cu 3-0. Champion Homerun Dimas Santos di Piratas cu 2 cuadrangular. MVP a resulta Henk Arnold kende a logra gana tur tres wega den e serie final.

Spuiters emociona disfrutando nan titulo campeon A-Klas 2015
Den Categoria AA masculino: Royal Power a titula campeon ganando e serie di best out of (5) 3-1 vs Pizza Hut Monsters kendenan a keda como Sub campeon. Un tremendo serie unda gran cantidad di fanaticonan a disfruta di un bon nivel di softball. Champion batter y alaves Champion Homerun a bay pa Eldrick Dijkhoff di Royal Power cu un average di 526, Champion pitcher Arjen Mathilda cu record di 7-0 den campeonato. Na di dos lugar Angelo Arnold cu 4-0. MVP di playoff AA ta resulta Jomark Flanegin kende a carga e equipo di Royal Power ganando tur 3 wega den serie final. Resultado final 1. Royal Power, 2. Pizza Hut Monsters, 3. Mariners, 4. Montaña Braves, 5. Mariners, Macuarima Indians, 5. Montaña Braves, 6. Balashi Premium.

Royal Power Campeon AA 2015 y Pizza Hut Monsters Sub Campeon AA 2015
Den Categoria AA Femenino: Aruba Bank Lady Tigers a titula campeon derotando Eagles den final di best out of (5) 3-1. Ultimo wega Aruba Bank Lady Tigers ta gana cu score di 8-5 pa titula campeon. Champion Batter Riangela Flanegin di Aruba Bank cu average di 621. Champion pitcher Kathleen Koolman di Jaguars cu 5 victoria y 1 derota, Riangela Flanegin a bay cu e titulo di

Deporte Local

Continuacion di resumen di aña di Aruba Softball Bond

Champion Homerun cu (2) cuadrangular. MVP di play-off Femenino 2015 a resulta Rudlyn Ras di Aruba Bank kende porcierto a gana tur tres wega den e serie final y alaves den e ultimo wega cu e wega empata 3-3 den cabez di 7 inning ta conecta hit pa rightfield empuhando e careda di bay ariba. Standing final 1. Aruba Bank Lady Tigers, 2. Eagles, 3. Jaguars Vitamin Water, 4. Tanki Leendert Pico Bello, 5. Cheetah

Team Aruba Bank Lady Tigers Campeon Categoria Femenino AA 2015

Curso di Umpire: Proyecto final di Juni 2015

Julio Hellburg un Umpire Certifica pa ISF y autoriza pa duna curso internacional y ta dunando curso primordialmente den area di Caribe, Centro y Sur Americano a bin Aruba final di Juni pa duna un curso avanza di umpire na nos umpiresnan local. E curso ta encera tanto theoria den combinacion cu praktijk riba tereno. Un total di 10 umpires a atende e curso aki y a pasa esaki cu exito unda tur a ricibi un certificado. Riba peticion di ASB, Julio a enfoca hopi riba e (2) way system umpiring . Razon pa esaki ta cu na Aruba durante campeonato hopi biaha ta uza (2) of (3) umpire y den playoff esaki ta cambia pa (4) umpire. Mester bisa cu umpiresnan a keda hopi contento cu e curso. Un clinics sumamente exitoso. Lo ripiti esaki den 2016 y trata na prepara algun umpires pa bay Seminario pa ricibi nan Certificacion.

Atleta Eldrick Dijkhoff Y Angelo Arnold a reforza Seleccion Hulanda den Mundial na Canada:

Atleta Eldrick Dijkhoff y tambe Angelo Arnold a wordo selecta pa reforza Seleccion di Hulanda den Mundial di Softball "14th Men's Softball World Championship 2015", cual a tuma lugar na Saskatoon, Canada 26 di Juni pa 5 di Juli 2015. ASB a wordo acerca pa KNBSB a respecto e dos hungadornan ariba menciona y a duna tur cooperacion pa dicho hungadornan por wordo traspasa pa Seleccion Hulandes y asina reforza Hulanda na Saskatoon Canada. Eldrick Dijkhoff porcierto a resulta e mihor bateador di Seleccion di Hulanda den mundial. Angelo Arnold tambe tabata tin un bon actuacion pa Hulanda riba e nivel Mundial. Tur esakinan ta muestra di e desaroyo hopi positivo y sigur e progreso grandi den softball na Aruba.

Champ of the Champs 2015 Masculino: Proyecto 29 Juni pa 5 di Juli 2015:

Torneo Internacional Champ of the Champs 2015 den su di 9 edicion a wordo organiza pa ASB hunto cu su miembro SV Royal Power 29 Juni pa 5 di Juli 2015. Champ of the Champs 2015 a wordo dedica na dos baluarte den deporte Hypert"Dochi" Lee y Henk Arnold. Un total di 8 equipo Internacional a competi hunto cu 6 equipo local reforza cu pitcheo internacional unda a hunga un total di 32 wega den un siman. Torneo Champ of the Champs a tuma lugar riba veld di Duracell. Un asistencia record di fanatico a presencia e weganan durante henter siman y por a aprecia un alto nivel di softball. Royal Power di Aruba ta elimina Los Fuertes di Republica Dominicana den cruse y despues ta logra derota Mariners di Aruba 3-1 den e gran final titulando campeon invicto. Mariners a elimina Redskins pa pasa pa final. Jomark Flanegin ta bira Champion Batter bateando di 8-7 pa un average di 875 den e promer buelta. Giandrick Lacle Champion Homerun. Alex Mabo di Balashi Premium cu record di 3-0 a bay cu e titulo di Champion Pitcher mientras cu MVP a resulta Eudomar Toyo di Royal Power. Eudomar Toyo a lansa un partido di "one hitter" den final cu 1 base por bola propinando Mariners 11 strike out. Proyecto deportivo internacional aki ta wordo carga 100% pa comercio di Aruba cu e main sponsor HEINEKEN.

Champ of the Champs 2015 Femenino: Projecto 29 Juni pa 5 di Juli 2015:

Pa promer biaha ASB a organiza durante mesun temporada di Champ of the Champs un torneo Internacional Femenino di "Fastpitch". ASB a invita equipo campeon y sub campeon 2014 esta Jaguars y Aruba Bank pa ambos reforza cu demas hungadornan di otro team y hunto cu un equipo femenino di Republica Dominicana a hunga un campeonato entre nan 3 equiponan cual porcierto tabata super exitoso. Despues cu Republica Dominicana a gana ambos equipo di Aruba nan a bay sinta warda e ganador entre Jaguars y Aruba Bank. Jaguars ta logra derota Aruba Bank y ta pasa pa final. Den e gran final cu un parke di Duracell carga cu fanatico Jaguars ta logra rally den bom di 5 inning pa kibra e empate y asina gana e wega final pa bay cu e titulo di campeon. Melissah Daniel ta bay cu titulo di MVP.

Campeonato nan den 2015 cu ASB a brinda sosten:

Copa ABC a wordo organiza pa Happy Brothers e siman di 14 pa 17 di Mei riba veld di Kudawecha. ASB a duna su aporte y cooperacion na dicho torneo cual tabata un exito total. Copa ABC a wordo dedica na baluarte nan Lucky Winterdal y Ronny Gomez. Alaves como sorpresa familiares nan Flanegin a reconoce Poy Flanegin pa su gran labor como deportista cual a duna e ceremonia un toke bastante emocional. Cicoza di Corsow ta titula campeon lagando Happy Brothers den tereno 9-8 den un tremendo final. Copa Noord, un torneo di 6 siman, a wordo organiza pa Kudawecha Indians na veld di Kudawecha y a wordo dedica na baluarte nan Tonito Tromp y Leon Tromp. ASB a duna asistencia cu Umpire. Redskins ta derota Bad Boys den final y a titula campeon. Copa Noord Liga 40 Royal Power a derota Tanki Leendert Giants y titula campeon. Copa Albertico Kelly , un torneo di 5 siman, organiza pa Calabas Blue Jays e aña aki a wordo dedica tambe na baluarte Tico Kelly. ASB brinda sosten cu umpires. Copa Aruba, tambe un torneo di 6 siman, organiza pa Redskins (Pizza Hut Monsters) a wordo dedica na baluarte Sr.Gilberto Webb. Campeonato Liga 40: Campeonato Liga 40 cual a tuma lugar den luna di April a wordo dedica na baluarte nan rumannan Thiel merecidamente pa nan aporte. ASB mediante Subsidie Commissie pa promer biaha a brinda un ayudo financiero na Liga 40. ASB a keda brinda ayudo dunando su experiencia na diferente otro torneonan kizas no obstante Organizador no ta miembro di ASB pero ASB a sa di aporta pa asina hunto nos engrandece e deporte di softball.

Entrenador Octavo Cajigal por mira atras riba un trabou fructifero unda su persona hunto cu su Staff Poy Flanegin y Henk Arnold a logra pone Aruba bek riba mapa den seccion masculino cu dos medaya den campeonato di ECASC y di CONSUSRA.

Plataforma Internacional:

Riba tereno internacional nos representantenan tabata bastante ocupa den 2015. Den luna di Februari a atende e seccion di Plan Strategico na San Francisco cual nos a cubri na inicio. **Asamble ECASC:** Den luna di Maart durante Campeonato masculino di ECASC tambe tabata tin Asamblea General y eleccion pa miembronan di directiva na Bahamas. Endy Croes ta keda eligi como 2nd vice president y Francisco "Chipen" Chirino como bestuurslid pa periode 2015-2019. **Ceremonia na cas di gobernador:** Den mesun siman aki representantenan di Aruba a wordo invita pa Gobernador di Bahamas Dame Marguerite Pindling pa un ceremonia protocolario na cas di gobernador unda a induci 2 x-atleta y dirigente di Bahamas den ISF Hall of Fame. Ademas a induci 33 atleta y dirigente den Hall of Fame di Bahamas Softball Federation(BSF). Endy Croes a hasi algun networking importante cu Minister di Deporte y Minister di Tourismo di Bahamas tanto Dr. Daniel Johnson y Obie Wilchcombe. **Juegos Pan Americano:** Endy Croes a keda apunta den Comision Technico di CONPASA y a traha 20 dia den luna di Juli 2015 na Toronto Canada den Juegos Pan Americano tanto campeonato Femenino y Masculino. Sigur un experiencia grandi y reconocemento pa nos isla Aruba. Den luna di October Endy y Chipen a atende Asamblea di CONPASA y tambe di WBSC (SD) na Oklahoma. Aki ambos a fungi den diferente comision importante. **Federacion Venezolana de Softol:** Endy y Chipen ta logra firma un acuerdo cu presidente di Federacion Venezolana Sr Alfonso Bueno na Oklahoma cual acuerdo ta encera cu Aruba por manda pitcher Venezuela riba un costo sumamente atractivo unda pa 8 dia largo nan wordo prepara pa e 3 mihor tecniconan di Venezuela pa desaroya nos pitchernan pa otro nivel. **Reunion Ricardo Fracarri, Dale Mc Mann y Tommy Velasquez:** Na Oklahoma Endy y Chipen a reuni cu tres dirigentenan mundial, Presidente di WBSC Ricardo Fracarri, Presidente di WBSC(SD) Dale Mc Mann y Presidente di CONPASA Sr Tommy Velasquez. Un reunion exitoso unda pronto lo cuminsa mira su fruto nan den 2016.

SLOT

ASB por mira atras riba un aña 2015 hopi exitoso. Nivel di softball ta sigui crece den ambos genero tanto Femenino y Masculino. ASB kier gradici tur instancia cu di un of otro forma a coopera dunando aporte na Deporte di softball den 2015. Palabra di gratitud na Subsidie Commissie su contribucion general, Romar Trading y HEINEKEN kende desde 2010 entre otro ta obsekia tur balanan di softball pa tur competencia di ASB. Heineken alavez tin su schoudernan bou di e torneo internacional Champ of the Champs hasiendo esaki posibel, CMB cu tremendo donacion pa por a logra cumpra gran parti di ticketnan pa seleccion masculino , Banco di Caribe cu su sosten na Champ of the Champs patronisando e premionan y tur sponsornan cu di un of otro forma a brinda nan contribucion den 2015. Na FFD, Directiva di Kudawecha, Directiva di Flatstone, Directiva di Rockets, Umpires & Scorers, Team Leaders, Prensa deportivo, fanaticonan y tur cu a ponenan granito de arena pa hasi campeonato nan den 2015 uno exitoso u palabra di elogia. ASB kier yama tur masha masha danki. ASB lo continua cu trabaonan duro den 2016 brindando nos atletanan oportunidad di desaroya y sigui crece den nos deporte di softball.

Nota: "Un inversión den deporte ta un inversión den futuro di Bo país"

ACCIDENTE

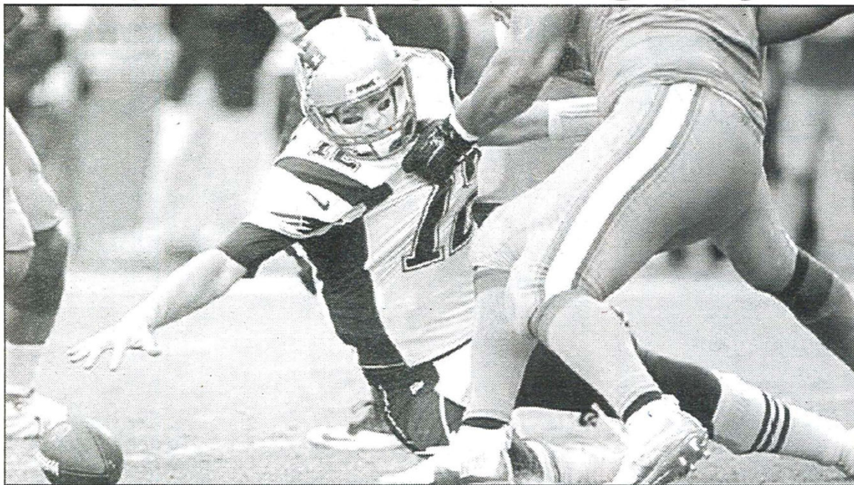


Yama Tipline di DIARIO

582 2239

DEPORTE INTERNATIONAL

Patriots ta perde, Tom Brady ta lesiona enkel, pero e ta bay por hunga playoffs

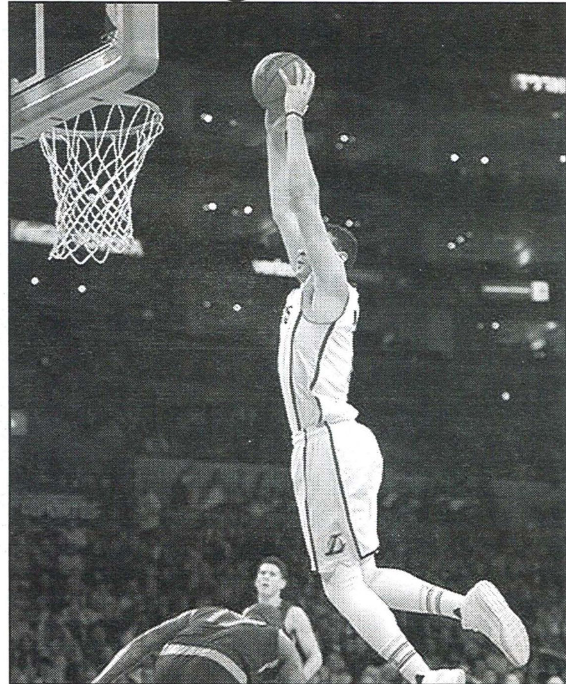


NFL: Apesar cu New England Patriots tabata tin un plan di wega di core mas cu tira pa proteha nan quarterback, toch Tom Brady a lesiona su enkel den e ultimo wega di temporada contra Miami Dolphins, cu Patriots a perde.

Brady a haya bastante golpi den e wega y den di dos quart el a wordo lesiona na su enkel, despues cu Ndamukong Suh a dal den su pia.

Despues di un 'third down' cu a faya, Brady a baha for di veld. E mediconan a tape e enkel y el a hunga te den ultimo quart. Laat den e quart el a Sali for di wega y el a wordo reemplaza pa Jimmy Garoppolo. E bon noticia ta cu e lesion no ta serio y Brady ta bay por hunga den e prome wega di playoffs di Patriots.

Williams ta anota 30 punto y Lakers ta gana Suns 97-77



LOS ANGELES: Los Angeles Lakers a logra un triunfo riba Phoenix Suns Diadomingo y esey ta nifica cu nan a gana 3 consecutivo pa prome biaha desde Februari aña pasa.

Lou Williams tabata maximo anotador pa Lakers despues di anota 30 punto pa prome biaha e temporada aki y Lakers a gana Phoenix 97-77.

Suns awor a perde 9 wega consecutivo .

Nobato di Lakers Larry Nance Jr. a contribui tambe cu 15 punto y 14 rebounds.

Kobe Bryant no a participa na e wega pa di dos biaha consecutivo, door di dolor na su schouder drechi.

Brandon Knight tabata maximo anotador di Suns cu 25 punto, 9 assists y 3 rebounds.

Suns tabata hungando nan di 4 wega den 5 dia y tabata mustra cansa.

Den prome mitad nan a logra solamente 9 anotacion den 46 intento.

Cliff Lee tin e deseo di picha e temporada aki y ta buscando e situacion perfecto pe



MERCA: Cliff Lee ta agente liber y e tin e deseo di tira atrobe na 2016, despues cu el a tuma tempo pa sosega y laga e scheur den e asina yama flexor tendon di su elleboog cura.

Lee no ta bay tira cu cualkier equipo sinembargo.

Varios equipo a busca contacto cune un luna pasa, pa papia di e posibilidad cu e lo por tira pa nan proximo temporada.

E pitcher a indica cu e ta buscando un equipo cu ta pas perfectamente cune.

No ta conoci ainda kico Lee ta desea, pero e chens ta grandi cu e pago mester ta bon y mester ta un equipo cu tin bon chens di bay World Series.

Lee tin 37 aña y ultimo aña cu el a tira, esta na 2014, e tabata tin un ERA di 3.65.

Su ERA quizas lo por tabata mihor, si e no tabata sinti dolor na e braza, cu despues a resulta di ta un scheur na den un tendon di su elleboog.

Voller te nenga cu Hernandez lo por bay for di Leverkusen



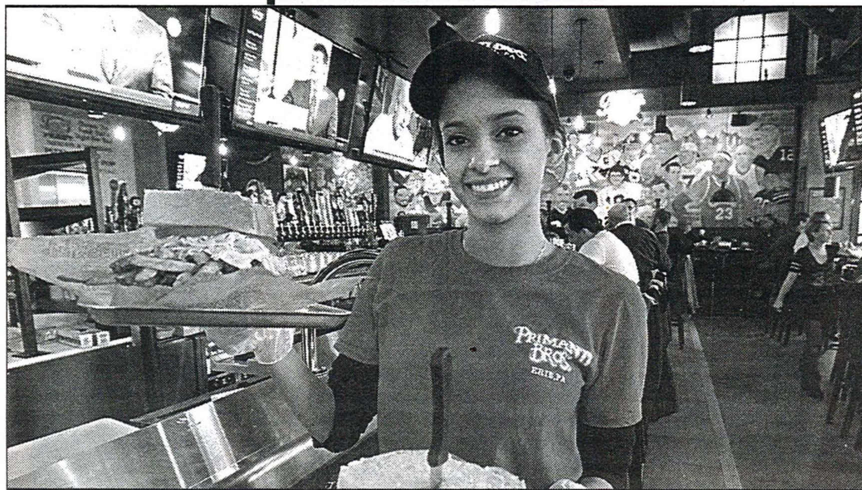
ALEMANIA: Director deportivo di Bayer Leverkusen Rudi Voller ta bisa cu su club no tin e necesidad di bende nan hungadornan strea na Januari, incluyendo Javier Hernandez. E hungador di seleccion di Mexico a bay di Manchester United pa Leverkusen, unda cu e tin hopi exito anotando varios gol. En total el a anota 19 gol den tur competencia pa Leverkusen y esaki a conduci na rumornan cu Hernandez lo por ta bayendo bek Inglatera, unda cu Arsenal lo ta interesa den dje.

Voller ta insisti sinembargo cu e hungadornan clave di Leverkusen manera "Chicharito" lo no wordo bendi.

El a bisa cu ta importante pa Leverkusen ta exitoso y esey ta logra solamente cu bon hungadornan manera Hernandez.

DEPORTE INTERNATIONAL

Real Madrid ta empata Diadomingo y Dialuna Rafael Benitez a wordo reemplaza como coach pa Zinedine Zidane



SPAÑA: Diadomingo Real Madrid no a yega mas leu cu un empate contra Valencia y esey a bin cu consecuencianan pa e coach di Real Rafael Benitez.

Apenas 7 luna despues cu Madrid a firma Benitez pa reemplaza Carlo Ancelotti, awor Real ta reemplaza Benitez cu Zidane.

Real awor a perde 3 di nan ultimo 8 weganan y nan a perde e chens di yega mas cerca di Barcelona, cu tambe a empata.

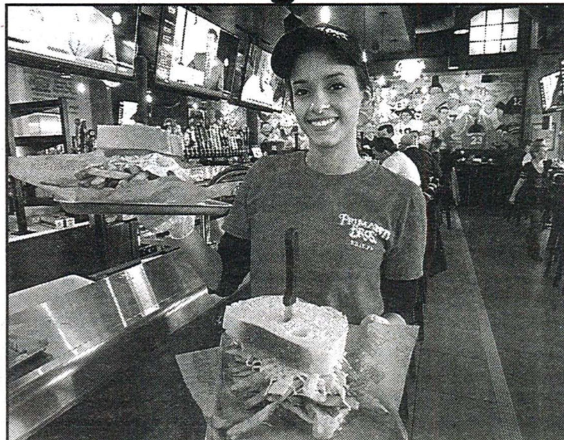
Despues di un reunion di urgencia yama pa presidente Florentino Perez Dialuna, Benitez a wordo reemplaza pa Zidane, kende tabata coach di e di dos equipo di Madrid.

Aña pasa e Frances, ex hungador di Real a bisa diferente biaha cu e no tabata sinti su mes prepara pa ta coach di e equipo. Sinembargo, awor el a bisa cu e ta hopi orguyoso cu el a wordo apunta como coach di Real.

"Awor mi ta mas emociona mes pa cuminza, cu tempo cu mi tabata hungador akinan", segun Zidane.

E Frances di 43 aña, kende a hunga 5 temporada pa Real, ta e coach mas hoben di Real Madrid den ultimo 10 añanan.

Restaurant na Pittsburgh ta manda sandwich pa Buffalo Bills como agradecimento



PITTSBURGH: Door cu Buffalo Bills a gana New York Jets Diadomingo, Pittsburgh Steelers a pasa pa playoffs di NFL. Pittsburgh mester a gana nan wega si y esey a sosode tambe.

Bills a gana Jets 22-17, mientras cu Steelers a gana Cleveland Browns 28-12.

Henter Pittsburgh ta contento y awor e restaurant 'Pittsburgh lunch institution Primanti Brothers' ta bay manda un cantidad di sandwich pa Bills como agradecimento.

Dialuna mainta 10:30 caba Primanti Bros a manda nan sandwich 'Almost Famous' pa oficina di Bills.

Steelers awor pa di dos aña consecutivo ta bay playoffs.

Butler ta kibra record di Jordan di Bulls y Chicago ta gana Toronto



TORONTO: Durante un mitad di wega Jimmy Butler tabata mihor cu e legendario Michael Jordan.

"Esey tabata tur cu e tabata, djis un bon mitad", segun Butler.

Butler a kibra e record di Jordan di mas punto anota den un mitad di wega pa Chicago Bulls.

El a anota 42 punto den full e wega, pero 40 tabata den di dos mitad.

Jordan a anota 39 punto un biaha pa Bulls den di dos mitad di wega tambe.

Mas importante cu e record tabata cu Bulls a gana e wega contra Toronto Raptors 115-113 Diadomingo.

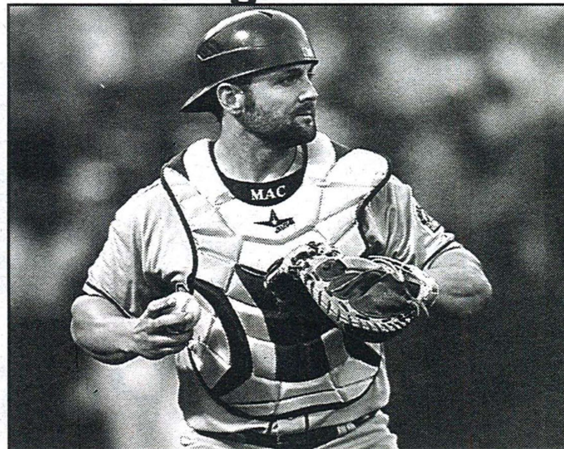
His coach was in awe of Butler's outing.

Pau Gasol a contribui tambe cu 19 punto y 13 rebounds pa Chicago.

DeMar DeRozan tabata maximo anotador pa Raptors cu 24 punto, logrando 3 anotacion di 3 punto.

Guard di Toronto Kyle Lowry a caba cu 22 punto y 10 assists.

Rangers ta duna catcher Michael McKenry contrato di liga menor



ARLINGTON: Catcher agente liber Michael McKenry a firma un contrato di liga menor cu Texas Rangers, cu ta inclui un invitacion pa spring training di major league.

E campeonnan di division west di American League a firma tambe pitcher surdo Donnie Veal na un contrato di liga menor.

McKenry a aparece den major league cu Colorado Rockies (2010, 2014-15) y Pittsburgh Pirates (2012-13).

Temporada pasa el a bati pa .215 cu 4 homerun y 17 carreda impulsa den 59 wega pa Rockies, prome cu e mester a wordo opera na meniscus di su rudia drechi.

E tin un average di carera di .239 den 308 wega.

Veal tabata tin un ERA di 1.69 den 17 wega cu Aguilas den Winter League di Republica Dominicano.

E tin 105 aparicion di relevo den major league, cu un record di 3-3 y un ERA di 5.48 pa Pittsburgh(2009), White Sox (2012-14) y Atlanta (2015).

Noticianan for di Hulanda

Muher di Rotterdam na estado, a wordo tira mata na Corsow



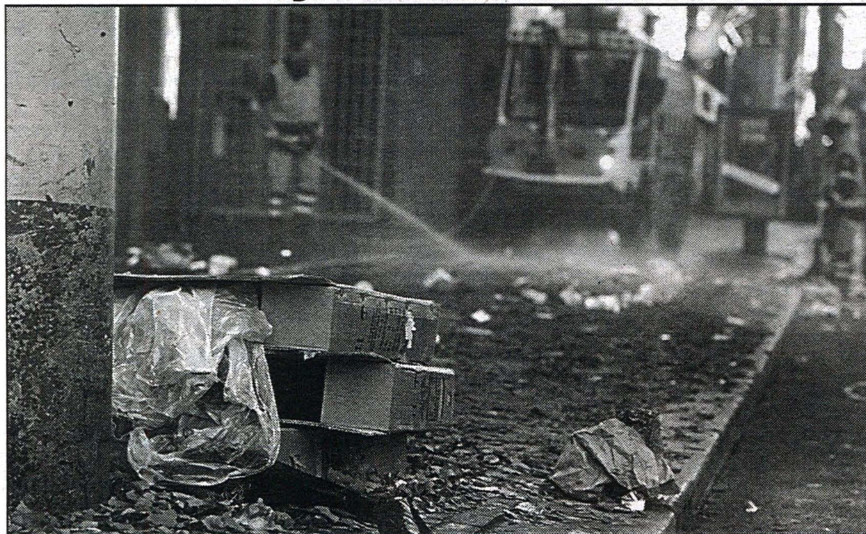
WILLEMSTAD - Un muher di Rotterdam di 26 aña a fayece Diadomingo despues cu tironan a cay na Corsow.
E muher tabata 6 luna na estado.
E docternan na e hospital no a logra scapa e baby tampoco, Ministerio Publico di Corsow a anuncia.
E muher a bay Corsow riba vakantie y tabata den un auto cu su pareha y 4 mucha chikito, di cual por lo menos.
Na dado momento tabata tin un persecusion y tironan a cay.
E homber y dos di e muchanan di 4 y 5 aña a wordo herida y ta den hospital.
Autoridadnan no por a papia ainda cu nan, pero nan a papia si cu e dos otro muchanan cu tabata den e auto.
Un vocero di OM a bisa cu e no sa si e muchanan por yuda cu e investigacion.
No tin ningun sospechoso deteni ainda y ainda polis no sa kico a conduci na e tiramento.
Polis a encontra si un arma di candela den auto di e pareha.

Avion perdi a cay na costa di Hulanda



DEN HELDER - Dilanti di costa di Petten Hulanda, un avioneta a cay.
KNRM y kustwacht a bati alarma grandi alrededor di 15:30, ora cu e avion a desaparece di radar ariba di Noordzee.
Te cu atardi laat e piloto tabata wordo busca ainda.
Un boto di rescate a encontra e restonan di e avion net dilanti di costa di Petten.
E avion tabata boca abao y nan no a haya e piloto.
Divers di marina Hulandes a bay yuda busca curpa di e piloto.
Segun kustwacht, ta trata di un avioneta SR-20, cu ta un di e avionetanan mas safe den e tipo aki.
E SR20 tin un parachute cu ta Sali afo, si e avion haya golpi fuerte, e perde control of si e aparaturanan esencial cay afo.
Asina e avion por baha na un manera suave.
E avion cu 1 persona abordo a Sali merdia for di Norwich Inglatera cu destinacion pa e isla Aleman chikito Sylt.
No ta conoci si e manda un señal di auxilio for di e avion.

Cambio di aña na Hulanda a bin cu 11 miyon euro na daño



AMSTERDAM - Durante celebracion di cambio di aña, mas di 11 miyon di daño a wordo causa. Esey ta segun calculacion di e asina yama 'Verbond van Verzekeraars', a base di e claims cu a wordo entrega pa hende. Ta trata di daño hasi na casnan y autonan. E suma ta un tiki menos cu aña pasa sinembargo.
Aña pasa e destruccion y daña cu a wordo causa a costa alrededor di 13 miyon euro.
E daño a bira menos door cu e companianan di aseguro a haya menos caso di vandalismo pa atende cune.
Sinembargo, e cantidad di caso di candela door di klapchi a aumenta durante ultimo añanan.
Incidentenan grandi a tuma lugar entre otro na Tilburg, Amsterdam, y Veenendaal, unda cu cas y apartamentonan a kima completo.

Bastante sneeuw a cay den provincianan den parti Noord di Hulanda



HULANDA: Den e provincianan den parti Noord di Hulanda mas di 5 centimeter di sneeuw a cay den e dianan aki.
Esaki tabata motibo pa KNMI pone code oranje pa e provincianan di Groningen, Friesland y Drenthe y riba Waddeneilanden.
Code oranje ta nifica cu tin e posibilidad di hopi ijzel, cu ta causa hende, auto, bicicleta etc. pa slip pisa.
Despues di e ijzel a sigui sneeuw y pa Dialuna atardi esaki a para, cu e posibilidad di sneeuw atrobe anochi.
Peset e trafico den parti Noord y Noord-oost di Hulanda mester a tene cuenta cu weer extremo.

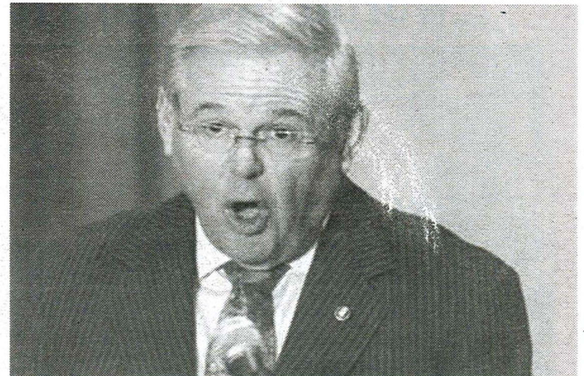
Noticia Internacional



Un miembro di equipo di investigacion a tene explosivonan den area di un atake suicida na Kabul, Afghanistan. Un atacante suicida a detona su explosivonan den un auto, cerca di warda di polis den area di aeropuerto di Kabul. Polis a informa cu no tabata tin mas caso fatal.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Senador a pidi Obama medidanan pa Maduro respeta resultado electoral



WASHINGTON: Senador democrata Robert Menendez, di origen Cubano, a pidi den un carta dirigi na presidente di Merca, Barack Obama, un serie di medidanan pa garantiza cu presidente Venezolano, Nicolas Maduro, respeta resultado electoral di eleccion parlamentario di 6 di December pasa.

Menendez, Senador pa New Jersey y miembro di Comite di Relacionnan Exterior, a considera den e carta cu "regimen di Maduro ta dunando pasonan pa stroba cualkier transicion politico significativo".

E Senador a menciona su preocupacion riba creacion di Parlamento Comunal Nacional, cu aunke ta stipula den leynan Venezolano, cu a wordo instala dia 15 di December pasa, nuebe dia despues cu oposicion di Gobierno di Maduro a gana 112 di e 167 asiento di Asamblea Nacional.

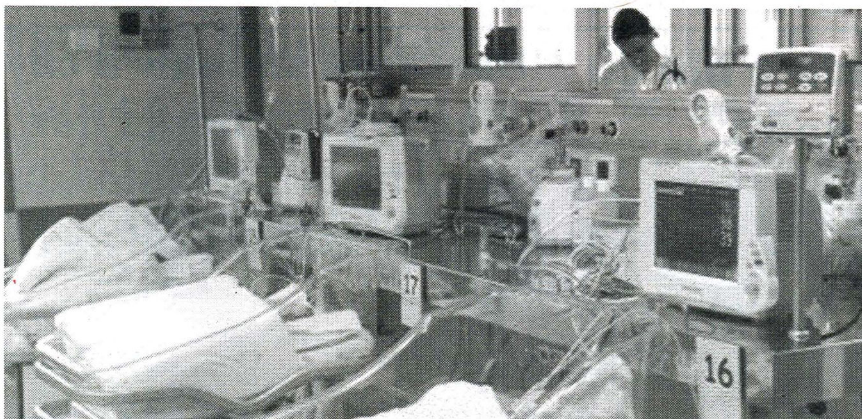
Den opinion di Menendez, esaki ta un mecanismo pa "transferi poder na un congreso paralelo cu no a wordo elegi pa ciudadanonan".

Menendez a pidi Obama pa impulsa den Organizacion di Estadonan Americano (OEA), cu sede na Washington, "invocacion" di Carta Democratico di e organismo, instrumento cu ta sanciona alteracion di orden democratico den un Estado miembro.

E Senador tambe ta reclama pa Obama laga bon cla cu "lo tin consecuencianan" si Maduro no acepta e resultado electoral of purba di "stroba e proceso".

"Ta profundamente decepcionante cu Departamento di Estado no pone gobierno di Maduro como menaza principal na seguridad nacional", segun e Senador.

Fayecimento di cinco muher na estado a conmociona Italia



Ministerio Italiano di Sàlud a ordena un serie di investigacion despues di morto den un siman di cinco muher prome of durante parto, casonan cu a conmociona Italia, un pais cu un di e cifranan di mortalidad materno mas abao di mundo.

Fayecimento di e muhernan a tuma lugar entre 25 y 31 di December den diferente region di e peninsula.

Concentracion di e sucesonan tragico den ultimo siman di aña a trece dilanti dudanan riba nivel di cuido di maternidad den periodo di dianan di fiesta. Algun docter a puntra tambe si e muhernan a haya atencion medico adecuado durante nan embarazo.

Giovanna Lazzari, un Italiano di 29 aña di edad y mama di dos yiu, a muri cu ocho luna na estado na Brescia (noord), riba dia 31 di December, un dia despues cu el a wordo interna pa keintura halto y cu sintomanan di gastroenteritis, segun su pareha, Roberto Coppini. Pa motibo cu su condicion a empeora, docternan a purba di haci un cesarea, pero tanto mama como yiu a muri.

Minister di Salud, Beatrice Lorenzin, a manda un equipo di experto na clinica di Brescia y centro di maternidad na unda tres di e otro cuatro caso fatal a tuma lugar.

Otro dos muher, di entre 35 y 39 aña, a muri di paro cardiaco ora nan tabata duna luz na mucha naci ya morto.

Segun cifranan di Banco Mundial, Italia tin un promedio di cuatro morto materno relaciona cu parto pa cada 100.000 nacimento desde 2004, un di e mas abao di mundo.

Teremoto fuerte na India a causa ocho morto

GAUHATI, India: Un teremoto di magnitud 6,7 a mata por lo menos ocho persona y a laga mas di 100 herido, como tambe varios edificio daña den un region noordoost di India.

E casonan fatal y herida tabata debi na caida di escombronan. Minister di Interior di Estado di Manipur, G. Gaikhangam, a bisa cu varios zona a sufri dañonan grave, especialmente den capital, Imphal. No a duna detayenan, pero a bisa prensa cu el a sigui evaluando e situacion.

Tres persona a muri na Imphal y otro cinco den otro zonanan di e Estado, segun polis A.K. Jalajit.

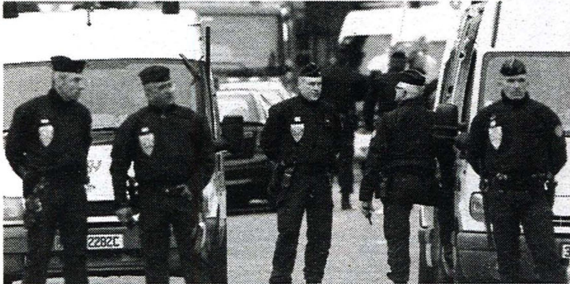
E teremoto a daña un brug situa pafor di e capital y a causa caida di un edificio di seis piso recien construi. E zona tin varios vivienda chikito y poco edificio halto.

Departamento Meteorologico di India a situa den epicentro di movimento den region di Tamenglong, na Manipur. E temblor a tuma lugar den horanan di madruga di dialuna cu un profundidad di 17 kilometer, cerca di frontera cu Mianmar.



Noticia Internacional

Francia: Polis a detene dos homber pa publica video di un violacion



PARIS: Dos homber cu a publica riba internet un video cu nan a caba di graba di un violacion di un hende muher, durante horanan di madruga di diadomingo na Perpiñán, a wordo aresta, segun polis a informa.

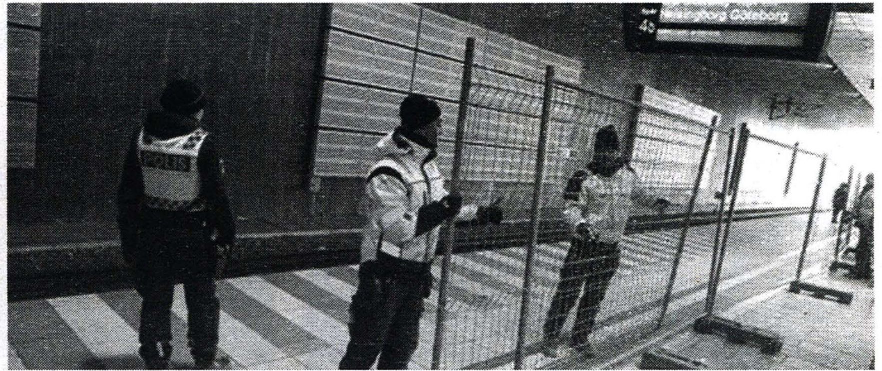
Polis a localiza e dos sospechoso, di mas o menos 20 aña di edad, danki na alertanan di usuarionan indigna cu a descubri e video riba red di Snapchat y Facebook, emisora France Bleu Roussillon a indica.

Na yegada di e agentenan, e muher -kende aparentemente a wordo droga- y cu mester a wordo hospitaliza- ainda tabata den e cas na unda e violacion a tuma lugar, situa den bario di Porte d'Espagne. Polis a detene e dos homber di biaha.

Despues di wordo alerta, polis a wak e video, cu a duna nan detaye y a permiti pa nan yega na e sitio na unda e hechonan a tuma lugar.

E detenidonan a alega cu e acto sexual tabata tin consentimento di e muher, kende den su prome declaracion a bisa cu e no tabata corda nada.

Dinamarca y Suecia a reforza nan control di frontera



COPENHAGEN, Dinamarca: Dinamarca y Suecia a reforza nan fronteranan como parti di su esfuerzonan pa stop fluho di migrante cu ta yega Scandinavia desde Alemania.

Apenas algun hora despues cu reglanan nobo Sueco a drenta na vigor, cu ta exigi identificacion di pasaheronan di treinnan cu ta viaha desde Dinamarca, gobierno Danes a anuncia cu nan a reforza controlnan di frontera cu Alemania desde 11:00 hora local.

"Nos ta introduciendo controlnan temporal di frontera, pero di manera ekilibra", segun Prome Minister di Dinamarca, Lars Loekke Rasmussen, den declaracionnan na prensa na Copenhagen. El a enfatiza cu Danes y Alemannan "comun" no tin problemanan pa cruza frontera.

E decisionnan ta parti di otro medidanan tuma pa paisnan di Union Europeo a suspende un acuerdo pa mantene nan fronteranan habri, despues cu un miyon di migrante a drenta teritorio di UE na 2015, mayoria di nan despues di cruza Mediteraneo na caminda pa Grecia of Italia.

"Si Union Europeo no por protege su fronteranan externo, lo wak cada biaha mas pais obliga di introduci controlnan temporal di frontera", Loekke Rasmussen a agrega.

El a splica cu e medida di Dinamarca tabata segun control nobo di identificacion introduci pa Suecia pa tur pasahero cu ta viaha den trein, metro of bus.

Gobierno Sueco a dicidi reforza su controlnan di frontera despues cu 160.000 persona a solicita asilo den e pais aña pasa, e cantidad mas halto registra na Europa fuera di Alemania. Mayoria di migrante ta procede di Siria, Iraq y Afghanistan.

Control di prijs a fracasa na Venezuela



CARACAS: Control di prijs na Venezuela ta un fracaso segun evaluacion di Banco Central di Venezuela (BCV), na unda a conoce un aumento di prijs den producto y articulonan ya regula, segun dirigente empresarial Edelmiro Finol.

"Consecuentemente, si e producto y articulonan ta bao di regulacion, nan no mester conoce un aumento di prijs, loke ta evidencia cu e controlnan aki a fracasa", ex presidente di Camara di Comercio di Estado Zulia a expresa.

Finol a destaca cu controlnan di prijs a wordo aplica pa un grupo di gobierno di diferente pais, cu a pretende cu e decretonan aki, mantene un economia prospero, cu nivel di inflacion abao, desaroya y inovador, algo cu ta totalmente falso.

"Lamentablemente hopi hende cu no ta experto den materia economico, ta wak cu alegria medidanan di control di prijs, ya cu nan ta kere esaki ta e manera di cera prijs y castiga y venga nan mes di 'empresarionan malevolo'", Finol a enfatiza.

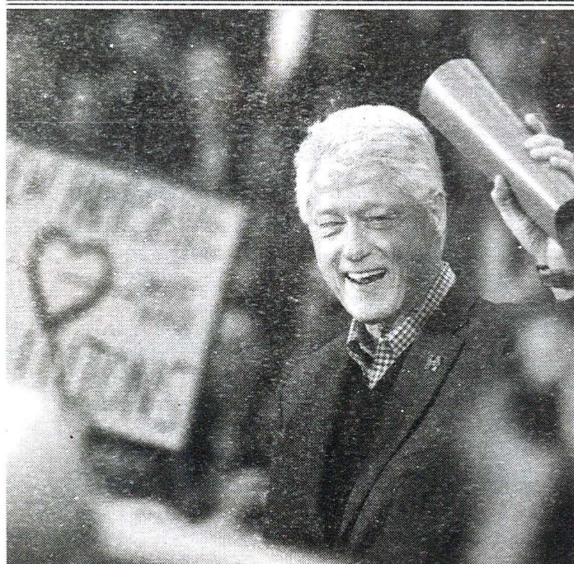
El a adverti cu controlnan di prijs y salario di parti di Gobierno ta exclusivamente un intento di politiconan di culpa inflacion riba empresarionan, na lugar di asumi responsabilidad riba nan politica financiero fracasa.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



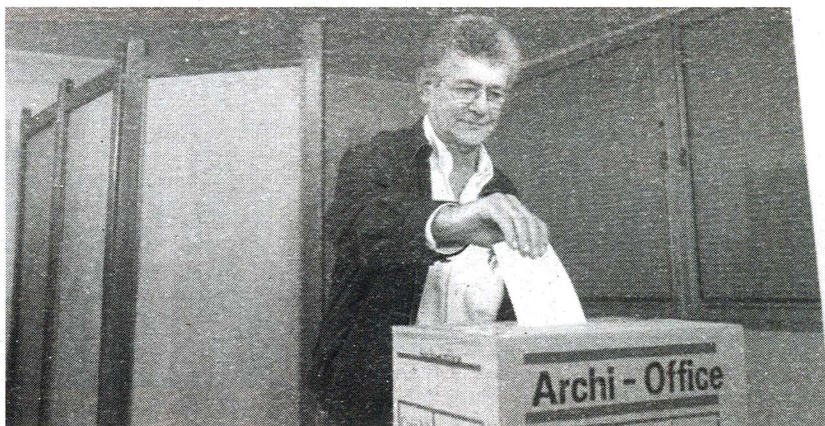
Un barco di turista cu ta contene un restaurant abordo, specificamente diseña pa rionan congela, pa bishita rio Moskva na Moscu, Rusia. Temperatura a cay na -18 C (-0,4 F) na Moscu y -20 C (-4 F) den regionnan den cercania.

Noticia Internacional


Ex presidente di Merca Bill Clinton a saluda publico na su yegada durante un evento di campaña di su casa, candidato presidencial democrata Hillary Clinton, na Nashua, New Hampshire.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Ramos Allup elegi como presidente di Asamblea Nacional



BOGOTA, Colombia: Diputado Henry Ramos Allup a wordo elegi como presidente di Asamblea Nacional di Venezuela despues di wordo elegi democraticamente pa partidonan di oposicion faltando algun dia di posesion di Parlamento nobo.

Jesus Torrealba, Secretario Ehecutivo di Mesa di Unidad Democratico, a splica den un conferencia di prensa cu 111 di 112 Parlamentario elegi den eleccion di 6 di December pasa a scoge Ramos Allup, cu 62 voto, contra tambe diputado opositor Julio Borges, kende a haya 49.

Ramos Allup a bisa cu cualkier resultado di e eleccion interno di partidonan opositor lo ta bon y respetable.

E 112 diputado di oposicion y 55 di oficialismo lo huramenta diamars 5 di December. Esaki ta prome biaha den 17 aña cu chavismo ta minoria den Parlamento.

Eleccion di Ramos Allup a tuma lugar den momentonan cu, den represalia na un demanda legal presenta pa un grupo oficialista di Partido Socialista Uni di Venezuela (PSUV), Corte Supremo a blokea huramentacion di totalidad di diputadonan electo den Estado Amazonas: opositornan Julio Haron Ygarza, Nirma Guarulla y Romel Guzamana y oficialista Miguel Tadeo Rodriguez.

Merca a demanda VW pa por lo menos 20.000 miyon dolar pa emision di gas contaminante

Merca a demanda compania Volkswagen (VW) pa instala un sistema cu a permiti alrededor di 600.000 auto diesel eludi deliberadamente nivelnan di emision di gas contaminante.

E demandanan civil presenta pa Departamento di Husticia por supera 20.000 miyon dolar, segun e demanda.

E demanda a alega cu e fabricante Aleman di auto a instala intencionalmente "dispositivo falso" den nan motornan diesel di VW, Audi y Porsche. E dispositivonan tabata permiti cu den testnan di auto e resultadonan tabata mustra nivelnan no contaminante, pero durante su uso nan tabata emiti un cantidad di gas 40 biaha mas cu loke ta permiti.

Departamento di Husticia, cu a demanda VW na nomber di agencia federal di ambiente (EPA), no specifica e suma di indemnizacion cu nan a demanda.

Sin embargo, nan a señala cu e multanan pa cada auto ta di 37.500 dolar y ademas hasta 2.750 dolar pa cada dispositivo falso, loke por costa VW mas di 20.000 miyon dolar y gastonan di huicio.

"E compania no a no certifica adecuadamente nan autonan y a trapa riba sistemanan di control di emision, a atenta contra confianza di publico, a pone salud publico den peliger y a laga nan competidornan den desventaha", segun vice Fiscal General John C ruden.

"Merca lo aplica contra VW tur medida cu ta permiti repara violacionnan di ley di aire limpi atribui den e demanda", el a indica.

Cynthia Giles, funcionario di agencia ambiental EPA, a indica cu e demanda ta pa responsabiliza VW y defini caminda pa un resolucion.



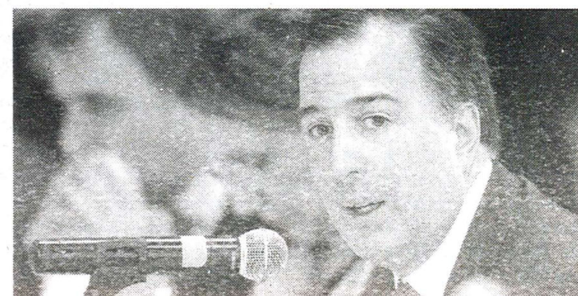
Meade a urgi pa reduci desperdicio di cuminda durante 2016

MEXICO: Un di e retonan mas grandi pa 2016 lo ta coregi desperdicio di mas di 10 miyon di tonelada di cuminda cu ta wordo tira afor cada aña y cu ta implica casi 120 miyon di peso, segun hefe di Sedesol, Jose Antonio Meade Kuribreña.

Director di Secretaria di Desaroyo Social (Sedesol) a indica cu cuatro di cada 10 cas ta desperdicia cuminda den e pais, y el a urgi sociedad pa stop y ta mas conciente di esaki.

E funcionario federal a adverti cu no mester permiti e desperdicio, ya cu e cifra aki ta impacta directamente den prijsnan di canasta basico.

Durante un evento na unda nan a anuncia un inversion di casi 500 miyon di peso pa obra di asistencia social, el a pidi patrocinadornan di Banco di Alimento pa consolida coordinacion pa 2016 bira e aña pa reduci pobreza den e pais.



Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564-0607 / 734-0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacement
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

ALUMINIUM REPARASHON
Porta, bentana, hekwerk, showcase, screen, wiel, lock.
Cel; 560-9570.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 / 594-1826.

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

AUTO BIEU + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di benta auto bieu afo pa solamente Afl. 35,=. Tambe nos ta benta afo stoof, frigidaire, wasmachine pa Afl. 10,= y airco, tv, microwave bateria etc pa Afl. 5,=. Tambe nos ta piki sushi na bon prijs. Yama nos na tel; 561-4297 of 561-5179.

SCREEN PA TUR TIPO DI PORTA, BENTANA, PATIO.
CEL: 560-9570

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
AWG. 60,-
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m^3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

NOS TA FURA
Nos ta drecha tur tipo di stoel y ratan, cabana y spuit y fura stoel. Fura bo set di sala y ricibi bo set di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

Bo ta bin Corsow pa vakashon of pa evento deportivo y bo kier huur auto. Yama Sulcra Car Rental, nos ta bin busca bo na Airport 5999-5602276 / 5999-5618773.
Email:
mr_orlando_@hotmail.com
app 5999-5111517.

TA HUUR
apartment na Schotlandstraat pa dia, pa siman y pa luna.
Cel; 594-4945.

CLASSIC TOURS AND TRANSFER
Nos ta duna servicio di huur bus pa tour di luz of fiesta priva.
Bus cu airco pa solamente Afl. 100,= pa ora.
Yama na 748-3141.

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Cel: 567-5282 / 565-8639.

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel; 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool / yena fundeshi / demolition di edificio / plama graniet.
Servicio completo!

Oops Out
SEPTIC TANK & SERVICE
pa chica pos, habri tuberia pa cas, hotel of negoshi.
Tel; 594-2808 734-2808.

PC Repair SHOP
Computer & Laptop
Virus & Spyware Removal
Nos ta bin serca bo!
5946662

TIENDA DI PAÑA
Tin paña pa henter famia cuminsando di Afl. 5,=.
Koningstraat 14 banda di Rockerfeller Snack.
Tel y whatsapp 749-8847.

TA HUUR
apartment Balashi.
Awa, cable, sushi included.
Afl. 750,= pa luna.
Tel; 588-3850.

Professional Matras
Ta fura tur size di matras cu garantia. Hopi aña di experiencia. Tin matras di 1 persona na oferta, Afl.200,-
Tel: 583-8007 / 563-6249 / 600-0954

SERVICIO DI CORIENTE
Nos ta haci tur tipo di installacion y reparacion di coriente.
Servicio garantiza.
Cel; 600-6506.

SMART MANPOWER
Boegoeroei 85-B, lok. 2
TA BUSCA
Housekeeping, Maintenance, Steward, Cookhelper, Carpinte, Metsla, Helper.
Cel; 741-4249.

TA CHAPI
Tira sushi afo y construccion general. Nos ta traha Diasabra y Diadomingo tambe.
Cel; 594-5115 / 587-6946.

MESTER DI SEÑORA
pa traha pastechi y empanadas cu experiencia y permiso di 25 a 45 aña.
Cel; 661-3334.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Juni Kock. Moko 17-F,
Cel: 569-6089 / 561-1553 / 592-9050

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
Chica pos, habri tuberia.
Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
Marline Tel: 563-5497
Celsiusstraat #38, Oranjestad

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

RIJLES
Mas cu 32 les di teoria
PA SOLAMENTE AFL. 350,=
Sigur y lihe
RIJSCHOOL BENNET
733-4897
566-5700

NOS TA BENDE
Santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Cel; 593-5203.

TA HUUR/FOR RENT
Cas na Ponton, 2 piso, 3 camber, 2½ baño, muebla
Afl. 2900,= p/luna.
Cel; 733-1201.

TA HUUR/SE ALQUILA
Cas na Monte Verde 2 camber, 2 baño, semi muebla.
Afl. 2300,= pa luna.
Cel: 733-1201.

TA BENDE
Tire segunda mano den bon condicion tur size Afl.30,- pa uno.
Tel: 746-2797 / 630-4848.

CONSTRUCION REMODELACION GENERAL
Traha cas, apto pa mt2, traha cura, pega mosaico, plafon, basha vloer, graniplast, traha y drecha dak, verf interior y exterior. Prijs hopi favorable.
Info.: 561-2137.

CONSTRUCTION
Pa tur trabaonan grandi of chikito. Ta traha cas, apartment, traha dak, pega bloki, pleister, basha vloer, pega tiles, plafon, verf, lanta cura di cas, cas di coriente, plumbing, etc. Trabaonan di calidad y puntualidad cu prijsnan rasonabel. Cel: 563-1650.

CONSTRUCCION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afor. Nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia como electricidadm basha vloer of tile (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel; 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Tel: 588-7468 / 592-3344
Dakota, Olijfiestraat 23-D.

CARPENTRY
All wood working.
Specialist in the kitchen cabinet.
Home & business furniture, doors & windows.
Cel: 745-4735.

PONSON EQUIPMENT
Pa tur trabou di
- Bobcat
- Coba Pos / Fundeshi
- Demolition
- Rosa
- Graniet

Bon prijs y servicio rapido.
Yama 593-2191 / 594-0244.

Se hace todo tipo de trabajo de construccion sea chiquito o grande.
Estamos para servirle.
Cel: 563-0408.

SE ALQUILA
Apartamentos amoblado, coriente y agua aparte.
Cel; 593-6829.
Sin niñps para 2 personas.

TA HUUR
Apartment.
Tanki Leendert 231-A.
Tel: 587-1308.

MI TA BENDIENDO
Mitsubishi aña 2000 pa pieza.
Afl. 750,=.
Info: 600-8939 / 600-5675.

TA BENDE
Container 20 pia.
Haula grandi pa Wacamaya.
Cel: 741-1510.

TA HUUR
Apartment
Savaneta.
Cel: 565-9518.

TA BENDE
Toyota Tercel '92, automatic.
Cel; 593-1877.

BIJLES
Wiskunde, Natuurkunde, Scheikunde.
Cel: 568-8011.

ARTICULONAN USA CASI NOBO !!!
Perf. angle iron, restante di reki di palo y tubo galv., reki di hero renoba, restante di palo 1"x4", reki super heavy duty pa yard, warehouse, bulto di catuna, wallfan commercial, shopping carts, labamano, toilet bowl, kozijn pa bentana y bentana di palo, alum. awning windows, tv stands, safe chikito, toonbank, cabinet di cushina, lessenaar y stoel, vertical blinds, elec. calculators, baby bed, exerciser, restante di glas y spiel, fire extinguishers, locks, sharnier, haula pa negoshi, letternan di plastic, mesa y stoel.
E.&E. TRADING
Tel: 588-2828

TA HUUR
Apartment pa huur na Hooiberg 41-H.
Cel: 743-7701.

TA BENDE
BON PRIJS.
24 pida glas cu fura cu dibuho 1x½ meter.
4 Pida glass tinted 2.33 cm x 1.33 cm x 9mm diki.
Yama Jose 561-7112.



- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

WASTE BUCKET SPECIAL
ecotech aruba
10 yrd ta AWG. 200,-
15 yrd ta AWG. 225,-
20 yrd ta AWG. 250,-
WB 20 WB 20
TEL 582-4684
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Find us on facebook.

ARUCARIBE
Apostillamos documentos en Caracas.
Cel; 565-4801 / 641-9165.

TA BUSCA
PA CUMPRA pida tereno na Noord.
Contact 748-6885.

SE RENTA
habitacion en Playa.
Cel; 742-0790.

TA BENDE
- 1 Container di 20 ft
- den bon condicion
- installacion di coriente ta gekeur
- Dak no ta lek
- tin espacio chikito geschot / sera tambe
- bon pa oficina of storage
- prijs ta Afl. 4500,=
  - Kasregister Afl. 500,=
  - Drillmachine Afl. 100,=.

Yama 567-1520 / 562-9490.

AIRCO
"SPECIAL" pa servicio di airco
Split unit solamente Afl. 85,=
y Inverter solamente Afl. 95,=.
Servicio liher y garantiza.
Technico certifica.
Cel; 740-7158 / 741-6210.

TA BUSCA
Helper pa den cushina.
Helper pa Waiter part-time.
Sin permiso no solicita.
Cel; 741-8734.

TA BENDE
un airco 900 BTU cu tur cos den dje pa Afl. 500,=.
Macuarima 105, Santa Cruz.
Cel: 746-9482.

TA BUSCA
Tin mester 2 part-timer pa traha 7-11 pm den siman / 6-12 am weekend.
Na Haägen Dasz Ice Cream.
Mester por domina Ingles / Papiamento y Spaño.
Por fabor yama 731-1819 of pasa Haägen Dasz Paseo entre 2 pm pa 6 pm den siman.

RED FISH
Ta busca
1 Cook
1 Line Cook.
Interesado cel; 593-0368.

SE RENTA
un cuarto en Playa.
Para hombre solo.
Cel; 561-9396 / 562-4174
llamar en hora 12 y despues de 4 pm.

TA HUUR
un cas grandi cu 3 dormitorio.
Full renoba, no muebla.
Afl. 2500,= + deposito Afl. 2500,=.
Awa y coriente no ta inclui.
Situa na Morgenster 34.
Yama cel; 594-4368.

TA HUUR
un cas grandi cu 3 habitacion, 3 baño, cochera.
Servicios aparte, semi amobla.
Cel; 747-5884
Nuñe 10-T, (Paradera).

TA BENDE
Puppy Maltese full breed.
Muher y homber.
Cel; 593-4366.

ALQUILO
Apartamento full equipado.
Por dia o semana.
Cel; 660-3489.

SE ALQUILA
Apto. independiente 2 habitaciones, facilidad para tomar transporte.
Para mejor info. cel: 600-6608 / 60608207

TA BUSCA
Housekeeping fulltime y parttime pa drenta den servicio inmediato.
Pls. por yama na 588-9762 of pasa na L.G. Smith blvd. 116, local S-12

NOS TA DRECHA
Tur sorto di paña y awor special pa Carnaval.
Cel: 566-9253.
Seroe Patrishi 268.

QUIÑONEZ CONTRACTOR
Ta duna servicio di mudansa, benta sushi afor, entrega santo, benta dushi afor etc.
Tuma contacto 600-2529.

QUIÑONEZ CONTRACTOR
Ta busca persona cu sa haci trabou di sheetrock, persona cu permiso.
Tuma contacto na 600-2529.

Menu Special
05 jan. '16
THE NEW SHAHAI TAKE AWA
STA. CRUZ • Tel: 585-702
Yama pabo Special di dia na 585-7022.
NO LUBIDA PA PIDI PA NOS WRAPSNAN, BASKETSNAN Y NOS SANDWICH COMBO.

TA BUSCA
PA CUMPRA
ta pidi cualkier persona cu por tin un botter du ACETYLENE y OXIGENO pa bende.
Pa tuma contacto cu 567-2500.
Por tambe botter di ACETYLENE so.
Esakinan ta wordo usa pa welder.

FOR RENT
House of 90 m², 2 room, 2 bath, livingroom, kitchen, diningroom.
Fuerte 48, Moko.
Cel: 569-2503.

Fabrica Di Aluminum
MANTENSION - REPARACION
Doors - Windows
Glass - Fences
Sliding Doors
742-5616 - 5824544

EXCAVACION MONTE CRISTO CONSTRUCTION
Promocion especial:
Santo granito, toda clase de piedra, corta mata grandi y chikito. Tira sushi afo. Tin transporte.
Cel; 562-2532 / 600-1367.

TA BUSCA
1 Lotto Salesperson mainta
1 Lotto Salesperson atardi.
Mester ta hopi responsabel.
Pa Playa.
Info: 568-3005.

TA BENDE
un cuna pa baby.
Un carseat.
Un bril di solo Rayban.
Cel; 661-5278.

TA BUSCA
URGENTE
un apartment pa un dama cu su yiu.
Necesito un apartamento URGENTE.
Cel; 661-5278.

TA BUSCA
Señora ta busca trabou pa haci limpieza di cas, despues di merdia o pa cuida hende grandi anochi.
Cel; 745-7117.

Nos ta buscando persona serio (hende muher) pa traha marketing, cu tin rijbewijs por maneha, cu por domina Ingles, Spaño y Papiamento. Local of cu papel pa traha na Aruba. Edad entre 25 te 40 aña.
Yama na 730-5022.

Oportunidad pa Huur!
Na Tanki Leendert tin un paar di oficina cu por wordo tuma over incl. airco. Si ta interesa please tuma contact *Jacky 5945910 pa mas informashon*

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 748-8482

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

BUSCO
Carpintero para trabajo en techos.
Cel: 741-5323.

FOR RENT
Beautiful 1-Bedroom Apartment
at Bubali close to Hotels & SuperFood
Furnished, kingsize bed.
Min stay: 1 year. Dep: 1 month
Occu: coule.
Rent: Afl.1090 excl: w/e
Call: 568-6508.

Mester pa bende articulos rond Aruba.
Mester persona traha bolo.
Mester persona traha pastechi.
CEL: 566-2153

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

TIN MESTER
un persona pa Sales y Administracion
un persona a haci limpi na negoshi 2 biaha a siman.
Cel: 564-3023
Sin permiso no solicita.

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

Jason Riley y Charlotte Henriquez a drenta enlace matrimonial













ORANJESTAD(AAN) Dilanti official di Registro Civil ta declara e "Si" pa asina cuminsa cu nan bida matrimonial, e pareha Jason Eddie Riley y Charlotte Regine Henriquez.

Como testigo tabata presente Lawrence Jenriquez, Angela Zievinger, Farita Riley y Anuar Ghrizanti. Di parti DIARIO tur felicidad den boso bida matrimonial.

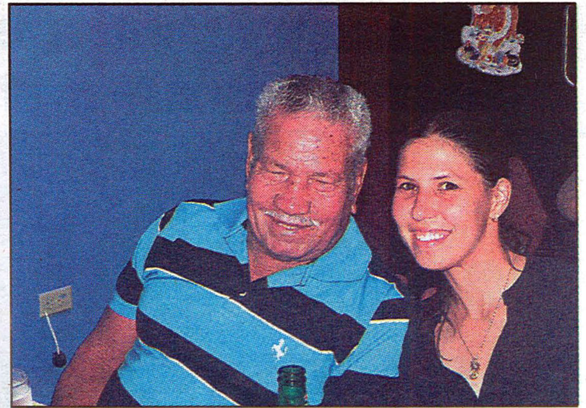
Hungador nan di Jo Bolas team a bai celebra nan Christmas Dinner

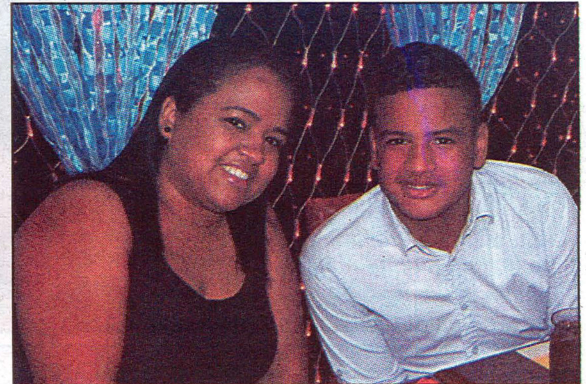


ORANJESTAD(AAN) Na Fruto Del Mar na King Plaza e hungador nan di Jo Bolas Team a celebra nan Christmas Dinner. Aki nan a pasa un rato agradabel hunto. Di parti DIARIO un Bon Pasco y Un Felis Aña 2016 yena cu exito y bendicion.



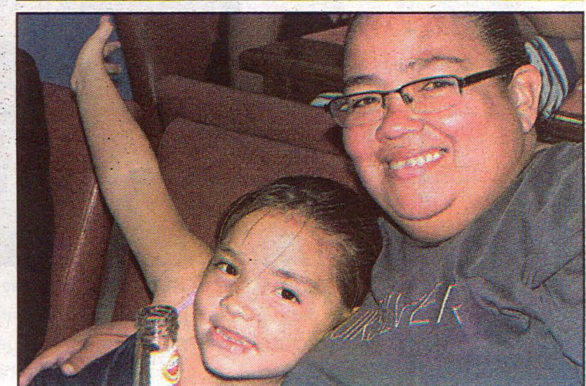












Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1



Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Sr. Marciano Florencio
*24-05-1932 †03-01-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adress pa condolencia: Betonicastraat 14 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Family Richardson and Mac Jannet in grateful appreciation wishes to thank everyone who extended words of encouragement, comfort, prayers and other expressions of love and concern during the passing away and burial of their beloved

Daisy Erica Mac-Jannet Stakenborough

Special thank to Dr. Weststrate , Wit Gele Kruis and Aurora Funeral Home.

We would like to extend an invitation to 3 Holy Masses on wednesday Januari 6, 2016 at 7 p.m. friday Januari 8, 2016 at 7 p.m. and sunday Januari 10, 2016 at 8 a.m. at Pro Cathedral San Fransisco in Oranjestad.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a hasi un invitashon pa 1 santo sacrificio di misa pa descanso di :

Rafael Semeleer
'Rafay' of 'Pa Fay',



Diamars 5 januari 2016 pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista y alaves nos kier a invita pa 7:30 un Rosario na kas: Shaba 14.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Homber malamente maltrata cu bate di baseball na Pos Chikito

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diadomingo marduga cu a tuma lugar un situacion hopi serio na e adres Pos Chikito 259-C, y detaye a mustra cu ta trata di maltrato cu arma.

Polis a acudi na e adres, y a haya tanto porta dilanti y bentanan situa banda pariba completamente destrui. Polis a observa cu tin grupo di persona ta pleita cu otro pafor di e cas. Un patruya a cana drenta den e cas y e otro unidad a keda pafor. E patruya cu a drenta den cas a topa un homber sinta den stul y e ta cubri completo cu sanger, y ademas su nanishi, man drechi y ribchinan posiblemente ta kibra. E homber tin riba su lombanan varios golpi blauw, como tambe na su pia drechi y man robez. E homber a declara na e agentenan cu ora e tabata den cushina el a ricibi golpi na cara. Consecuentemente el a bay tera y diferente biaha nan a dale rond di su curpa y e no a wak kende a maltrate, pero si e sa cu ta pa medio di uso di un bate baseball el a worde maltrata. Tambe el a declara cu su yiu homber inicial D. sa exacto kende a comete e acto. Ambulans a presenta y nan a transporta e victima pa Servicio di Emergencia na Dr. Horacio Oduber Hospital. Pafor D. a declara un rato pasa, di a destrui un bentana y un auto na Pos Chikito 257-0 y tambe na e lugar el a destrui bentana di un Toyota Yaris berde. Pa cual el a worde deteni pa un di e patruyanan. Ora cu D. a worde detene,e muher inicial J. a cuminsa dal D. Debi J no a sigui e ordo di patruya y e no kier comprende el a worde detene pa un otro patruya. Diferente testigo a declara, di a wak dos homber, un di nan ta un homber desconoci delega color scur carson blauw, caminda preto y cabez pelon. E otro homber ta bisti cu camisa blanco carson blauw y cabey rasta. Ambos homber a yega den un auto Toyota Tercel cora cu reemnan preto na e adres en cuestion, y nan a tira piedra door di bentana. E homber den camisa preto a scop porta dilanti y a destrui esaki drenta paden. Tanto Recherche San Nicolas, Recherche tecnico, Slachtoffer Hulp y central di polis a worde poni na altura di e caso., mientras Recherché tecnico a presenta pa saca potretnan di e sucedido (maltrato pisa cu arma) y tambe di e caso na Pos Chikito 257-0.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Intens verdrietig omdat zij niet meer bij mij is, maar dankbaar voor alle fijne herinneringen, heb ik veel te vroeg afscheid moeten nemen van mijn levenskameraad. Nu zijn we verbijsterd en bedroefd, maar jij zult altijd bij ons blijven door de onuitwisbare indruk die je achterlaat, overal verspreidde je warmte en liefde.



Suzanna (Suzan of Suus) J. M. van Doorn-van der Erf
Geboren 2-juli-1954, overleden 31-december 2015

Namens: Echtgenoot Ben
Kinderen en partners:
Yvo en Jackie, Tjakko en Caroline, Amy
Zusters en zwagers: Anja en Bert, Ineke en Jaap
Aangetrouwden: Jos en Mercedes, Ria en Jan, Paul en Maria, Marga en Jos, Fred, Fons en Mary, Annelise, Loes

Familieleden op Aruba: Ida en Paul
Gelegenheid tot condoleren en afscheid nemen voor de crematie, zal plaats vinden bij Aurora Funeral Home woensdag 6 januari 2016 van 2 tot 4 uur

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

A bay biba den Gloria di Dios, e cabes di nos famia, nos wela stima



Sra. Fransisca Giel-Christiaans
Machi, Chifan

Na nomber di su: Nieto- y nietanan:
Lodowico 'Vi' Giel y famia
Orlando 'Lan' Giel y famia
Hyacinto 'Chin' Giel y famia
Edwin 'Mau' Giel y famia
Antonino 'Nino' Giel y famia
Albertico 'Tico' Giel y famia
Johnny 'Boy' Giel y famia
Teofilo 'Teo' Giel y famia
Mario 'Mayon' Giel y famia
Anna Maria Giel
Sammy Giel y famia
Robert 'Robby' Giel y famia
Carla Giel
Remberto 'Betto' Giel y famia
Lidia Giel y famia
Juan 'Tintin' Giel y famia
Nelson 'Popoy' Giel y famia
Oslin 'Ochi' Giel y famia
Bernie Giel
Carl Giel y famia
Arthur 'Tuy' Giel
Jouraine Giel y famia
Gregory 'Goyo' Giel y famia
Emily Henriquez y famia
Ivan Yarzagaray y famia
Jairo Yarzagaray
Lisa Tromp-Giel y famia
Marjorie Giel
Frederick 'Fedi' Giel y famia
Marisol Punin-Giel y famia
Rafael Giel
Glennrick Ridderstaat
Nieto manera yiu: Edrick Tromp

Ta invita tur demas famia, amistadnan y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar diamars, 5 januari 2016, na Iglesia Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catholico na Noord. For di 2'or merdia e restonan mortal lo ta reposa den Misa.

Dialuna 4 januari lo tin oportunidad pa condoleer entre 7or y 9or na Aurora Funeral Home.
Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Bala a cay for di cielo den camber

ORANJESTAD (AAN): Na un cas situa na barcadera diabierna mainta trempan despues cu habitantenan a descubri posiblemente un bala den camber nan a dicidi pa yama pidi presencia di polis. Patruya di distrito Santa Cruz a acudi na e direccion y nan a atende e habitante M di 79 aña cu a yama reporta e caso. Polis a constata enberdad den e camber ta trata di un bala supuestamente di 8 mm riba vloer den camber di e cas. Aparente e trayecto di e bala ta parce cu via dak el a bin abao, encorto tira supuestamente e wordo tira den laira y e bala a cay di cielo pasa via dak pa despues resulta na suela. Recherche tecnico e bala wordo confisca pa investigacion.

Oracion pa awe:



Tata Santu siña nos stima pa nos por sigui bo Yiu, cu tur confiansa tur dia di nos bida. Amen

ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"Never a burden that He does not carry
Never a sorrow that He does not share
Whether the days may be sunny or dreary
Jesus is always there"

With deep sorrow we announce the passing away of:



Victor Emilio van Stralen
Sunrise: August 25, 1953
Sunset: December 31, 2015

Left to mourn his loss are his:
Sisters: Yvonne Friday-van Stralen & family
Marva Richards & family

Brothers: Clinton van Stralen & family
Randy van Stralen & family
Micheal van Stralen & family
Carley van Stralen

Sister in law: Rosina van Stralen
Just like a son: Glen Rodgers

Aunts: Veda and Lidia Leslie & family

Uncle: Arturo Levenstone& family
Carol and Andre Leslie & family

Cousin and good friend: Harold Granger

Nieces & Nephews:too numerous to mention

He was related to: van Stralen, Levenstone, Friday, Blijden, Richards, Granger, Duinkerk, Smith, Simmons& Gordon.

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

The funeral will take place on Wednesday January 07th 2016 at 4:00 pm at Sta. Teresita Church and from there to the Catholic Burial Ground in San Nicolas.The body will be laid out from 2:00 pmat the Church

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Diaranzon ta celebra Dia di Tres Rey na Koyari

ORANJESTAD (AAN): Diaranson awor dia 6 di januari 2016 grupo di oracion THE VOICE OF JESUS na Koyari ta bay celebra e Fiesta na honor di e Tres Reynan, cual lo cuminsa pa 7.20 pm cu un Santo Rosario.

Despues pa 8.00 pm nos tin un procesion y ta sigui cu e bunita programa na honor di e Tres Reynan (Epifania).

Tur hende ta cordialmente invita pa bin na e bunita celebracion y demonstracion aki di e Tres Reynan, cu a bin pa adora e Ninjo Hesus den pesebre. P'esey un y tur ta invita pa bin sin falta na Koyari.

Coro Sta. Anna Noord

Cu tristeza ta participa fayecimento di

Sra. Francisca Maria Giel Cristiaans
mihor conoci como "Fanky"

Mama di nos miembro di Coro
Sr. Emiliano Giel (Miano)

Cu Fanky sosega dushi den braza di Señor.



Directiva di Deportivo Nacional cu honda pena ta anuncia fayecimento di

Sra. Francisca Giel Christiaans
Mama di nos hungadornan, Toy, Francisco, †Bernardo, Emiliano, Jossy y Thomas.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars, 5 di januari 2016, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.

Directiva di Deportivo Nacional ta pidi tur su miembronan pa asisti na e acto di entiero y ta extende palabra di profundo condolencia na su yuinan, rumanan y demas famia.

Cu Sra. Francisca sosega na paz.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Norris Nestor Redhead
better known as: "Reds"
who passed away at the age of 78
Ex bus driver from Vianna and Arubus N.V.

The funeral will be announced on a later date



Mi Jesus en ti deposito toda mi confianza.
Tu sabes de todo, Padre y Señor den Universo.
Eres el Rey de los Reyes.
Tu que hiciste al paralitico caminar;
al muerto vivir. al leproso sanar. Tu que conoces mis angustias y mis lagrimas, bien sabes Divino Amigo, como necesito alcanzar de ti esta gracia.

SE PIDE LA GRACIA CON FE
Mi conversacion contigo me lleno de animo y alegria de vivir solo de ti.
Espero con Fe, Confianza y Esperanza.
Se pide nuevamente la Gracia con Fe.
Haz Divino Amigo que antes de terminar, esta conversacion, que tendre contigo durante nueve dias, alcanzace este gracia que pido con mucha Fe, Confianza y Esperanza.

Con gratitud mandare a imprimir o publicar milveces esta oracion para que otras personas que necesitan tanto de ti como yo en este momento, aprendan a tener confianza en Tu Divina Misericordia; dejare las oraciones en la Iglesia o la publicare para divulgarias, Ilumina mis pasos asi como el sol ilumina todos los dias el amanecer y atestiguan nuestra conversacion.

Jesus-Cristo deposito mi Confianza en Ti y cada vez aumente mi Fe y Esperanza.
Amen.

M.L

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Cu Inmenso tristeza na nos curazon

Staff y personeel di **BOTICA ALOE**

ta participa fayecimento di

Sra. Lucia Cecilia Fun-Gomes Balanco

Mama di nos Director - Propietario

Chris Fun

Acto di entiero ta tuma lugar diarazon, 6 januari 2016,

na Maria Inmaculata Concepcion Santa Cruz 2.00 - 4.00

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di señora:

Lucia Fun-Balanco

Mama di nos colega John Fun, Clustermanager Facilitair Bedrijf.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea John y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Invitacion

Famia Irausquin y Feliciano ta invita demas famia- amigo- y conocirnan pa un rosario na cas tur dia na Santa Cruz 330 pa 8or di anochi pa descanso pa alma di nos defunto stima

Joselito " Momo Jaws" Irausquin.

Alaves pa 2 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar: diaranson 6 di januari 2016 y diasabra 9 januari 2016 pa 7or di anochi na Misa di Santa cruz.
Momo Jaws sosega na paz den reino celestial.

Boso presencia lo ta aprecia pa nos.

Danki di curason.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Scol di Evangelisacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba ta anuncia:

Curso "Maria, nos Mama"

Grupo Peregrino Señor de los Milagros
Invitacion pa oracion na Santisimo den kapel na Dakota
Tur prome diaranson di luna



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa orashon den e Kapel di Santisimo na Dakota diaranson 6 di Januari 2016 di 9 pa 10or di mainta. Ban uni y resa pa paz y union ariba mundo.

ORANJESTAD (AAN): Scol di Evangelisacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba ta habri aña 2016 poniendo su mes den mannan amoroso di nos Mama Maria y ta haci un invitacion na nos religiosonan, gruponan di oracion, apostolado Mariano, Comunidad Neo Catecumenal, tur grupo pastoral cu ta traha den Iglesia y tambe tur participantenan cu a yega di sigui cursonan di Scol pa reserva e fin di siman 15-16-17 di Januari 2016 pa curso "Maria, nos Mama", cu ta tuma luga na Centro Pastoral na Sta. Cruz.

Curso "Maria, nos mama" ta un curso cu ta habri pa tur hende, pues bo NO mester a sigui ningun otro curso di Scol anteriormente.

E obhetivo di e curso "Maria, nos mama" ta pa haya un conocemento mas cla y solido di Mama Maria, e muhe bendiciona, mama di Dios y mama di nos tur. Pa nos stima Maria y descubri e poder di Hesus den dj'E.

Pa mas informacion por yama Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-8378 entre 2'or y 6'or di atardi of Mayra Croes na 565-8504 of Ada Werleman na 592-6838

ASD HOTEL & RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

Apreciabel Cliente,

ASD kier anuncia horario di di operacion di dia 5 di januari 2016:

Habri di 8or di mainta te cu 3or di atardi

Nos lo ta sera pa entierio di esposa di nos Gerente General.

Cordialmente,

Directiva di ASD

Yama Tipline di DIARIO
582 2239

ASD HOTEL & RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

Cu tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

MIRIANA LOURDES VIZCAYA GARCIA

Esposa di nos Gerente General, sr. Martin van der Velden

Staff y Directiva di ASD kier a extende nan mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

Ceremonia y Condolencia
5 di januari 2016
6:30or te cu 7:30or di anochi pa Ceremonia
7:30or te cu 9or di anochi pa Condolencia
Aurora Funeral Home

Cu Miriana sosega na paz.

Comentario:

Ana Tromp tabata e prome motor di Seccion Hubentud den Movecion!

Pa Mercedes A.H-Monge

E noticia di fayecimento di Ana Tromp vd Schoot, a cay manera un baño di awa frio pa mi. Ora mi a lesa e stuck di Kenneth Jong, awa a basha di mi wowo y den un seconde yen di recuerdo a bin invadi mi mente.

Nos Seccion Hubentud den Movecion, cu tin casi 23 aña den circulacion, a nace den La Salle College, tempo cu Ana tabata Juffrouw di Spaño, y el a papia cu su colega di Maatschappijleer pa DIARIO pora a presencia un les, ya cu nos tabata acerca studiantenan den pause, pa puntra nan riba cierto temanan y skirbi nan opinion den corant.

Un grupo di studiante (entre nan Siomara Everon) a bin cu e iniciativa pa hinca tur e informacion aki den un seccion pa hubentud, cual idea gerencia di Diario a acepta.

Pero kico tabata tin prome? Un dia Juffrouw Ana Tromp a invita ami como redactor y Gina Burleson como fotografo, pa nos participa di un les tocante Sociedad. El a haya aprobacion di e director e tempo ey sr. Lacle.

Ora bo papia di "Sociedad" (Maatschappij) tin yen di tema cu tambe ta core rond di nos mucha y hobennan, pues net bon pa habri un espacio pa Hubentud escolar den prensa, y sa kico nan ta opina di tur loke ta encera un "Sociedad".

E experiencia tabata maraviyoso pa Gina y ami. Hopi biaha nos ta recorda e momento cu nos a comparti y skirbi (no graba) locual e alumnonan tabata comenta. E articulonan aki a cuminza interesa e publico lector.

Y asina, den un di e lesnan di Maatschappij Seccion Hubentud den Movecion a nace, aunke lastima, añanan despues, el a perde e concepto escolar pa decision di esnan cu tin e mando y poder den Enseñanza.

Pa casi diez aña como Seccion nos por a cubri hopi actividad na de La Salle College, incluyendo esnan di carnaval, aniversario di e scol, y proyectonan escolar.

Tambe Ana tabata hopi pendiente di e studiantenan y mi a experiencia esaki cu mi mesun yiu pa ken e a bira manera un counselor. Semper dunando e sosten y motivacion den momentonan dificil di su adolescencia cu mi yiu a pasa aden.

Mi a comparti cu Ana den su rol di reportero. Mi ta corda cla cla tempo cu mi tabata bay, ora mi colega Django tabata di vacacion, duna cobertura na e notician di polis. E tempo ey tabata vocero Shon Pe Krozendijk. Ana, sin "cabey den lenga" tabata papia cosnan manera meter ta y tin biaha nos tabata hari barica yen cu e manera cu e tabata trece dilanti of comenta algun situacion.

Mi no por lubida tempo cu su yiu muher a fayece na Hulanda. Un grupo di mayor y studiantenan a bay aeropuerto dia cu nan a trece e curpa di e hobencita. Un hobencita cu mi a entrevista prome cu el a subi avion bay studia na Hulanda y poco despues diripiente Dios a tume. Ta situacionnan dificil pa comprонde y cu ta Dios so e motibo y E so lo por duna cada un di nos cu tin e pregunta "ta di con?" lo por contesta nos ora nos mes bay cerca Dje.

Podise e contesta di esaki Ana a haya caba, den su encuentro den e Eternidad cu su yiu, su tata y su casa. Ana amiga, un tempo largo a pasa sin cu mi a bolbe wak abo y awor mi sa e pakico. Sosega kerido amiga den braza di nos Señor, ya sin pena, sin ningun dolor!

Aurora Funeral Home — Cumana # 76 Tel: (297) 588-6699 (297) 593-0857

Ki legria, ora nan a bisami: "Ban cas di Señor" y awor, ata nos para den bo portanan.
Salmo 122, 1-2

Tawata nos deseo di a mira Machi yega 100 aña, sinembargo nos Señor tawata kier e cerca dj'E prome cu esey.
A fayece cristianamente na e bunita edad di 99 aña nos mama, wela, bisawela y tatarawela stima:



Sra. Fransisca Maria Giel-Christiaans
Miho conoci como Machi, Machi Fanki, Chifan, Fanki

E ta laga atras su:
Yiunan:
Cecil y Leonora Giel-Figaroa
†Antonio y Maria Giel-Tromp
Juan y Rosalba Giel
Victor y Anita Giel-Velasquez
Fransisco y †Filomena Giel-Wolff
†Bernardo y Filomena Giel-Figaroa
Emiliano y †Norma Giel-Jacobs
†Filomena y †Irving Yarzagaray-Giel
Jose Giel
Tomas Giel
Catrien Giel y †Ovito Tromp
Mariana y Hubert Croes-Giel

Su 33 nieto- y nietanan, 60 bisanieto- y bisanietanan, tataranieta- y tataranietonan.

Su ex-suegranan Maria Wolff y Olga Velazquez

Su cuña Lina Ridderstaat y su sua Hose Henriquez

Su subrino- y subrinanan, primo- y primanan, suegro y suegranan, ihanan, comer- y compernan, y demas famia Giel y Christiaans tur amigo- y amiganan, bisiñanan, gruponan di oracion.

Ta invita tur demas famia, bisiña-, amistad- y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar diamars, 5 januari 2016, na Iglesia Santa Anna na Noord y despues pa Santana catolico na Noord. For di 2or merdia e restonan mortal lo ta reposa den Misa.
Dialuna 4 januari 2016 entre 7or y 9or lo tin oportunidad pa condoleer na Aurora Funeral Home.
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home — Cumana # 76 Tel: (297) 588-6699 (297) 593-0857

"De Heer is mijn Herder, het ontbreekt mij aan niets" Ps 23.1

Diep bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, maken wij het overlijden bekend van onze lieve moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonmoeder en tante



Lucia Cecilia Fun - Gomes Balanco
* 26-02-1924 † 31-12-2015
Ook bekend als " Tante Lucy " en " Sra. di Hong Kong "
Weduwe van Fun You Sing (Asang)

Kinderen:
Tony en Cordilia Fun-Jagershoek
Leo en Lingli Fun-Xie
Frank en Elly Fun-Burke
Glenn Fun
Sandra Fun en Rudy Harms
John en Judith Fun-Evertsz
Chris en Louise Fun-Ten Dam

Kleinkinderen: Valérie en Egbert Smit-Fun
† Giselle Fun, Ludwig Fun, Carmen en Kees van Baaren-Fun, Manuela Fun en Jasper van Heusden, Nicole en Ton van Diepen-Fun, Yulan Fun, Frank en Judith-Fun-van der Wal, Bryan en Shayn Fun-de Cuba, Jeannine Fun en Edmira Christiaans, Francis en Eliana Fun-Argüello Ashley Hernandez en Chantal Resida, Jordan Hernandez Kevin Hernandez, Jason en Edith Fun-Hasham, Jeremy en Parvity Fun-Aboagye, Jennifer Fun en Giano Leeuwe, Dennis Fun, Niels Fun, Siënna Fun

Achterkleinkinderen: Jethro, Sara, Thyrza, Ruben, Nadeche, Jacy, Ethan, Ava, Lynn, Mees, Luc, Nathan, Ashlayn, Ronald, Franchesca, Elise, Lawrence, James, Jayden, Eva

Neven en nichten: Gerry Wong en familie
George Wong en familie (V.S.), Alfons Wong en familie, Ronald Lie Kien Tsoen en familie (Sur.), Maaike Lie Kien Tsoen en familie, Helen Lie Kien Tsoen, Ingrid Karg-Balanco en familie (Ned.), Jane Eigenhuis-Balanco en familie (Ned.), Frank Balanco en familie (Ned.)

Families: Fun, Balanco, Jagershoek, Xie, Burke, Harms, Evertsz, Ten Dam, Wong, Chung, Tjin A Tam
Vrienden: Jeane Lo-Fo-Wong (Ned.), Diet en John Booi, Carla en Jules Robles (Ned.), Irma Kock, Jane en Simon van Varsseveld, Carmen Statia, Carola Luidens, Balbina Lacle, Germania Martinez, Jean Porino, Milly van Eer.
Staf en personeel van FAVI, Funari, Kibrahacha, Kawara, Koningin Wilhelmina Fonds.

Staf en personeel van Cas di Cuido San Nicolas
Verzorgster Francisca Arrindell
Onze verontschuldigingen indien wij iemand in ons verdriet vergeten zijn. Gelegenheid tot condoleren is op dinsdag 5 januari 2016 van 7.00-9.00 pm te Aurora Funeral Home te Cumana 76. De begrafenis is op woensdag 6 januari 2016 in de R.K. kerk Maria Inmaculata Concepcion te Santa Cruz waarna de teraardebestelling plaatsvindt op het kerkhof te Santa Cruz. Gelegenheid tot afscheid nemen en condoleren van 2.00-4.00 uur.
Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis

ACCIDENTE

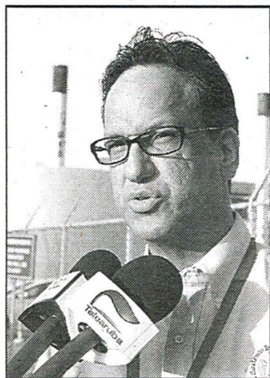


Yama Tipline di DIARIO

582 2239

Eric Henriquez di Siwa:

Pueblo ta esun cu mester gana tambe cu e produccion di WEB



ORANJESTAD(AAN): Tabata tin discrepancianan di entregamento di documentonan, pero a yega na un mutuo acuerdo den discusion segun Eric henriquez cu ta presidente di SIWA.

E discusion cu a keda cune ta caminda cu gerencia kier implimenta cierto ponencianan cu ta bisa cu nan no a cumpli cu cierto rekisitonan cu tin pa cumpli cu e asuntonan ey. Esey ta un discusion cual ta apart di e CAO. Esey ta discusionnan cu ta andando ainda cu unda cu nan a implementa per 1 januari, a hal'e per 1 april, cu pa Siwa ainda tin espacio pa discuti riba esey segun e presidente.

Esaki ta desaroyonan cu den fase mester a cana y no a cana pa yega pa e fecha di dia 1 di januari. Mester por yega ey, segun Henriquez. Como hende grandi tin cu yega cu hunto ta sali cu algo bon pa e trahadornan y tambe tin cu corda riba e empresa y una bes cu e empresa ta draai na e sistema miho cu tin, ta pa e bienestar di e pueblo mes e ta na final.

Esakinan ta sacrificio cu ambos tin cu haci. Esaki ta mas tanto di parti di e trahadonan. Ta un parti cu gerencia ta bay sali miho eynan, ta discusionnan cu tin cu bay amplia mas riba dje hunto cu gerencia.

Pa loke ta beneficionan di fin di aña, esey a cana bon durante tur e temponan aki. Productie bonus por ehempel, a cay un tiki atras, pasobra cu e benta a baha na Aruba. Esey ta e prestatie cu tin di e trahadornan. Esey e ora e trahadornan ta hayando un tiki menos, pero por biba cu esey y ta asuntonan cu tin cu traha riba dje.

E benta a baha pa e motibo cu tin manera Valero a cera, tabata tin varios inverter a cay den wega y tambe e hendenan a bira mas conciente cu spaarmento y esey a pone cu e benta a baha, pero esey ta di parti di e consumidor. Esey tin cu admira pasobra al final ta pueblo tin cu gana den esaki.

Pa loke ta e bahada di prijs di coriente, Siwa ta conento cu esey. Henriquez a yega di bisa den pasado cu a yega ora pa baha e coriente y a logra esey tambe cu a haci esaki pa pueblo. Esey ta hopi bon. Por calcula cu esey ta yuda e poder di combra di cada hende y e parti cu ta yuda hende mas hopi pa nan bira conciente di loke nan ta gasta. Ora nan bira conciente, automaticamente nan ta gana.

Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di



Nichurca Leoni Silvania
Cariñosamente yama: "Cuka, Juka, Negra, Toetje, Nunu"
*18-09-1971 - †31-12-2015

Na nomber di su:
Yiunan:
Ingereau
Thaelisse y Timothy
Imainey

Mayornan:
Leonita y Osbelio Antersijn

Rumannan:
Efrem y Adelina Silvania
Sigmund Silvania
Katuizka y Charyl Benita

Sobrino (a)nan: †Rawlin y Barbara, Jurvin y Marjolein, Dhyonie y Andreina, Edfrin y Nikki, Jardielle, Jurliënne, Jendrick, Jernelly, Lerone, Lilly y Leo, Kaitlyn, Edelin

Tio y tantanan:
Frida Silvania y famia
Vera Silvania y famia
Lino Silvania y famia
Edlin Silvania y famia

Su primanan stima: Emely, Joycelyn, Romy, Jasmin

Primo(a)nan: Marjorie y rumannan, Ruth y rumannan, Orville y rumannan, Michel y rumannan, Cedine y rumannan, Gerald y rumannan, Liesje y rumannan

Tata di su yiunan:
Lorenzo Loopstok
Maughley y Norine
Miho amiga(o)nan: Marilou, Roosje, Yesenia, Magaly, Kathy, Hodge, Amparo
Demas amigo y amiganan y conocirnan

Ex coleganan di trabow y coleganan di Laboratorium
Demas famia: Silvania, Antersijn, Loopstok, v/d Wijne, Benita, Sambo, Paulina, Narain, Tromp, Noor, Farro, Emer

Acto di despedida ta tuma lugar diahuebs 7 di januari na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues nos defunto stima lo wordo crema den seno familiar.

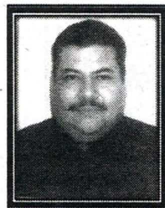
Adres pa condolencia: Tanki Leendert # 150-C, diamars 5 y diaranson 6 di januari di 7'or pa 9'or di anochi.
Preferibel bini bisti na trahe alegre
Enbes di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia, lo tin un box pa esaki.

Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di



Nicolaas Adriaan Habibe
***13-08-1962 - †02-01-2016**

Na nomber di su:
Tata: Nino Habibe

Mama: Marina Habibe

Famia: Omira Habibe y famia
Annie Ravelo Osorio y famia
Lesbia Arends Osorio y famia
Aurita Arends y famia
Federiquito Osorio y famia
Angel Osorio y famia
Minister Otmar Oduber y famia
Luis Oduber y famia
Rudi Oduber y famia
Mokki Arends y famia na Bonaire
Tony Geraci, Aidee y famia na Miami
Antonieta Osorio y famia na Costa Rica
Vivianne Osorio y yiu

Amigo: Joon Trimon

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 7 di januari pa 4'or di atardi na misa Pro Catedral San Francisco na Playa, despues lo sali pa Santana católico na Playa. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 6 di januari di 7'or pa 9'or di anochi.

Pa motibo di luto N. Habibe Jr. Real Estate N.V. su oficina lo ta habri atrobe dia 11 di janauri 2016

Ladron a horta auto pa kita car-stereo y hasta carburator

ORANJESTAD (AAN) Mas y mas doño di vehiculo cu ta bira victima di ladronicia, awor no ta sinta cu man cruza te ora cu bon noticia yega cu nan vehiculo a worde localiza bek.

Awor ta doño mes ta subi caya, den "tag-team" cu famia of amigo, y busca na e "lugarnan di costumber" unda nan lo por localiza e vehiculo.

Durante weekend a worde denuncia cu e Daihatsu Feroza color shinishi cu number A-17596 a worde localiza pa su doño. Riba instruccion di comandante patruya Oranjestad a worde dirigi pa Spinozastraat altura di Watertoren na unda e doño a bin localiza su Diahatsu.

Na yegada e homber doño di e vehiculo di inicial W. a declara na e agentenan di ta doño di e auto y el a mustra polis e document di su denuncia cual el a entrega 31 December 2015 na warda di polis Oranjestad.

Despues di a controla e vehiculo W. a declara di ta sinti falta di bateria, e car-stereo di auto, carburator, air filter y di algun documento.

Polis a bisa W. cu pa medio di takelwagen pa mas investigacion nan ta bay cu esaki y a puntra W. si e ta bay cu e auto, W. el a declara na e agente e mes ta bay cu su Daihatsu.

Comentario:

Un serie di siete buki pa mucha siña Papiamento ta riba mercado: bo tabata sa?

Pa Mercedes A.H-Monge

Mi a haya informacion di un mayor cu mientras e tabata busca un articulo den un libreria, el a bin ripara cu tin un serie di siete buki pa mucha siña nos Idioma Papiamento, y cu ta pa muchanan di scol basico.

E mayor aki no a tende nada prome cu el a mira e bukinan na benta den e libreria.

A bin resulta cu e bukinan aki a wordo skirbi pa un juffrouw di school, cu tin añanan di experiencia, y ademas ta un autor di buki pa mucha cu awor ta traha den Departamento di Desaroyo di Curriculum.

E mayor a puntra varios otro mayor cu tin yiu den e mesun scol cu esun di dje ta bay, y a bin constata cu nan no sa tampoco di e bukinan aki, y acercando un maestra mes pa su sorpresa e juffrouw tampoco no tabata sa!

E mayor a tuma contacto cu nos redaccion puntra nos si nos a yega di entrevista un hende den Departamento di Enseñanza riba e proyecto aki. Ami, cu a tuma e yamada a bise cu ami al menos no!

A mi mes, tin añanan buscando informacion for di mi muy apreciado director di Directie Onderwijs, tocante plannan cu mester a desaroya of tin den desaroyo riba tereno di enseñanza, y ya ta bayendo pa casi dos aña consecutivo cu mi ta wardando un fecha.

Mi no por mire di un otro forma cu no ta burocracia. Mi sa cu e mesun director di Directie no por duna informacion si no ta cu autorizacion di e minister, of ta e minister so por duna informacion.

Con leu e temponan aya a keda unda solamente tabata suficiente e iniciativa di un periodista pa acerca un of otro departamento en busca di informacion fundamental pa pueblo, y sigur di Departamento di Enseñanza nos tabata haye! Awor tur cos ta manera cu den circulo cera so por divulga informacion.

Mi ta spera cu mi por acerca e departamento concerni of director di Enseñanza drs. Anne Marie Proveyer, pa haya sa mas di e bukinan aki cu ta parce mi un proyecto hopi interesante mes y necesario.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di



Hector Matos
*15-10-1955 - †30-12-2015

Na nomber di su
Mama: †Aleida Matos

Tata: †Nacriso deLa Cruz

Casa stima: Reina Matos-Webb

Yuinan: †Julio Matos y yuinan
Oscar Matos y famia
Maria Matos y famia
Richinell Matos y famia

Nieta y Nietonan stima

Rumannan: Mariluz Matos y famia
Jose Cannegieter y famia
Manuel Cannegieter y famia
Romero Cannegieter y famia
Arturo Cannegieter y famia
Iha: Reynald Webb y famia

Amigonan: Mariano Webb, Roberto Geerman, Gordon Toussaint, Efraim Leon.
Swa y Cuñanan y famia, Comer y Compernan, Tanta y Omonan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan y demas famia: Matos, Webb, Lampe, Gonzales, Sprok, Cannegieter, Gario, de la Cruz, Batsita, Illidge, Tromp, Perez, Rombley, Willems, Wever, da Silva, Ramirez, Krozendijk, Kelly.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 januari 2016 pa 4'or di atardi na misa St.Anna na Noord. Despues lo Sali pa Santana Catholico di Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or den misa.

Adres pa condolencia; Kudawecha 35, diamars 5 januari y diahuebs 7 januari 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor y tristeza nos po a lubida un of mas famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di



Genoveva Kock-Garcia
*13-05-1928 - †28-12-2015

Na nomber di su
Yuinan na Aruba:
Gildardo Sanchez-Garcia & Gloria Sanchez
Aleyda Petrocchi & Freddy Petrocchi
Nancy Winterdaal & Franklin Winterdaal
Oveida Kock

Yuinan na Colombia: Hector Sanchez
Gilberto Sanchez
Lover Suarez

Nieto(a)nan: Jonathan & Alexandra Petrocchi
Wilfrido Winterdaal
Vanessa Petrocchi
Remee Lagmay
Edmund Lagmay

BisaNietonan: Alex-John & Carl-Anthony Petrocchi

Y demas Nieto(a)y bisa Nietonan nan na Colombia

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 7 januari 2016 pa 4'or di atardi na misa Fatima na Dakota. Despues lo Sali pa Santana Catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or den misa na Dakota.

Adres pa condolencia; Diaranzon 6 januari 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Homber burachi tabata haci fastioso den Korverstraat

ORANJESTAD (AAN): A drenta diabierna mainta trempan informe na polis cu den Korvetstraat un homber burachi ta maltrata algun muher.

Patruya di Oranjestad den un fraccion a presenta na e direccion y nan a wordo acerca pa un muher y el a declara cu un homber desconoci pa su persona a bin haci fastioso.

Ora cu e homber en cuestion a acerca polis, agentenan a constata cu e ta fuerte bao influencia di bebida alcoholico, sintomanan di wowo cora, lenga pisa no por para drechi riba su pianan tabata suficiente pa polis aresta e homber inicial L.L.K. y el a keda riba ordo di fiscal auxiliar na warda cera den un di e celnan.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

A fayece



Ana Antonia Mora

Nos ta hasi un invitacion pa un sirbishi di adoracion pa salvacion di Sra. Ana
Diaranzon 6 Januari 2016 for di 6:orpm - 10:orpm na Iglesia di Dios Pentecostal M.I.

Atentamente ta hasi e invitacion su yiu Juan Carlos Ramada Mora y su nietonan y demas famia.

Empleadonan di
"Botica Aloë"

ta manda palabranan di condolencia na nos Director Chris Fun y famia cu perdida di

Sra. Lucia C. Fun-Gomez Balanco

Hopi forza na famianan den e dianan dificil aki.

Glenn's Place

T.L. 106; Tel 583-9705

Pa medio di Luto - Invertario;

Limpieza

Nos ta sera te Diadomingo 10 Januari 2016

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

The Voice of Jesus cu diferente dia di oracion

ORANJESTAD (AAN): Rumannan, oracion ta e unico solucion den bida, ta p'esey boso ta wordo cordialmente invita pa celebra hunto e Fiesta di Tres Rey, dia 6 di Januari 2016, na Koyari. E manifestacion di Hesus ta pa nos tambe. Pa 7.20 P.M. ta cuminsa cu un Santo Rosario sigui pa e celebracion. Bin sin falta, trece famianan, amigonan y celebra hunto e manifestacion di e Luz na humanidad.

Diabierna 8 di Januari 2016 tin oracion di luna na Modanza. Ta cuminsa pa 8 or di anochi. Bin cu henter famia.

Diasabra 9 di Januari 2016 pa 8 or di anochi tin oracion y Santo Rosario na Koyari. Bin sin

Laga nos ta atento y mustra Hesus y Mama Maria, cu nos ta agradecido pa tur loke cu nan ta duna nos.

The Voice of Jesus ta desea boso tur cos bon, yena yen di bendicion, cu Hesus so sa di duna nos.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu inmenso tristesa na nos curason y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di



Epifania Thijsen-Theysen

Cariñosamente jama "Fanny"

*07-04-1937 - †03-01-2016

Cremashon lo tuma lugar diabierna 8 januari 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. E acto di cremacion mes lo tuma lugar den seno familiar.

Oportunidad pa condolencia diahuebs 7 januari 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral home.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Those we love, don't go away;
They walk beside us, everyday.
Unseen, unheard, but always there;
Still loved, still missed, still very dear.

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Anna Leoncita Tromp-van der Schoot
***06-07-1952 - †04-01-2016**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, diabierna 8 di januari di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa pero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di



Jarino Damion Osric Toppenberg
*21-01-1977 - †03-01-2015

Cremashon lo tuma lugar diasabra 9 januari 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. E acto di cremacion mes lo tuma lugar den seno familiar.
Oportunidad pa condolencia diahuebs 7 januari 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral home.

Habitantenan haciendo bida di ladronnan mas dificil

ORANJESTAD (AAN): Ta aña 2016, y hermentnan tin na cantidad! Alarma, Videocamera, Motion Detector, Deadbolts, y hasta cacho pa cuida cas.

E bon noticia ta cu na Aruba, awor habitantenan a cuminza ta tuma medidanan di seguridad pa evita facilmente ladron por kibra drenta tira para den cas.

Den Caya Frere Alexius, desconocirnan a purba nan suerte Diasabra ultimo. E habitante di inicial B. a worde atendi na yegada di e patruya Oranjestad y el a declara, cu desconocinan a trata di drenta via bentana camber di su yiu homber.

E ladron (nan) desconoci no a logra nan meta, ni pa drenta y tampoco por a bay cu algo.

A constata cu na e kozijn e intruso (nan) a trata di forza esaki pero sin exito. E kozijn aki ta uno hopi bon traha.

Patruya a tuma e dato nan, pero e habitante no ta desea pa entrega e denuncia.

ACCIDENTE



Yama Tipline di DIARIO

582 2239

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

E 45 aña di Famia Planea su trabao ta grandi y nos gratitud pa esaki ta mas grandi ainda





ORANJESTAD (AAN): Un fecha hopi importante na unda 45 aña pasa Fundacion famia planea a worde lanta cu e tarea di duna guia, sosten, informacion, educacion y productonan relaciona cu sexualalidad. Famia Planea no a pasa den temporada facil pero a sa di percura y hiba su mes cu tempo pa keda innova y trece diferente posibilidadnan cu ta drenta cerca esunnan cu mester di e informacion.

Minister Michelle Hooyboer WInklaar den su capacidad di Minister di Famia a presencia e bunita anochi di desvelo y recorda con e fundacion a inicia y tambe con 5 aña pasa a trece un cambio adicional cu e lansamento di campaña ILove myBody, un exito grandi bao di e hobennan.

Te ainda na aña 2015 e topiconan cu 45 aña pasa a worde treci dilanti ainda ta tabu y hopi no ta papia facil riba esaki. No obstante temanan manera prevencion di embarazo hubenil y su efectonan clave den nos comunidad, salud reproductivo, tanto den areanan social, salubridad publico y di Enseñansa ta di balor pa un comunidad sano y aki ta unda e fundacion ta hunga un rol grandi.

"Nos ta pensa riba tur e trabaonan cu a worde haci desde e inicio di e fundacion te cu awe 45 aña despues y mester bisa cu orguyo cu nan a sa di sobrepasa tur retonan. E reto di mas grandi semper lo keda e sociedad. Cu na su bez lo no semper desea pa e temanan aki worde papia publicamente" Minister Michelle Hooyboer - Winklaar ta remarca.

"E dedicacion ta inmenso y ta aki ta unda nos Mira e efectonan positivo di nan trabao y di IlovemyBody y su desaroyonan pa yega na temanan interesante y relevante haciendo uso di medionan pa yega na e hoben" Minister di Famia ta sigui relata

E derechonan di sexualidad a worde traduci na Papiamento y esaki awor ta disponible pa mas prevencion. Un comunidad chikito pero cu ideanan grandi. Mas cu nos por papia abiertamente cu nos hobennan pa nan carga responsabilidad y resonsabiliza nan mes debidamente. Prevencion di malesanan sexualmente contagioso y tambe di embaraso indesea ta solamente a base di educa e pueblo y nos hubentud por ser logra.

E trabao di e fundacion ta grandi y nos gratitude pa esaki tambe.

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid till January 6
*matinee: Thu - Sun @ Ren - Sat & Sun @ Paseo | late show: Fri & Sat

AT RENAISSANCE

DADDY'S HOME				
daily:	4:30	6:45	9:15	
matinee:	12:00	2:15		NEW PG
late show:	11:30			
POINT BREAK 3D				
daily:	4:00	6:30	9:00	
FRIDAY:	1:30			
matinee:	1:15			NEW PG-13
late show:	11:45			
SISTERS				
matinee:	12:00	2:45		SP R
CONCUSSION				
daily:	5:45	8:30		SP PG-13
late show:	11:30			
STAR WARS EPISODE VII THE FORCE AWAKENS IN 2D				
daily:	4:15	7:45		
FRIDAY:	1:45	4:45		
matinee:	1:00			SP PG-13
late show:	11:00			
STAR WARS EPISODE VII THE FORCE AWAKENS 3D				
daily:	6:00	9:00		
matinee:	12:00	3:00		SP PG-13
late show:	12:00			
ALVIN AND THE CHIPMUNKS THE ROAD CHIP				
daily:	4:30	6:45		
matinee:	12:00	2:15		SP PG
IN THE HEART OF THE SEA IN 2D				
daily:	9:15			PG-13
late show:	12:00			

AT PASEO HERENCIA

DADDY'S HOME				
daily:	4:45	7:15	9:30	
matinee:	2:00			NEW PG
late show:	11:45			
POINT BREAK 3D				
daily:	4:30	7:00	9:30	
matinee:	2:00			
late show:	12:00			NEW PG-13
SISTERS				
daily:				
matinee:	2:30			SP R
CONCUSSION				
daily:	9:15			SP PG-13
late show:	12:00			
STAR WARS EPISODE VII THE FORCE AWAKENS IN 2D				
daily:	6:00	9:00		
matinee:				SP PG-13
late show:	12:00			
STAR WARS EPISODE VII THE FORCE AWAKENS 3D				
daily:	5:30	8:30		
matinee:	2:15			SP PG-13
late show:	11:30			
ALVIN AND THE CHIPMUNKS THE ROAD CHIP				
daily:	4:00	4:45	7:00	
matinee:	2:00	2:30		SP PG
THE BIG SHORT				
daily:	5:45	8:45		R
late show:	11:45			

LATEST RELEASES



BUY YOUR TICKET ONLINE AT THECINEMAS.AW



THE CINEMAS

Has the following job opportunity

Supervisor (full-time) to work at
The Cinemas at Renaissance & Paseo

- -Minimum Education HAVO or EPI Hospitality graduated
- -At least 3 years of experience as a Supervisor
- -Able to work independently and with goal oriented attitude
- -Dynamic and strong work ethics with fluent communication skills
- -Must be able to work night shifts, weekends and holidays (45 hours workweek)
- -Must have excellent customer service skills
- -Must speak Papiamento, Dutch, English, Spanish
- -Some background in F & B and inventory control
- -Must have Health Certificate
- -Computer skills: Microsoft Office, e-mail, time & attendance
- -Own transportation is required

Please send your CV to Mrs. Ineke Lampe, General Manager, The Cinemas Aruba at e-mail address ilampe@thecinemas.aw

Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551





Awee nos ta cantaaaaa felliiiizzz feliiizzz cumpleañooossssss amigaaa,mama, juuffii, ruman sttimaa noss tuuurr tuurr cooss. Glennyys Lugoo. Cu Dios por frama bendicion na granell e aña especial ki un tiki tiki bieuw soo un tiki soo. Beter laat dan nooiit.



Awe ta hasi aña Marilu Ras.eta haya pabien di parti su pareha Jendrick Pina, di Su yiunan Shancarlos, Shamilee, Sharrienne, Elaizah y di su mama rumannan y demas famia

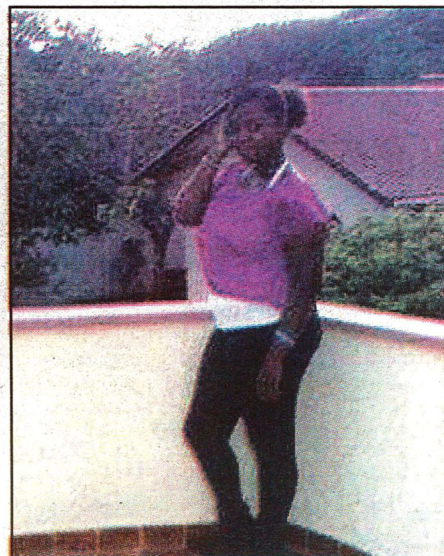
Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551



Nooss princesitaaa JOALLY NUÑEZ di cas a haci su sweetiee sweetiee 15, e ta demaciadoooo bieeuuww bieeuuww caba. Peroo asina mes nos ta stimeee djaki bay luna bin back. Cu den su sweetiee sweetiee 15 Dios por dramaa bendicion riba djele & e por sigui cana tene di man di Jesus te na e 2 benida di Jesus . Pa e por sigui ta un Señorititia balente,trahado,amoroso di tur cos un tiki. Di partii di bo Famia Nuñezzzz & amiguiszzz &&& tuurr esnan rondo dibo cu stimaboooo. Happyy sweetiee b-dayy. Hermanita,hijita,amiguita!!! Sweeeetieeee 15.



Uyyyyy papa & mama. Awooo sii tiinn 3 guerra mundial, ata ken a haci añaa RASHEL RENDON. Amigaaaaa stimaaa del almaaa & ruman di otro mama. Cu Diooss por regalaboo un gardin di bendicioonn pabooo. Cu e meta nan cu bo kier cumpli segun boluntad di Dios por worde cumpli. Nos ta deseabooo hpiiiii exitoo awoo cu bo ta un poquitoo mas viejita. Pleita,lucha,cai,dal abouw peroo nunca nunca give up garra di man di Jesus tuuuuurr peroo tuuurr cos lo ta posibel. Bms nos ta tiki laat peroo asina mes nos ta keda pending pe bolooo jejejejej . Di partii di bo amiguiszz Nuñez & bo tata stima Jairo Rendon!!!!
Disfrutaloo viejitaaaa



Hiiipp hoiiiiooeoepppp hhoooiiii hoooeraaa nos ta canta pa e muchaa dushii dushii,tremendoo amigaaaaaaaa. THAINA GEORGES. Beter laaat dan nooiit. Peroo nooss kier deseaboo un excelenteeee haappyyy bdayyy. Cu Dios di sheloo dramaaa awaseroo di bendicioonn paboo. Pa bo siguii dilanti mane bo ta. Nos bo amiguiiszzz nan di CSA. Ta warda e boloo di 3 piso. Jijijj loveee youuuuuu bestie.



ULTIMO SIMAN PA DEPOSITA BO TICKETNAN!



CHALLENGER
24" Gas Cooktop, 2 Sealed Burners, Electronic Ignition, Temp. Glass, Square Grates, Black.
SQ6730
AWG. 329,-



CHALLENGER
24" Gas Cooktop, 4 Sealed Burners, Electronic Ignition, Knobs in Front, 120V, Stainless Steel.
SD6140EI
AWG. 429,-



CHALLENGER
24" Range Hood, 2 Speed, 75W, Front Controls, Light, Washable Grease Filter, Carbon Filter, Recirculating Ventilation, Full Black.
CX4200BLACK
AWG. 199,-

CHALLENGER
Chest Freezer, 19.0 CFT. Manual, Dual System Refri/ Freezer, 2 Doors, 2 Locks, White.
CH393
AWG. 1599,-
CREDIET PRIJS AWG. 129.00 pa luna SO!

CHALLENGER

CREDIET TE CU 24 LUNA



CHALLENGER
Chest Freezer, 13.5 CFT. Manual, Dual System Refri/Freezer, Lock, White.
CH361
AWG. 1299,-
CREDIET PRIJS AWG. 105.00 pa luna SO!



Follow nos riba Facebook



CHALLENGER
24" Gas Oven, Built-in Signle Burners, Electronic Ignition, 2 Oven Racks, Interior Light, Panoramic Window w/ Double Security Glass, Black w/ SS Handle.
HG2545
AWG. 629,-
CREDIET PRIJS AWG. 51.00 pa luna SO!

AWG. 959,-
CREDIET PRIJS AWG. 77.00 pa luna SO!
INOX Model
HG2560INOX



CHALLENGER
24" Gas Oven, Built-in Signle Burners, Electronic Ignition, 120V, 2 Oven Racks, Interior Light, Stainless Steel w/ Reflective Glass.
HG2560
AWG. 899,-
CREDIET PRIJS AWG. 73.00 pa luna SO!



BO KIER GANA E AUTO AKI?

cu cada compra di Afl. 25,- bo ta participa!

amc unicon

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Prijsnan di **CREDIET** ta basa riba credit di 24 Luna despues di **10% DOWNPAYMENT**. Paga 22 biaha ora, haya **2 PAGO GRATIS!!!**

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com